GC3260, GC3240, GC3232, GC3231, GC3230,
GC3221, GC3220



PHILIPS

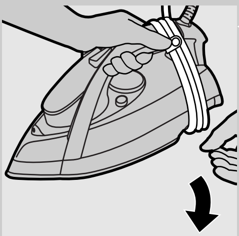
GC3260, GC3240, GC3232, GC3231, 3230, GC3221, GC3220

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.
- Check the cord regularly for possible damage.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- Never immerse the iron in water.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position O, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Place and use the iron on a stable ironing board or table.
- If a stand is provided with the appliance, ensure that the stand is placed on a stable surface.
- This appliance is intended for household use only.

Before first use

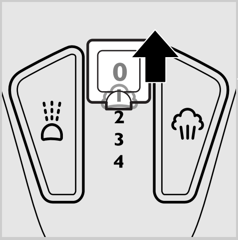


1 Remove any sticker, protective foil or plastic shield from the soleplate.

- *The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.*

Preparing for use

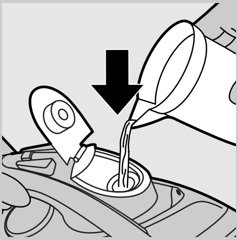
Filling the water tank



1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to position 0 (= no steam).

3 Open the cap of the filling opening.



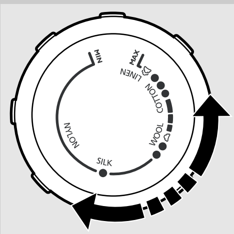
4 Tilt the iron backwards and fill the water tank with tap water up to the maximum level by means of the filling cup.

Do not fill the tank beyond the MAX indication.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing additives chemically descaled water or other chemicals in the water tank.

5 Close the cap of the filling opening ('click').

Setting the temperature



1 Put the iron on its heel and set the required ironing temperature by turning the temperature dial to the appropriate position.

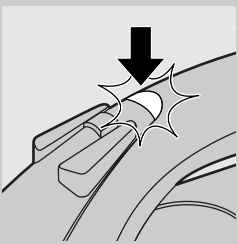
Check the laundry care label for the required ironing temperature:

- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains. Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

2 Put the mains plug in an earthed wall socket.



3 When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

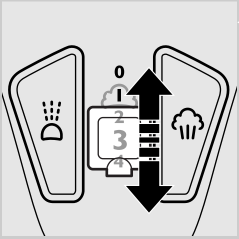
The amber temperature light will go on from time to time during ironing.

Using the appliance

Steam ironing

1 Make sure that there is enough water in the water tank.

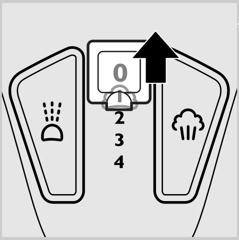
2 Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').



3 Select the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected:
- 1 - 2 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 3 - 4 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

▸ *The iron will start steaming as soon as the set temperature has been reached.*
▸ *If the selected ironing temperature is too low (MIN to ●●), water may drip from the soleplate (see section 'Drip stop').*

Ironing without steam

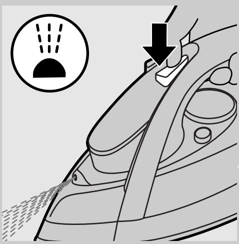


1 Set the steam control to position 0 (= no steam).

2 Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

Features

Spray function



You can use the spray function to remove stubborn creases at any temperature.

1 Make sure that there is enough water in the water tank.

2 Press the spray button several times to moisten the article to be ironed.

Shot of steam

A powerful shot of steam helps to remove stubborn creases.
The shot-of-steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.



1 Press and release the shot-of-steam button.

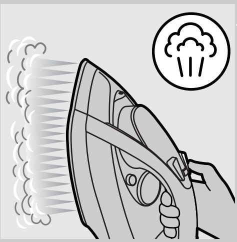
Concentrated shot of steam from the special Steam Tip (types GC3260 and GC3240 only)



The forward-directed concentrated shot of steam enhances the distribution of steam into every part of your garment. The concentrated shot-of-steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

1 Press and release the shot-of-steam button.

Vertical shot of steam



1 The shot-of-steam function can also be used when you hold the iron in vertical position.

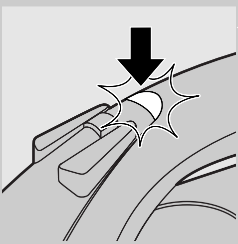
This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

Drip stop (types GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230 only)

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

Electronic safety shut-off function (type GC3260 only)



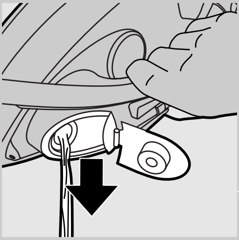
- **The electronic safety shut-off function automatically switches the iron off if it has not been moved for a while.**
- **The red auto-off light starts blinking to indicate that the iron has been switched off by the safety shut-off function.**

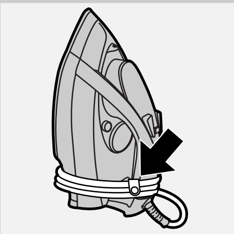
To let the iron heat up again, pick it up or move it slightly. The red auto-off light will go out.

- If the temperature light goes on, wait for it to go out before you start ironing.
- If the temperature light does not go on, the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

After ironing





1 Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.

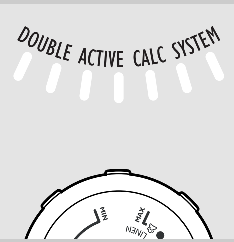
2 Clean the appliance with a damp cloth. Wipe any scale or deposits off the soleplate with a non-abrasive (liquid) cleaner.

3 Empty the water tank after cleaning.

4 Let the iron cool down. Wind the mains cord round the cord storage facility and fix it with the cord clip.

5 Always store the iron standing on its heel in a safe and dry place.

Double-Active Calc System



The Double-Active Calc System guarantees a longer life for the iron.

- The anti-calc tablets prevent scale from clogging the steam vents. The tablets are constantly active and do not need to be replaced.
- The Calc-Clean function helps remove scale particles. Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to position 0.

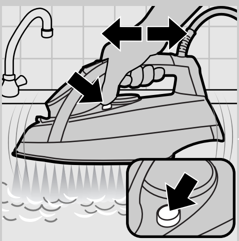
3 Fill the water tank to the maximum level.

Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

4 Select the maximum ironing temperature.

5 Put the plug in the wall socket.

6 Unplug the iron when the temperature light has gone out.



7 Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron.

Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.

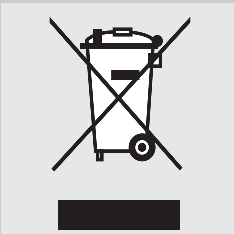
8 **Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.**

Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

- Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the soleplate to dry.
- Unplug the iron when the temperature light has gone out.
- Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

Environment



- **Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.**

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, contact the Customer Care Centre in your country.

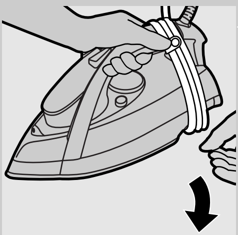
Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial has been set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.
No steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use').
	The steam control has been set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 4 (see chapter 'Using the appliance').
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
No shot of steam or no vertical shot of steam.	The (vertical) shot-of-steam function has been used too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the (vertical) shot-of-steam function again.
	The iron is not hot enough.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
Water droplets drip onto the fabric.	The cap of the filling opening has not been closed properly.	Press the cap until you hear a click.
	An additive has been poured into the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	The iron is not hot enough.	Set the temperature dial to a temperature suitable for steam ironing (between ●●● and MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The red light blinks (type GC3260 only).	The safety shut-off function has switched the iron off (see chapter 'Features').	Move the iron slightly to deactivate the safety shut-off function. The light goes out.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	The iron has been put in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to position 0 after use. Store the iron on its heel.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcją jego obsługi i zachowaj ją na przyszłość, do ewentualnej konsultacji.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.
- Nie używaj urządzenia jeśli wtyczka, przewód sieciowy lub żelazko są uszkodzone albo jeśli żelazko spadło z wysokości lub przecieka
- Regularnie sprawdzaj, czy nie jest uszkodzony przewód zasilający.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie zostawiaj żelazka podłączonego do sieci bez nadzoru.
- Nigdy nie zanurzaj żelazka w wodzie.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Stopa żelazka może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować poparzenia.
- Nie pozwalaj, aby przewód stykał się z rozgrzaną stopą żelazka.
- Po skończeniu prasowania, podczas mycia żelazka, podczas napełniania lub opróżniania zbiornika na wodę, a także gdy zostawiasz żelazko choćby na krótką chwilę: ustaw regulator pary na pozycję O, ustaw żelazko w pozycji pionowej i wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Trzymaj i używaj żelazko na stabilnej desce do prasowania lub na stole
- Jeśli na wyposażeniu żelazka jest podstawka, pamietak aby stawiać ją na stabilnej powierzchni.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Przed pierwszym użyciem

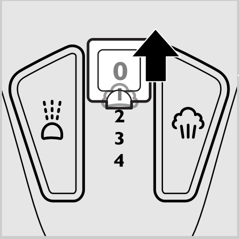


1 Usuń ze stopy żelazka wszelkie nalepki, folię ochronną czy osłonę z tworzywa.

- *Podczas pierwszego użycia, z żelazka może wydostawać się dym. Zjawisko to ustanie po krótkiej chwili.*

Przygotowanie do użycia

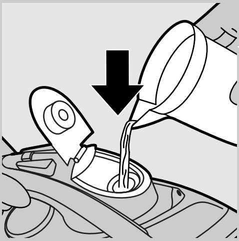
Napełnianie zbiornika na wodę



1 Sprawdź, czy urządzenie jest odłączone od sieci.

2 Ustaw regulator pary w położeniu 0 (= brak pary).

3 Zdejmij kapturek zamykający otwór do nalewania wody.



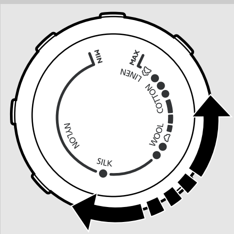
4 Przechyl żelazko do tyłu i wypełnij zbiornik wodą z kranu do poziomu "maksimum", używając do tego celu specjalnej miarki.

Nie napełniaj zbiornika powyżej oznaczenia MAX.

Do zbiornika na wodę nie wlewaj perfum, octu, krochmalu, środków odwapniających, środków ułatwiających prasowanie, chemicznie odwapnionej wody ani żadnych innych środków chemicznych.

5 Załóż kapturek zamykający otwór do nalewania wody ("kliknięcie").

Ustawianie temperatury



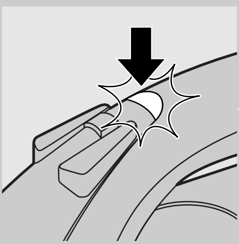
1 Ustaw żelazko na jego pięcie i nastaw pokrętło regulatora temperatury na żądaną temperaturę prasowania, obracając nim do odpowiedniej pozycji.

Sprawdź zaznaczoną na wszywce wymaganą temperaturę prasowania:

- ● Tkaniny syntetyczne (np. z akrylu, wiskozy, poliamidu, poliestru)
- ● Jedwab
- ●● Wełna
- ●●● Bawełna, len

Jeśli nie znasz rodzaju (lub rodzajów) materiału, z którego wykonana jest prasowana sztuka, ustal właściwą temperaturę prasowania, prasując taką jej część, która będzie niewidoczna podczas noszenia czy używania.

Jedwab, mieszanki wełniane i materiały syntetyczne: aby nie dopuścić do powstawania błyszczących plam, prasuj tkaniny na lewej stronie. Unikaj używania funkcji zraszania, żeby podczas prasowania nie powstawały plamy. Rozpocznij od prasowania sztuk wymagających najniższej temperatury prasowania, np. wykonanych z materiałów syntetycznych.



2 Włącz wtyczkę do uziemionego gniazdka.

3 Gdy zgaśnie pomarańczowa lampka kontrolna temperatury, zaczekaj jeszcze chwilę, zanim zaczniesz prasować.

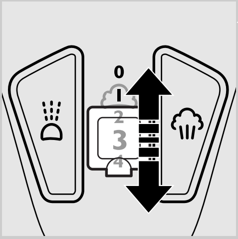
Podczas prasowania pomarańczowa lampka kontrolna temperatury będzie od czasu do czasu zapalała się.

Korzystanie z urządzenia

Prasowanie parowe

1 Upewnij się, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.

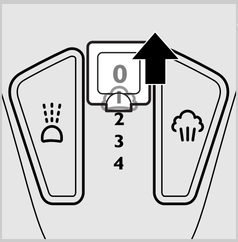
2 Wybierz zalecaną temperaturę prasowania (patrz: rozdział "Przygotowanie do użycia"; punkt: "Ustawianie temperatury").



3 Wybierz odpowiednie ustawienie pary. Sprawdź, czy wybrane ustawienie pary jest odpowiednie do wybranej temperatury prasowania.
- 1-2: umiarkowany strumień pary (ustawienia temperatury ●● do ●●●)
- 3-4: maksymalny strumień pary (ustawienia temperatury ●●● do MAX)

- ▸ *Z chwilą osiągnięcia żądanej temperatury żelazko zacznie wydzielać parę.*
- ▸ *Jeśli ustawiona temperatura jest zbyt niska (w zakresie od MIN do ●●), wówczas ze stopy żelazka może skapywać woda (patrz: punkt "Zatrzymanie skapywania").*

Prasowanie bez pary



1 Ustaw regulator pary w położeniu 0 (= brak pary).

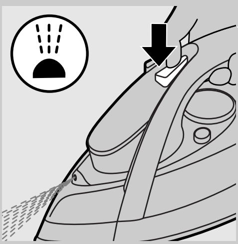
2 Wybierz zalecaną temperaturę prasowania (patrz: rozdział "Przygotowanie do użycia"; punkt: "Ustawianie temperatury").

Cechy

Funkcja zraszania wodą

Przy dowolnej temperaturze w celu usunięcia uporczywych plam możesz użyć funkcji zraszania.

1 Upewnij się, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.



2 Aby zwilżyć prasowaną sztukę, kilkakrotnie wciśnij przycisk zraszania.

Uderzenie pary



Mocne uderzenie pary pomaga usuwać uporczywe zagniecenia. Funkcji uderzenia pary można użyć wyłącznie dla ustawień temperatury pomiędzy ●● a MAX.

1 Wciśnij i zwolnij przycisk uderzenia pary.

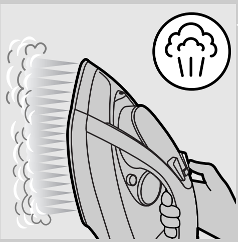
Skoncentrowane uderzenie pary ze specjalnej końcówki pary (tylko w modelach GC3260 i GC3240)



Skierowane naprzód skoncentrowane uderzenie pary zwiększa ilość pary kierowanej na każdy obszar prasowanego materiału. Funkcji skoncentrowanego uderzenia pary można użyć wyłącznie dla ustawień temperatury pomiędzy ●● a MAX.

1 Wciśnij i zwolnij przycisk uderzenia pary.

Pionowe uderzenie pary



1 Funkcji uderzenia pary można używać również wtedy, gdy żelazko znajduje się w pozycji pionowej.

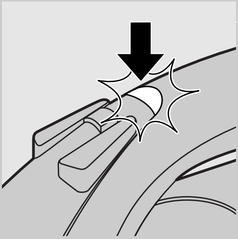
Jest ona użyteczna do usuwania zagnieceń na wiszących ubraniach, zasłonach, itd.

Nigdy nie kieruj pary w stronę ludzi.

Zatrzymanie skapywania (tylko w modelach GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Niniejsze żelazko wyposażone jest w funkcję zatrzymywania skapywania. Aby nie dopuścić do skapywania wody ze stopy żelazka, przy zbyt niskiej temperaturze, żelazko automatycznie zatrzymuje wytwarzanie pary. W tym przypadku możesz usłyszeć sygnał dźwiękowy.

Elektroniczna funkcja odłączania żelazka (tylko dla modelu GC3260)



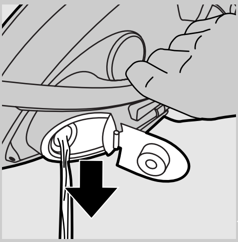
- Funkcja elektronicznego bezpiecznego wyłączania żelazka automatycznie wyłącza je, jeśli przez chwilę nie było ono używane.
- Czerwona lampka kontrolna automatycznego wyłączania zaczyna migotać, wskazując, że żelazko zostało wyłączone przez funkcję bezpiecznego wyłączania.

Aby umożliwić ponowne podgrzanie żelazka, podnieś je lub lekko nim przesuń. Zgaśnie czerwona lampka kontrolna automatycznego odłączania.

- Jeśli zaświeci się lampka kontrolna temperatury, wówczas zaczekaj, aż zgaśnie, i dopiero wtedy zacznij prasować.
- Jeśli lampka temperatury nie zaświeci się, będzie to oznaczać, że żelazko jest gotowe do prasowania.

Mycie i konserwacja

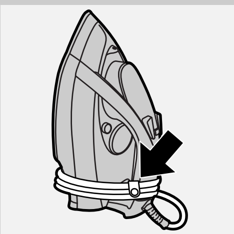
Po zakończeniu prasowania



1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego i odczekaj, aż żelazko ostygnie.

2. Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką. Używając niezawierającego elementów ściernych (płynnego) środka czyszczącego, zetrzyj ze stopy żelazka kamień i wszelkie pozostałe osady.

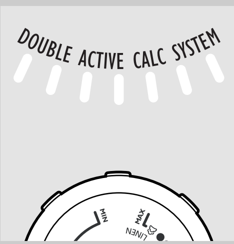
3. Po czyszczeniu zbiornika opróżnij go.



4. Odczekaj, aż żelazko ostygnie. Owiń przewód zasilający wokół miejsca do tego przeznaczonego i zapnij klipsem.

5. Przechowuj żelazko w pozycji pionowej, w suchym i bezpiecznym miejscu.

Podwójny system zapobiegania tworzeniu się osadów wapiennych



Podwójny system zapobiegania tworzeniu się osadów wapiennych gwarantuje dłuższy czas eksploatacji żelazka.

- Pastylki do systemu anti-calc zapobiegają zatykaniu przez kamień kotłowy otworów wylotu pary. Pastylki są wciąż aktywne i nie trzeba ich wymieniać.
- Funkcja Calc-Clean pomaga usunąć cząstki kamienia wapiennego.

Raz na dwa tygodnie używaj funkcji Calc-Clean. Jeśli woda w Twojej okolicy jest bardzo twarda (tzn. gdy podczas prasowania ze stopy prasującej spadają łuski kamienia wapiennego), powinieneś częściej korzystać z funkcji Calc-Clean.

1 Sprawdź, czy urządzenie jest odłączone od sieci.

2 Pokrętło regulatora pary ustaw w położeniu 0.

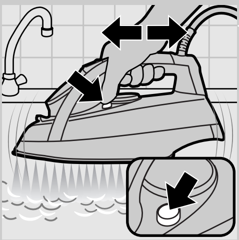
3 Napełnij zbiornik na wodę do poziomu MAX.

Do zbiornika pary nie wlewaj octu ani innych środków odwapniających.

4 Wybierz maksymalną temperaturę prasowania.

5 Włącz wtyczkę do gniazdka ściennego.

6 Odłącz żelazko od sieci z chwilą, gdy zgaśnie lampka kontrolna temperatury.



7 Przenieś żelazko nad zlew, wciśnij i przytrzymaj przycisk Calc-Clean, po czym delikatnie potrząśnij żelazkiem.

Ze stopy żelazka zacznie wydostawać się para i wrzątek. Ewentualne zanieczyszczenia i łuski zostaną usunięte.

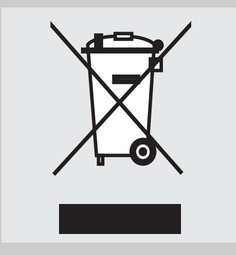
8 Zwolnij przycisk Calc-Clean natychmiast po wyczerpaniu się wody w zbiorniku.

Jeśli żelazko nadal jest zanieczyszczone kamieniem, powtórz całą procedurę.

Po usunięciu kamienia

- Wetknij wtyczkę do gniazdka ściennego i poczekaj, aż żelazko rozgrzeje się, co umożliwi osuszenie się stopy żelazka.
- Odłącz żelazko od sieci z chwilą, gdy zgaśnie lampka kontrolna temperatury.
- Przeciągnij gorącym żelazkiem po kawałku niepotrzebnego materiału, by usunąć zacieki wodne, jakie mogły powstać na stopie żelazka.
- Odczekaj, aż żelazko ostygnie, zanim je schowasz.

Ochrona środowiska



- Nie wyrzucaj zużytego urządzenia wraz ze zwykłymi odpadkami/śmieciami. Zanieś je do specjalnego punktu zbierającego odpadki do utylizacji w celu ich utylizacji. W ten sposób pomożesz chronić środowisko naturalne.

Gwarancja i serwis

Jeśli chcesz skorzystać z serwisu lub potrzebujesz informacji, bądź jeśli masz jakiś problem, odwiedź naszą stronę w Internecie: **www.philips.pl** lub skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajdziesz w ulotce gwarancyjnej).

Rozwiązywanie problemów

W niniejszym rozdziale opisane są problemy, na które użytkownik żelazka może natrafić najczęściej. Przeczytaj, proszę, uważnie poszczególne punkty tego rozdziału. Jeśli nie potrafisz samodzielnie rozwiązać problemu, skontaktuj się, proszę, z Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Ewentualna przyczyna	Rozwiązanie problemu
Żelazko jest podłączone do sieci, ale stopa jest zimna.	Nie ma połączenia.	Sprawdź przewód zasilający, wtyczkę oraz gniazdo ścienne
TABLE HERE (now at the end of the document)	Pokrętło regulacji temperatury zostało ustawione w pozycji MIN.	Ustaw pokrętło regulatora temperatury na żądanej wartości.
Nie ma efektu wydzielania się pary.	W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody.	Napełnij zbiornik wodą (patrz rozdział: "Przygotowanie do użycia").
TABLE HERE (now at the end of the document)	Regulator pary został ustawiony w położeniu 0.	Ustaw regulator pary w położeniu pomiędzy 1 a 4 (patrz: rozdział: "Korzystanie z urządzenia").
TABLE HERE (now at the end of the document)	Żelazko nie jest wystarczająco rozgrzane i/lub została uruchomiona funkcja zatrzymywania skapywania.	Wybierz temperaturę prasowania odpowiednią dla prasowania parowego (pomiędzy ●● a MAX). Ustaw żelazko na jego pięcie (pionowo) i przed rozpoczęciem prasowania poczekaj, aż zgaśnie pomarańczowa lampka kontrolna temperatury.
Nie ma efektu uderzenia pary lub pionowego uderzenia pary.	Funkcja (pionowego) uderzenia pary była zbyt często używana w krótkim okresie czasu.	Kontynuuj prasowanie żelazkiem trzymanym w pozycji poziomej i poczekaj chwilę, zanim ponownie użyjesz funkcji (pionowego) uderzenia pary.
TABLE HERE (now at the end of the document)	Żelazko nie jest wystarczająco ciepłe.	Wybierz temperaturę prasowania odpowiednią dla prasowania parowego (pomiędzy ●● a MAX). Ustaw żelazko na jego pięcie (pionowo) i przed rozpoczęciem prasowania poczekaj, aż zgaśnie pomarańczowa lampka kontrolna temperatury.
Na materiał skapują kropelki wody.	Kapturek zamykający otwór do nalewania wody nie został prawidłowo założony.	Wciśnij kapturek, aby usłyszeć charakterystyczne kliknięcie.
TABLE HERE (now at the end of the document)	Do zbiornika na wodę został wlany środek zawierający dodatek zmiękczający.	Wypłucz zbiornik na wodę i nie dodawaj do niego żadnych dodatków zmiękczających.
TABLE HERE (now at the end of the document)	Żelazko nie jest wystarczająco ciepłe.	Ustaw regulator temperatury na wartości odpowiedniej dla prasowania parowego (pomiędzy ●●● a MAX). Ustaw żelazko na jego pięcie (pionowo) i poczekaj, aż zgaśnie pomarańczowa lampka kontrolna temperatury.

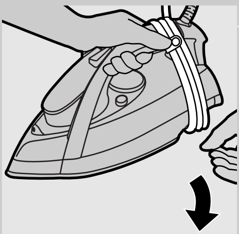
Problem	Ewentualna przyczyna	Rozwiązanie problemu
Podczas prasowania ze stopy żelazka wydostają się zanieczyszczenia.	Twarda woda powoduje tworzenie się osadów wewnątrz stopy żelazka.	Raz lub klika razy użyj funkcji Calc-Clean (patrz: rozdział "Czyszczenie i konserwacja").
Migocze czerwona lampka (tylko dla modelu GC3260).	Zadziałała funkcja automatycznego wyłączania żelazka (patrz rozdział: "Funkcje").	Aby zatrzymać funkcję bezpiecznego wyłączania żelazka, wykonaj nim kilka nieznacznych ruchów. Wówczas lampka zgaśnie.
Podczas schładzania się żelazka lub po jego odstawieniu ze stopy prasującej wycieka woda.	Żelazko zostało ustawione w pozycji poziomej z pozostawioną w zbiorniku wodą.	Po użyciu żelazka opróżnij zbiornik z wody i ustaw pokrętło regulacji pary w położeniu 0. Przechowuj żelazko ustawione na jego pięcie.

Important

Citiţi aceste instrucţiuni de utilizare cu atenţie înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-le pentru consultări ulterioare.

- Verificaţi dacă tensiunea indicată pe plăcuţa de înregistrare corespunde tensiunii locale înainte de a conecta aparatul.
- Conectaţi aparatul doar la o priză cu legătură la pământ.
- Nu folosiţi aparatul dacă ştecherul, cablul de alimentare sau fierul prezintă deteriorări, dacă aţi scăpat aparatul pe jos sau dacă prezintă scurgeri.
- Verificaţi cablul regulat, pentru a vă asigura că nu e deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la firma Philips sau la un centru service autorizat pentru a evita eventualele accidente.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat atâta timp cât este conectat la priză.
- Nu introduceţi niciodată fierul de călcat în apă.
- Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor.
- Talpa fierului de călcat se încinge foarte tare şi poate cauza arsuri la atingere.
- Feriţi cablul de alimentare de contactul cu talpa încinsă.
- După ce aţi terminat de călcat, când curăţaţi aparatul, în timp ce umpleţi sau goliţi rezervorul de apă sau chiar când faceţi o scurtă pauză: poziţionaţi butonul pentru reglarea jetului de abur pe poziţia O, puneţi fierul în poziţie verticală şi scoateţi aparatul din priză.
- Aşezaţi şi folosiţi fierul pe o masă de călcat sau pe o masă obişnuită stabilă.
- Dacă aparatul este furnizat cu un suport, aveţi grijă ca acesta să fie poziţionat pe o suprafaţă stabilă.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

Înainte de prima utilizare

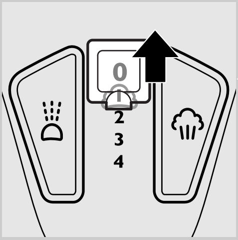


1 Îndepărtaţi orice folie protectoare sau autocolant de pe talpa aparatului.

- *Din fierul de călcat poate ieşi fum când este folosit pentru prima oară. Acest lucru va înceta după puţin timp.*

Pregătire pentru utilizare

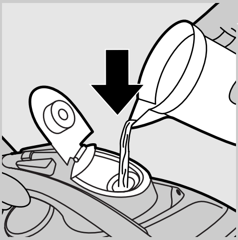
Umplerea rezervorului de apă



1 Aparatul nu trebuie să fie conectat la priză.

2 Poziţionaţi butonul de reglare a aburului pe poziţia 0 (= fără abur).

3 Deschideţi capacul orificiului de umplere a rezervorului.



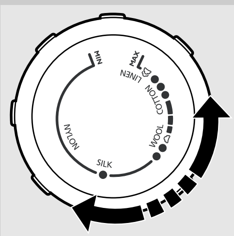
4 Înclinaţi fierul şi umpleţi rezervorul de apă până la nivelul maxim cu ajutorul paharului de umplere.

Nu umpleţi rezervorul peste gradaţia MAX.

Nu turnaţi parfum, oţet, amidon, agenţi de îndepărtare a calcarului produse de călcare sau alte substanţe chimice în rezervorul de apă.

5 Închideţi capacul (clic!).

Reglarea temperaturii



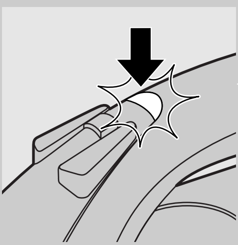
1 Aşezaţi fierul de călcat în poziţie verticală şi reglaţi termostatul pe temperatura necesară răsucindu-l pe poziţia corespunzătoare.

Verificaţi eticheta pentru a selecta temperatura de călcare adecvată:

- ● Materiale sintetice (de ex. fibre acrilice, nailon, poliamide, poliester)
- ● Mătase
- ●● Lână
- ●●● Bumbac, in

Dacă nu cunoaşteţi tipul sau tipurile de material din care e confecţionat articolul, încercaţi să călcaţi o porţiune de material ce nu se vede când purtaţi articolul respectiv, pentru a determina temperatura corectă de călcare.

Ţesături sintetice, de mătase şi de lână: călcaţi ţesătura pe dos pentru a nu lăsa pete strălucitoare. Evitaţi folosirea funcţiei spray. Începeţi să călcaţi materialele care necesită temperatura cea mai coborâtă, cum sunt cele din fibre sintetice.



2 Introduceţi ştecherul în priza cu legătură la pământ.

3 După ce indicatorul de temperatură portocaliu se stinge, aşteptaţi puţin înainte de a începe să călcaţi.

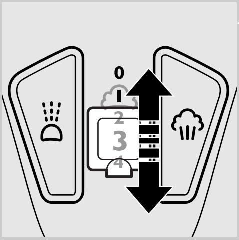
Ledul portocaliu se va aprinde periodic în timpul călcatului.

Utilizarea aparatului

Călcarea cu abur

1 Asiguraţi-vă că este suficientă apă în rezervor.

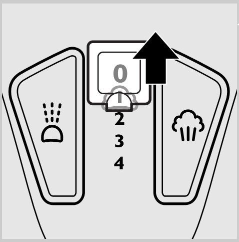
2 Selectaţi temperatura de călcare recomandată (a se vedea capitolul "Pregătire de utilizare", secţiunea "Reglarea temperaturii").



3 Selectaţi reglajul de abur corespunzător. Aveţi grijă ca acesta să se potrivească cu temperatura selectată:
- 1 - 2 pentru jet de abur moderat (reglaje de temperatură de la ●● până la ●●●)
- 3 - 4 pentru jet de abur maxim (reglaje de temperatură de la ●●● până la MAX)

- ▸ *Fierul va emite abur imediat ce va ajunge la temperatura reglată.*
- ▸ *Apa se poate scurge prin talpa aparatului (vezi secţiunea "Anti-picurare") dacă temperatura este prea joasă (MIN până la ●●).*

Călcarea fără abur



1 Poziţionaţi butonul de reglare a aburului pe poziţia 0 (= fără abur).

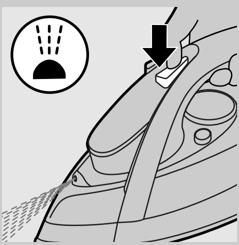
2 Selectaţi temperatura de călcare recomandată (a se vedea capitolul "Pregătire de utilizare", secţiunea "Reglarea temperaturii").

Caracteristici

Funcţie spray

Puteţi folosi funcţia spray pentru a netezi cutele mai dure la orice temperatură.

1 Asiguraţi-vă că este suficientă apă în rezervor.



2 Apăsaţi butonul spray de câteva ori pentru a umezi articolul pe care doriţi să-l călcaţi.

Jet de abur



Un jet de abur puternic ajută la netezirea cutelor mai dure.
Funcţia jet de abur poate fi folosită doar la temperaturi între ●● şi MAX.

1 **Apăsaţi şi decuplaţi butonul jet de abur.**

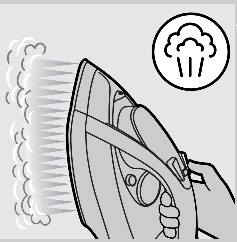
Jet de abur concentrat, degajat de vârful special Steam Tip (doar GC3260 şi GC3240)



Jetul de abur puternic unidirecţional favorizează distribuirea aburului în orice colţ al articolului. Această funcţie poate fi folosită cu reglaje de temperatură între ●● şi MAX.

1 **Apăsaţi şi decuplaţi butonul jet de abur.**

Jet de abur vertical



1 **Funcţia jet de abur poate fi utilizată când ţineţi fierul în poziţie verticală.**

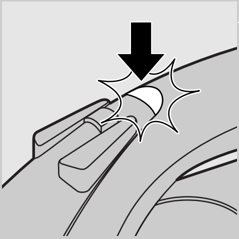
Draperiile, hainele, etc. pot fi călcate cu abur ţinând fierul vertical.

Nu direcţionaţi niciodată aburul înspre oameni.

Anti-picurare (doar modelele GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Acest fier de călcat este dotat cu o funcţie anti-picurare: fierul de călcat opreşte automat aburul la temperaturi scăzute pentru a preveni scurgerea apei prin talpă. Când se întâmplă acest lucru veţi auzi un semnal acustic.

Oprire de siguranţă automată electronică (doar model GC3260)



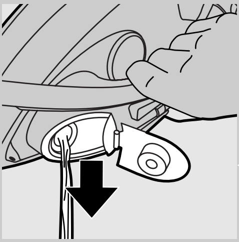
- Funcţia electronică de siguranţă opreşte automat fierul dacă acesta nu a fost mişcat o anumită perioadă de timp.
- Ledul roşu de oprire automată începe să clipească pentru a indica oprirea fierului.

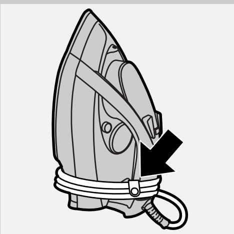
Pentru a relua încălzirea aparatului, ridicaţi-l sau mişcaţi-l uşor. Ledul roşu de oprire automată se stinge.

- Dacă ledul de temperatură se aprinde, aşteptaţi până se stinge înainte de a continua călcatul.
- Dacă ledul de temperatură nu se aprinde, fierul este gata de utilizare.

Curăţare şi întreţinere

După călcare

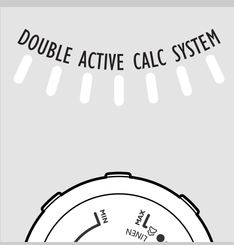




1. Scoateţi ştecherul din priză şi lăsaţi fierul să se răcească.
2. Curăţaţi aparatul cu o cârpă umedă. Ştergeţi depunerile de calcar sau alte reziduuri cu un detergent (lichid) neabraziv.
3. Goliţi rezervorul de apă după curăţare.
4. Lăsaţi fierul să se răcească. Înfăşuraţi cablul în jurul suportului de depozitare a cablului şi prindeţi-l cu clema de prindere.
5. Depozitaţi întotdeauna fierul sprijinit în poziţie verticală într-un loc sigur.

Sistem anticalcar dublu activ

Sistemul anticalcar dublu activ asigură o durată de viaţă îndelungată a aparatului.



- Tableta anticalcar previne înfundarea orificiilor cu depuneri de calcar. Tableta acţionează permanent şi nu trebuie înlocuită.
- Funcţia anticalcar îndepărtează depunerile de calcar. Folosiţi funcţia anticalcar o dată la două săptămâni. Dacă apa din zona dumneavoastră este foarte dură (când ies mici particule de calcar prin talpa fierului în timpul călcatului), funcţia anticalcar trebuie folosită mai des.

1. Aparatul nu trebuie să fie conectat la priză.

2 Poziţionaţi butonul de reglare a jetului de abur pe poziţia 0.

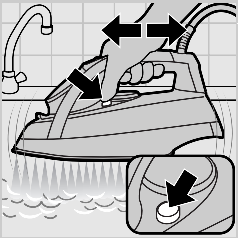
3 Umpleţi rezervorul până la nivelul maxim.

Nu adăugaţi oţet sau alte produse de îndepărtare a calcarului în rezervorul de apă.

4 Reglaţi termostatul pe poziţia maximă.

5 Introduceţi ştecherul în priză.

6 Scoateţi ştecherul din priză când ledul de temperatură s-a stins.



7 Ţineţi fierul deasupra chiuvetei, ţineţi apăsat butonul auto-curăţare şi scuturaţi uşor fierul.

Aburul şi apa fiartă ies din talpa aparatului. Impurităţile vor fi eliminate.

8 Nu mai ţineţi butonul apăsat după ce s-a scurs toată apa din rezervor.

Repetaţi procedura de auto-curăţare dacă mai sunt impurităţi în aparat.

După procedura de auto-curăţare

- Conectaţi fierul de călcat pentru a se usca talpa.
- Scoateţi ştecherul din priză când ledul de temperatură s-a stins.
- Mişcaţi uşor fierul încins peste o bucată de material uzat pentru a îndepărta petele de apă care ar fi putut să se formeze pe talpă.
- Lăsaţi fierul de călcat să se răcească înainte de a-l depozita.

Mediu



- **Nu aruncaţi aparatul în gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci duceţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veţi ajuta la protejarea mediului înconjurător.**

Garanţie şi service

Pentru informaţii suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitaţi site-ul Philips **www.philips.com** sau să contactaţi Departamentul Clienţi din ţara dumneavoastră (veţi găsi numărul de telefon în garanţia internaţională). Dacă în ţara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactaţi furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparate Electrocasnice şi Produse de Îngrijire Personală Philips.

Depanare

Acest capitol include cele mai frecvente problemele ce pot apărea cu fierul dumneavoastră de călcat. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să citiţi diferitele capitole. Dacă nu reuşiţi să rezolvaţi problema, vă rugăm să contactaţi Centrul Consumatori Philips din ţara dumneavoastră.

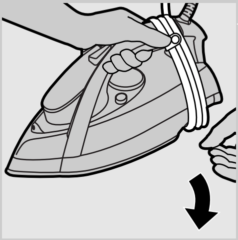
Problemă	Cauză posibilă	Soluţie
Fierul este conectat la priză, dar talpa este rece.	Este o problemă de conexiune.	Verificaţi cablul, ştecherul şi priza.
	Termostatul a fost reglat pe poziţia MIN.	Reglaţi termostatul pe poziţia necesară.
Nu degajă abur.	Nu este suficientă apă în rezervor.	Umpleţi rezervorul (a se vedea capitolul "Pregătire de utilizare").
	Comutatorul de abur a fost setat pe poziţia 0.	Reglaţi comutatorul de abur pe o poziţie între 1 şi 4 (vezi capitolul "Utilizarea aparatului").
	Fierul nu este suficient de încins şi/sau funcţia anti-picurare a fost activată.	Reglaţi termostatul pe o temperatură corespunzătoare călcatului cu abur (de la ●● până la MAX). Puneţi fierul vertical şi aşteptaţi până ce ledul portocaliu se stinge înainte de a începe călcarea.
Nu degajă jet de abur sau jet de abur vertical.	Funcţia jet de abur (vertical) a fost folosită prea des într-o perioadă foarte scurtă de timp.	Continuaţi călcarea în poziţie orizontală şi aşteptaţi puţin înainte de a folosi din nou funcţia jet de abur (vertical).
	Fierul de călcat nu este suficient de încins.	Reglaţi termostatul pe o temperatură corespunzătoare călcatului cu abur (de la ●● până la MAX). Puneţi fierul vertical şi aşteptaţi până ce ledul portocaliu se stinge înainte de a începe călcarea.
Picură apă pe articol.	Nu aţi închis corect capacul orificiului de umplere.	Apăsaţi capacul până auziţi clic.
	Aţi turnat aditivi în rezervorul de apă.	Clătiţi rezervorul de apă şi nu folosiţi aditivi.
	Fierul de călcat nu este suficient de încins.	Reglaţi termostatul pe o temperatură corespunzătoare călcatului cu abur (de la ●●● până la MAX). Puneţi fierul vertical şi aşteptaţi până ce ledul portocaliu se stinge.
Ies impurităţi din talpă în timpul călcării.	Apa dură formează depuneri de calcar în interiorul tălpii.	Folosiţi funcţia anticalcar de câteva ori (a se vedea "Curăţare şi întreţinere").
Ledul roşu clipeşte (doar GC3260).	Funcţia de siguranţă a oprit automat aparatul (a se vedea capitolul "Caracteristici").	Mişcaţi uşor aparatul pentru a dezactiva funcţia de oprire automată. Ledul se stinge.
Apa continuă să picure din talpă şi după răcirea sau depozitarea fierului.	Aţi pus fierul în poziţie orizontală cu apă în rezervor.	Goliţi rezervorul de apă şi reglaţi comutatorul pentru abur pe poziţia 0 după utilizare. Depozitaţi fierul vertical.

Внимание

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию перед началом эксплуатации прибора и сохраните ее в качестве справочного материала.

- Прежде чем подключить утюг к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- Подключайте электроприбор только к заземленной розетке электросети.
- Не пользуйтесь утюгом с видимыми повреждениями сетевой вилки, сетевого шнура или самого прибора, а также после падения или при протекании утюга.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур на наличие возможных повреждений.
- В случае повреждения сетевого шнура, необходимо произвести его замену только в торговой организации или в уполномоченном сервисном центре компании.
- Не оставляйте включенный в сеть утюг без присмотра.
- Запрещается погружать утюг в воду.
- Храните утюг в недоступном для детей месте.
- Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга может привести к ожогам.
- Следите за тем чтобы сетевой шнур не касался горячей подошвы.
- По окончании глажения, при очистке электроприбора, во время заполнения или опорожнения водонаборного контейнера и даже если вы отходите от утюга на короткое время, устанавливайте парорегулятор в положение O, ставьте утюг вертикально на задний торец корпуса и вынимайте вилку шнура питания из розетки электросети.
- Ставьте утюг и пользуйтесь им на устойчивой гладильной доске или столе.
- Если в комплект поставки утюга входит подставка, убедитесь что она стоит на устойчивой рабочей поверхности.
- Электроприбор предназначен только для бытовых целей.

Перед началом эксплуатации.

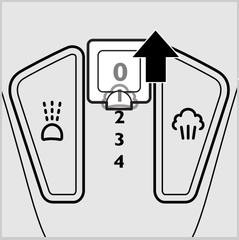


1 Удалите все наклейки, защитную пленку или пластмассовый защитный экран с подошвы утюга.

- *При первом включении утюга в сеть возможно выделение дыма, которое вскоре прекратится.*

Подготовка к использованию

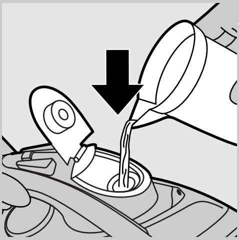
Заполнение водонаборного контейнера.



1 **Убедитесь, что утюг отключен от электросети.**

2 **Установите парорегулятор в положение 0 (= отсутствие пара).**

3 **Откройте крышку наливного отверстия.**

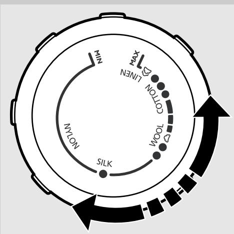


4 **Наклоните утюг назад и заполните водонаборный контейнер водопроводной водой через колпачок наливного отверстия до максимального уровня.**

Не заполняйте водонаборный контейнер выше отметки MAX.
Запрещается наливать в резервуар для воды ароматизирующие жидкости, уксус, раствор крахмала, реагенты для удаления накипи добавки для глажения, раствор уменьшающих жесткость во химических реагентов или другие химикаты.

5 **Закройте колпачок наливного отверстия (до щелчка).**

Установка температуры.



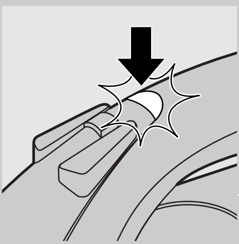
1 **Поставьте утюг на пяту и установите необходимую температуру глажения, повернув регулятор в надлежащее положение.**

Убедитесь в том, что температура глажения соответствует типу ткани, указанной на этикетке изделия:

- ● Синтетические ткани (например, акрил, нейлон, полиамид, полиэфирное волокно)
- ● шелк
- ●● Шерсть
- ●●● хлопок, лен

Если вы не знаете из какой ткани сшито изделие, попробуйте сначала прогладить его на участке, незаметном при носке.

Изделия, изготовленные из шелка, шерсти и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен. Во избежание появления пятен на изделиях не используйте функцию разбрызгивания. Начинайте глажение с изделий из синтетических волокон, для которых требуется минимальная температура глажения.



2 **Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.**

3 **Начинать глажение следует через минуту после того, как в первый раз погаснет желтый индикатор.**

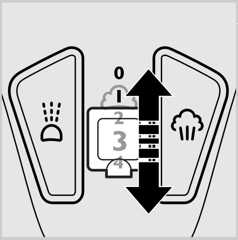
Во время глажения будет периодически загораться желтый температурный индикатор.

Использование утюга

Глажение с отпариванием.

1 **Убедитесь, что в водонаборном контейнере достаточно воды.**

2 **Выберите рекомендуемое значение температуры глажения (см. главу «установка температуры» раздела «Подготовка прибора к использованию»).**

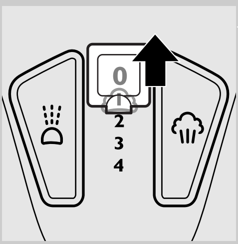


3 **Выберите нужный уровень парообразования. Убедитесь, что уровень парообразования соответствует установленной температуре глажения:**

- Для умеренного отпаривания установите парорегулятор в положения 1-2 (при положениях терморегулятора от ●● до &@4,051)
- Для усиленного отпаривания установите парорегулятор в положения 3 - 4 (при положениях терморегулятора от ●●● до MAX)

- *Парообразование начнется, как только будет достигнута заданная температура.*
- *Если вы выбрали слишком низкую температуру глажения (от MIN до ●●), из подошвы могут вытекать капли воды (см. раздел «Противокапельная система»).*

Сухое глажение.



1 **Установите парорегулятор в положение 0 (= отсутствие пара).**

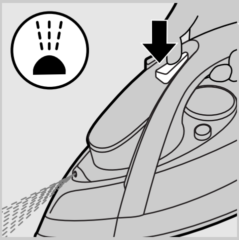
2 **Выберите рекомендуемое значение температуры глажения (см. главу «установка температуры» раздела «Подготовка прибора к использованию»).**

Возможности

Режим опрыскивания

Вы можете применять разбрызгиватель, чтобы справиться со стойкими складками при любой температуре.

1 **Убедитесь, что в водонаборном контейнере достаточно воды.**



2 Нажмите кнопку разбрызгивателя несколько раз для увлажнения ткани перед глажением.

Концентрированный паровой удар



Мощный паровой удар позволяет разгладить неподатливые складки. Функция «паровой удар» может использоваться только в диапазоне температур от ●● до MAX.

1 Нажмите и отпустите кнопку функции парового удара.

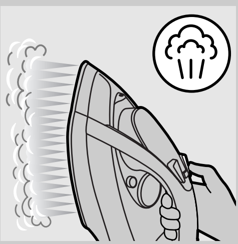
Концентрированный паровой удар из специального парового носика Steam Tip (только для модели GC3260 и GC3240)



Направленный вперед концентрированный паровой удар улучшает его распределение в каждой детали текстильного изделия. Эту функцию можно использовать только для температурных режимов от ●● до MAX.

1 Нажмите и отпустите кнопку функции парового удара.

Вертикальный паровой удар



1 Функция «паровой удар» может использоваться, когда вы держите утюг вертикально.

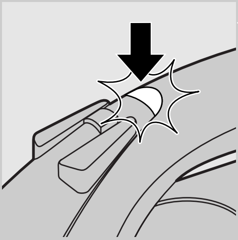
Это функция эффективна при удалении складок с висящей одежды, штор и т.д.

Запрещается направлять струю пара на людей.

Противокапельная система (только для моделей GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Утюг имеет противокапельную функцию: при слишком низкой температуре отпаривание автоматически отключается, что предотвращает появление капель из отверстий подошвы. Когда это происходит, слышится сигнал.

Электронная функция автоматического выключения (только для модели GC3260)



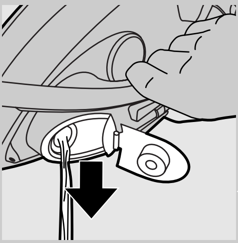
- Электронная функция автоматического выключения автоматически выключает утюг спустя некоторое время после того, как утюг перестали перемещать.
- Красный индикатор выключения начинает мигать, если утюг был отключен с помощью функции автоматического выключения.

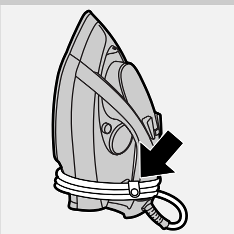
При повторном нагреве утюга, поднимите утюг или немного переместите его. Красный индикатор выключения погаснет.

- Если включился температурный индикатор, дождитесь пока он погаснет, прежде чем начать гладить.
- Если температурный индикатор не включился, значит утюг готов к использованию.

Очистка и уход.

После глажения.

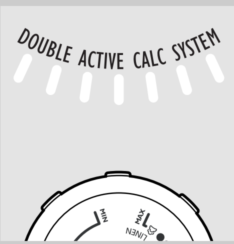




1. Выньте вилку шнура питания из розетки электросети и дайте утюгу остыть.
2. Очистите утюг влажным кусочком ткани. Удалите накипь или любые другие загрязнения с подошвы утюга с помощью неабразивного (жидкого) чистящего средства.
3. После промывки водонаборного контейнера воду необходимо слить.
4. Дайте утюгу остыть. Сверните шнур питания вокруг приспособления для хранения шнура и закрепите его зажимом для шнура.
5. Всегда храните утюг в вертикальном положении, установив его на задний торец корпуса в сухом и безопасном месте.

Система очистки Double-Active Calc

Система очистки Double-ActiveCalc обеспечивает более длительную работоспособность утюга.



- Таблетки очистки от накипи предотвращают забивание накипью отверстий выхода пара. Таблетки постоянно функционируют, и не требуется их замены.

◗ Функция очистки от накипи применяется для удаления частиц накипи. Используйте функцию очистки от накипи один раз в две недели. Если вода в вашем районе слишком жесткая (т.е. если из подошвы при глажении появляются хлопья осадка), то функцию очистки от накипи необходимо применять чаще.

1 Убедитесь, что утюг отключен от электросети.

2 Установите парорегулятор в положение 0.

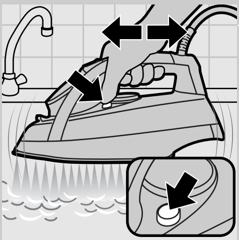
3 Заполните водонаборный контейнер до отметки максимального уровня.

Не заливайте в резервуар уксус или другие средства от накипи.

4 Выберите максимальную температуру глажения.

5 Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.

6 Отключите утюг от электросети, когда температурный индикатор погаснет.



7 Держа утюг над раковиной, нажмите и удерживайте кнопку очистки от накипи и слегка потряхивайте утюг.

Из подошвы утюга будут выходить пар и кипящая вода, вымывающие наружу загрязнения и хлопья накипи (если они имеются).

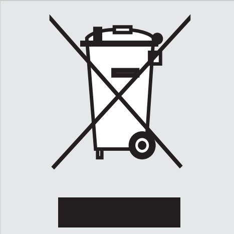
8 Сразу же после того, как будет использована вся вода из водонаборного контейнера, отпустите кнопку очистки от налета.

Если в утюге еще осталось значительное загрязнение, процедуру очистки от известкового налета следует повторить.

После очистки от известкового налета

- Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети и дайте утюгу нагреться до высыхания подошвы.
- Отключите утюг от электросети, когда температурный индикатор погаснет.
- Слегка проведите нагретым утюгом по куску ненужной ткани для того, чтобы удалить остатки скопившейся на подошве воды.
- Прежде чем убрать утюг на хранение, дайте ему остыть.

Защита окружающей среды



- По окончании срока службы не выбрасывайте прибор вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так вы способствуете делу сохранения окружающей среды.

Гарантийное и сервисное обслуживание

По поводу обслуживания, получения дополнительной информации, или в случае возникновения каких-либо проблем, обращайтесь на веб-сайт компании Филипс по адресу **www.philips.ru** или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Обнаружение и устранение неисправностей

Данный раздел суммирует наиболее общие проблемы, которые могут встретиться при пользовании утюгом. Для более детального ознакомления прочтите, пожалуйста, различные главы раздела. Если вам не удается самостоятельно справиться с возникшими проблемами, обратитесь в сервисный центр поддержки потребителя в вашей стране.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Утюг включен в сеть, но подошва холодная.	Проблема с подключением.	Проверьте исправность шнура питания, вилки и розетки электросети.
	Диск терморегулятора установлен в положение MIN.	Установите диск терморегулятора на требуемое значение температуры.
Отсутствует выход пара.	В резервуаре недостаточно воды.	Заполните резервуар водой (см. раздел «Подготовка прибора к работе»).
	Парорегулятор установлен в положение 0.	Установите регулятор парообразования в положение от 1 до 4 (см. раздел «Пользование утюгом»).
	Утюг недостаточно нагрет и/или включилась противокапельная функция.	Выберите температуру глажения, подходящую для глажения с паром (от ●● до MAX). Установите утюг на пятку и, перед началом глажения, дождитесь, пока погаснет желтый индикатор.
Отсутствует паровой удар или паровой удар при вертикальном глажении.	Функция (вертикальная) парового удара использовалась слишком часто в течение короткого периода.	Продолжите глажение в горизонтальном положении и немного подождите, прежде чем опять использовать утюг в режиме парового удара (в вертикальном положении).
	Утюг недостаточно горячий.	Выберите температуру глажения, подходящую для глажения с паром (от ●● до MAX). Установите утюг на пятку и, перед началом глажения, дождитесь, пока погаснет желтый индикатор.
Капли воды попадают на ткань.	Крышка наливного отверстия закрыта неплотно.	Нажмите на колпачок (до щелчка).
	В резервуар вместе с водой была залита какая-либо добавка.	Промойте резервуар и не наливайте в него добавок.
	Утюг недостаточно горячий.	Установите температуру глажения, подходящую для глажения с паром (от ●●● до MAX). Поставьте утюг на пятку и дождитесь, пока погаснет желтый индикатор.

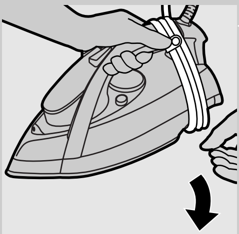
Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Во время глажения из отверстий подошвы выпадают хлопья и загрязнения.	Из-за использования жесткой воды внутри подошвы утюга образуются хлопья.	Воспользуйтесь функцией очистки от накипи (один или несколько раз) (см. раздел «Очистка и уход»).
Мигает красный индикатор (только для модели GC3260).	Утюг был автоматически выключен (см. раздел «Характеристики прибора»).	Слегка переместите утюг для отключения функции. Индикатор погаснет.
После того как утюг остыл или был убран, на подошве появляются капли воды.	Утюг, в то время как в водонаборном контейнере все еще оставалась вода, оставили в горизонтальном положении.	После пользования утюгом опорожните его водонаборный контейнер и установите парорегулятор в положение 0. Храните утюг в вертикальном положении, поставив его на пятку.

Důležité

Před použitím přístroje přečtěte podrobně tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- Před prvním použitím zkontrolujte, zda údaj o napětí na typovém štítku žehličky odpovídá napětí ve vaší světelné síti.
- Používejte vždy zásuvku s nulovým kolíkem.
- Přístroj přestaňte používat, pokud je viditelně poškozená síťová zástrčka, přívodní kabel či samotný přístroj nebo došlo-li k jeho pádu na zem či vytéká-li z něj voda.
- Pravidelně kontrolujte síťový přívod zda není poškozen.
- Poškozený síťový přívod musí být vyměněn v servisu firmy Philips nebo v servisu, který byl firmou Philips autorizován, či obdobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se zabránilo případné pozdější hazardní situaci.
- Nikdy nenechávejte žehličku bez dozoru, pokud je zapnutá.
- Žehličku nesmíte nikdy ponořit do vody.
- Dbejte na to, aby k přístroji neměly přístup děti.
- Nedotýkejte se dna žehličky, je velmi horké a mohli byste se spálit.
- Dbejte na to, aby se síťový kabel nedostal do kontaktu s horkým dnem žehličky.
- Když žehlení ukončíte, když žehličku čistíte, když její zásobník plníte vodou a také když od ní třeba jen na malou chvíli odcházíte: vždy předem nastavte regulátor páry do polohy O, postavte žehličku na zadní stěnu a vytáhněte její zástrčku ze zásuvky.
- Žehličku odkládejte a používejte pouze na stabilním žehlicím prkně nebo na stole.
- Je-li spolu s přístrojem dodáván podstavec, dbejte na to, aby byl umístěn na stabilním podkladu.
- Žehlička je určena výhradně k domácímu použití.

Před prvním použitím

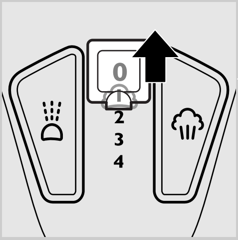


1 Ze dna žehličky odstraňte případné nálepky, ochranou folii nebo plastový kryt.

- *Žehlička může při prvním zapnutí trochu kouřit. Tento jev však za okamžik zmizí.*

Příprava k použití

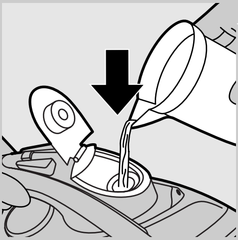
Plnění zásobníku vodou



1 Přesvědčte se, že je přístroj odpojen od sítě.

2 Regulátor páry nastavte do polohy 0 (= bez páry).

3 Otevřte uzávěr plnicího otvoru.



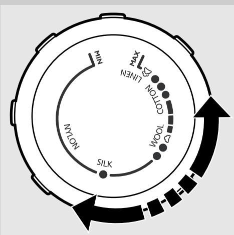
4 Nakloňte žehličku směrem dozadu a pomocí plnicího pohárku naplňte vodní zásobník vodou z kohoutku až na maximální úroveň.

Zásobník vody nikdy neplňte nad značku MAX.

Nenalévejte do zásobníku vody voňavku, ocet, škrob, odstraňovače vodního kamene, chemicky odvápněnou vodu nebo jakékoli chemikálie.

5 Uzavřete krytku plnicího otvoru ("click").

Nastavení teploty



1 Položte žehličku na její zadní stranu a otočením regulátoru teploty nastavte požadovanou teplotu žehlení.

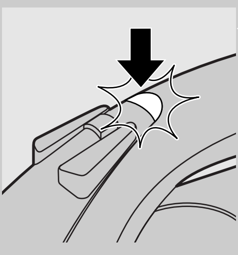
Teplotu žehličky nastavte podle doporučené teploty na nášivce textilie:

- ● Syntetické materiály (např. akrylát, nylon, polyamid nebo polyestér).
- ● Hedvábí.
- ●● Vlna
- ●●● Bavlna, plátno.

Jestliže neznáte druh žehlené textilie, zvolte správnou teplotu tak, že zkušebně přežehlíte tu část textilie, která není běžně viditelná.

Hedvábí, vlna a syntetické materiály: žehlete z rubové strany, aby nevznikaly lesklé skvrny. Nepoužívejte rozprašovač, aby nevznikaly skvrny. Začněte vždy žehlit ty textilie, které vyžadují nejnižší teplotu, např. syntetické tkaniny.

2 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.



3 Když oranžová kontrolka teploty zhasne, vyčkejte malou chvilku a pak můžete začít s žehlením.

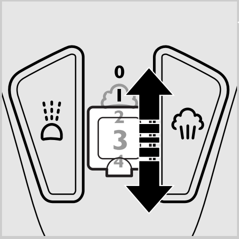
Oranžová kontrolka teploty se během žehlení může čas od času rozsvítit.

Používání žehličky

Žehlení s párou

1 Zkontrolujte, zda je v zásobníku dostatek vody.

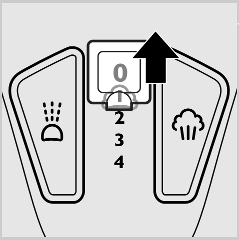
2 Nastavte doporučenou teplotu žehličky (viz kapitolu "Příprava k použití", odstavec "Nastavení teploty").



3 Zvolte vhodné nastavení páry. Přesvědčte se, že nastavení, které jste zvolili, je odpovídá nastavené teplotě žehlení:
- 1 - 2 pro střední množství páry (nastavení teploty ●● až ●●●)
- 3 - 4 pro maximum páry (nastavení teploty ●●● až MAX)

- *Žehlička začne produkovat páru jakmile dosáhne nastavené teploty.*
- *Pokud je nastavena příliš nízká teplota (MIN až ●●), může ze dna žehličky odkapávat voda (viz odstavec "Drip stop").*

Žehlení bez páry

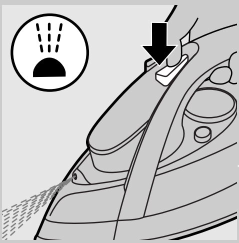


1 Regulátor páry nastavte do polohy 0 (= bez páry).

2 Nastavte doporučenou teplotu žehličky (viz kapitolu "Příprava k použití", odstavec "Nastavení teploty").

Další funkce

Postřik vodou



Tuto funkci můžete použít k odstranění nadměrného zmačkání při libovolné teplotě.

1 Zkontrolujte, zda je v zásobníku dostatek vody.

2 Tlačítko postřiku vodou stiskněte vícekrát abyste zvlhčili žehlenou textilii.

Parní impuls

Mohutný impuls páry pomáhá vyrovnat velmi zmačkaná místa. Parní impuls lze realizovat pouze při teplotě, nastavené mezi ●● a MAX.



1 Stiskněte a uvolněte tlačítko parního impulsu.

Koncentrovaný parní impuls ze speciální parní špičky (pouze GC3260 a GC3240)



Dopředu směrovaný koncentrovaný proud páry zlepšuje distribuci páry do všech částí žehleného prádla. Funkci koncentrovaného parního impulsu lze požít pouze při nastavení teploty mezi ●● a MAX.

1 Stiskněte a uvolněte tlačítko parního impulsu.

Svislý parní impuls



1 Parní impuls lze realizovat též pokud je žehlička ve svislé poloze.

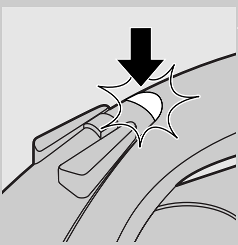
Tento způsob je vhodný pro vyrovnání zmačkaných visících textilií jako jsou např. záclony.

Parou nikdy nemiřte proti osobám.

Funkce Drip stop (pouze GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Funkce Drip Stop zabraňuje výstupu páry v případě, že byla nastavena nedostačující teplota žehličky, aby ze dna žehličky neodkapávala voda. Pokud k uzavření výstupu páry dojde, uslyšíte zřetelné klapnutí.

Elektronický bezpečností vypínač (pouze GC3260)



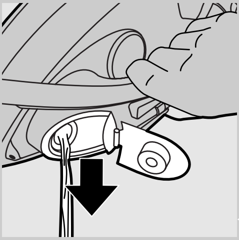
- **Elektronický bezpečnostní obvod žehličku automaticky vypne, jestliže s ní určitou dobu není pohnuto.**
- **Vypnutí žehličky bezpečnostním obvodem je indikováno blikáním červené kontrolky automatického vypnutí.**

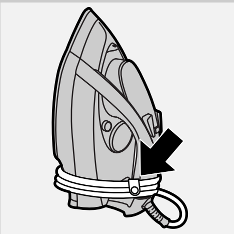
Chcete-li znovu zahřát žehličku, zdvihněte ji nebo s ní mírně pohněte. Červená kontrolka automatického vypnutí zhasne.

- Pokud se rozsvítí kontrolka teploty, počkejte, až zhasne a teprve pak pokračujte v žehlení.
- Pokud se kontrolka teploty nerozsvítila, je žehlička připravena k použití.

Čištění a údržba

Po ukončeném žehlení

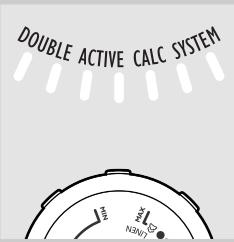




1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte žehličku vychladnout.
2. Pomocí navlhčeného hadříku otřete žehličku. Použijte tekutý čisticí prostředek pro odstranění případných zbytků vodního kamene z žehlicí plochy.
3. Po vyčištění žehličky vyprázdněte vodní nádržku.
4. Nechte žehličku vychladnout. Síťový přívod naviňte kolem žehličky a zajistěte ho svorkou.
5. Žehličku vždy uchovávejte postavenou ve svislé poloze na zadní stěně.

Odvápňovací systém Double-Active

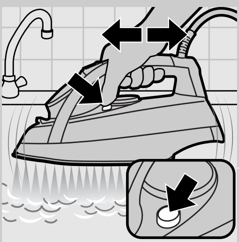
Odvápňovací systém Double-Active vám zaručí delší životnost žehličky.



- Odvápňovací tableta zabraňuje v ucpání parních otvorů usazeninami. Tableta je neustále aktivní a není nutné ji vyměňovat.
- Funkce Calc-Clean pomáhá odstraňovat částečky vodního kamene. Tuto funkci používejte vždy po dvou týdnech. Pokud by byla voda ve vaší oblasti nadměrně tvrdá (ze dna žehličky by se během žehlení odlupovaly částice vodního kamene), používejte funkci Calc-Clean častěji.

1. Přesvědčte se, že je přístroj odpojen od sítě.
2. Regulátor páry nastavte do polohy 0.
3. Zásobník vody naplňte až po označení maximální hladiny.

Nenalévejte do zásobníku ocet nebo jiné přípravky k odstranění vodního kamene.



4. Regulátor teploty nastavte na maximální teplotu.
5. Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
6. Po zhasnutí kontrolky teploty odpojte žehličku ze zásuvky.
7. Podržte žehličku nad dřezem, stiskněte a držte tlačítko Calc-Clean a mírně s žehličkou třeste.

Ze dna žehličky začne vystupovat horká voda s párou a odplaví současně všechny nečistoty (pokud jsou přítomny).

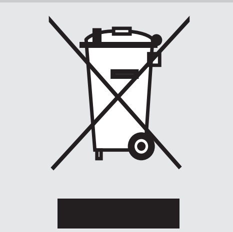
8 **Když je všechna voda vystříkána, tlačítko funkce Calc-Clean opět uvolněte.**

Pokud by nebyly odstraněny všechny nečistoty, celý postup opakujte.

Po ukončení funkce Calc-Clean

- Zapněte žehličku, aby se její dno usušilo.
- Po zhasnutí kontrolky teploty odpojte žehličku ze zásuvky.
- Přežehlete lehce kus starší tkaniny abyste ze dna žehličky odstranili případné zbylé nečistoty.
- Než žehličku uklidíte, nechte ji zcela vychladnout.

Ochrana životního prostředí



- **Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte jej na oficiálním sběrném místě za účelem recyklace. Přispějete tím k ochraně životního prostředí.**

Záruka & servis

Pokud byste potřebovali jakoukoli informaci nebo měli nějaký problém, podívejte se na internetovou stránku **www.philips.com**, případně kontaktujte Informační středisko firmy Philips, jehož telefonní číslo naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší blízkosti, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení případných problémů

Tato kapitola obsahuje ty nejběžnější problémy, které se mohou při používání žehličky vyskytnout. Tyto řádky laskavě pozorně přečtěte a kdyby se vám daný problém nepodařilo úspěšně vyřešit, kontaktujte Informační středisko firmy Philips ve vaší oblasti.

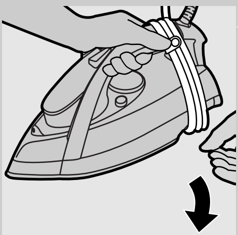
Problém	Možná příčina	Řešení
Žehlička je zapnuta ale dno je stále studené.	Problémy s připojením.	Zkontrolujte zástrčku, přívodní kabel i síťovou zásuvku.
	Regulátor teploty byl nastaven na MIN.	Nastavte regulátor na požadovanou teplotu.
Není produkována pára	Nedostatek vody v zásobníku.	Naplňte zásobník vodou (viz kapitolu "Příprava k použití").
	Regulátor páry byl nastaven do polohy 0.	Nastavte regulátor páry do polohy mezi stupněm 1 a 4 (viz kapitolu "Používání přístroje").
	Dno žehličky nebylo dostatečně horké a byla aktivována funkce drip-stop.	Nastavte teplotu, která je vhodná pro žehlení s párou (●● až MAX). Položte žehličku na její zadní stranu a počkejte, až zhasne oranžová kontrolka teploty, předtím než začnete žehlit.
Žehlička neprodukuje impus páry ani svislý impuls páry	Snažili jste se opakovat svislý impuls páry příliš rychle za sebou.	Pokračujte v žehlení ve vodorovné poloze a vyčkejte chvilku než použijete další parní impuls ve svislé poloze.
	Žehlička nemá dostatečnou teplotu.	Nastavte teplotu, která je vhodná pro žehlení s párou (●● až MAX). Položte žehličku na její zadní stranu a počkejte, až zhasne oranžová kontrolka teploty, předtím než začnete žehlit.
Na textilii se objevují kapičky vody.	Uzávěr zásobníku vody nebyl řádně uzavřen.	Stiskněte uzávěr, dokud neuslyšíte zaklapnutí.
	Do zásobníku byl nalit aditiv.	Vypláchněte zásobník a nenalévejte do něj žádný aditiv.
	Žehlička nemá dostatečnou teplotu.	Nastavte regulátor teploty do polohy, která je vhodná pro žehlení s párou (●●● až MAX). Položte žehličku na její zadní stranu a počkejte, až zhasne oranžová kontrolka teploty.
Ze dna žehličky se při žehlení odlupují šupinky a jiné nečistoty.	Byla použita nadměrně tvrdá voda.	Použijte funkci Calc-Clean znovu, případně i vícekrát (viz kapitolu "Čištění a údržba").
Červená kontrolka bliká (pouze GC3260).	Automatický bezpečnostní vypínač (shut-off) žehličku vypnul (viz kapitolu "Vlastnosti").	Mírně s žehličkou pohněte, aby došlo k deaktivaci automatického vypnutí. Kontrolka zhasne.
Po vychladnutí a uložení žehličky odkapává voda ze žehlicí plochy.	Žehlička byla uložena ve vodorovné poloze a v zásobníku zůstala voda.	Po použití vyprázdněte vodní zásobník a regulátor páry nastavte do polohy 0. Žehličku ukládejte ve svislé poloze (na zadní stranu).

Fontos

A készülék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültség a helyi hálózati feszültségnek.
- A készüléket csak földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa.
- Ne használja a készüléket ha a csatlakozó dugó, vezeték vagy a készülék láthatóan sérült vagy ha a készülék leesett vagy folyik.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozó kábelt meghibásodás szempontjából.
- Ha a hálózati csatlakozó kábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében a javítást csak Philips szakszerviz vagy Philips felhatalmazással rendelkező szakember végezheti el.
- Ha a vasalót csatlakoztatta a hálózathoz, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Soha ne merítse a vasalót vízbe.
- Tartsa a készüléket gyerekektől távol.
- A vasaló talpa különösen forróvá válhat, ha hozzáér, megégetheti magát.
- A forró vasalótalphoz ne érinse hozzá a hálózati kábelt.
- Ha befejezte a vasalást, ha tisztítja a készüléket, ha vizet tesz a tartályba vagy kiüríti azt és akkor is, ha rövid ideig eltávozik a vasalótól: állítsa a gőzszabályzót 0 pozícióra, állítsa a vasalót a végére és húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.
- A készüléket stabil vasaló állványon vagy asztalon használja.
- Ha az állványra felszerelte a készüléket, gondoskodjon róla, hogy az állványt stabil felületre tegye.
- A termék kizárólag háztartási alkalmazásra készült.

Első használat előtt

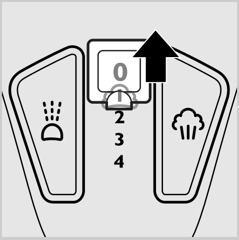


1 Távolítson el minden cimkét, fóliát vagy műanyagot a vasalótalpról.

- *Amikor a vasalót először használja, kissé füstölhet. Ez rövid idő múlva megszűnik.*

Előkészítés használatra

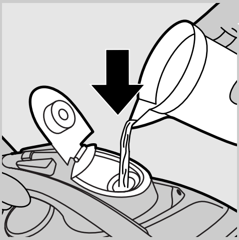
A víztartály feltöltése



1 Vigyázzon, hogy a készülék hálózati csatlakozó dugója ki legyen húzva a fali konnektorból.

2 Állítsa a gőzölés vezérlőt a 0 helyzetbe (nincs gőz)

3 Nyissa ki a töltőnyílást.



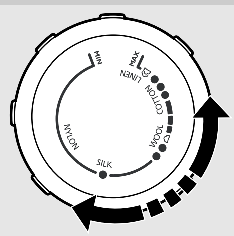
4 Billentse hátrafelé a vasalót és a mérőpohatar használva töltse meg a víztartályt csapvizzel a maximális szintjelzésig.

Ne töltse a tartályt a MAX. jelzés fölé.

A víztartályba ne tegyen parfümöt, ecetet, keményítőt, vízkő-mentesítő szert, vasalási adalékot, ioncserélt vizet vagy egyéb vegyi anyagot.

5 Zárja be a betöltőnyilást. Egy kattanást fog hallani.

Hőmérséklet szabályozás



1 Állítsa a vaslót a végére majd a hőmérséklet szabályozó tárcsát a megfelelő jelzésre fordítva állítsa be a kívánt vasalási hőfokot.

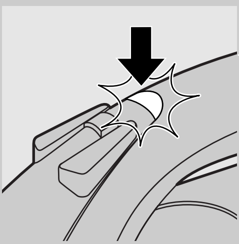
Ellenőrizze a vasalandó ruha címkéjén a javasolt vasalási hőmérsékletet:

- ● Műszálas anyagok (pl. akril, nejlon, poliamid, poliészter)
- ● Selyem
- ●● yapjú
- ●●● pamut, vászon

Ha nem tudja, milyen anyag(ok)ból készült az adott darab, akkor egy olyan rész próbavasalásával állapítsa meg a megfelelő hőfokot mely viseléskor vagy használatkor nem látszik.

Selyem, gyapjú és műszálas anyagok: Visszájáról vasalja az anyagot, hogy ne keletkezzenek rajta fényes foltok. Az anyagra permetezett víz is hasonló problémákat okozhat. Kezdje a vasalást olyan ruhákkal amelyekhez a legalacsonyabb hőmérséklet szükséges, mint például a műszálas anyagok.

2 A vasaló hálózati csatlakozó dugóját földelt fali konnektorba csatlakoztassa.



3 A sárga hőfokjelző lámpa kialvása után várjon egy kicsit, mielőtt hozzáfogna a vasaláshoz.

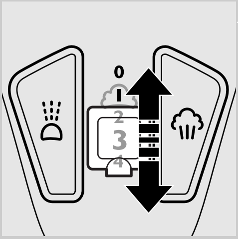
Vasalás közben a jelzőlámpa időnként bekapcsol.

A készülék használata

Vasalás gőzzel

1. Győződjön meg róla, hogy elég víz van-e a tartályban.

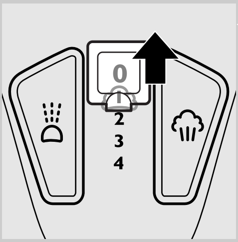
2. Válassza a javasolt vasalási hőmérsékletet (lásd az "Előkészítés használatra", "A hőmérséklet beállítása" c. részt).



3. Válassza ki a megfelelő gőzbeállítást úgy, hogy az megfeleljen a választott vasalási hőmérsékletnek:
- 1 - 2 közepes gőzképzéshez
  (●● és ●●● közötti hőmérsékleti érték beállítása)
- 3 - 4 maximális gőzképzéshez
  (●●● és MAX közötti hőmérsékleti érték beállítása)

- *Amint a vasaló eléri a beállított hőmérsékletet, gőz áramlik ki belőle.*
- *Ha a kiválasztott vasalási hőmérséklet túl alacsony (MIN to ●●) a víz előfordulhat, hogy csöpögni for a vasalótalpból (lásd "Cseppzárás" fejezet)*

Vasalás gőz nélkül



1. Állítsa a gőzölés vezérlőt a 0 helyzetbe (nincs gőz)

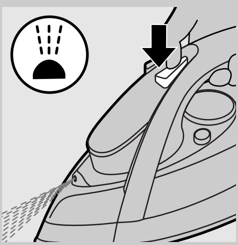
2. Válassza a javasolt vasalási hőmérsékletet (lásd az "Előkészítés használatra", "A hőmérséklet beállítása" c. részt).

Funkciók

Vízpermet funkció

A vízpermet funkció bármely hőfokon alkalmazható a makacs gyűrődések elsimítására.

1. Győződjön meg róla, hogy elég víz van-e a tartályban.



2. A vízpermetező gombot néhányszor megnyomva nedvesítse be a vasalandó darabot.

Gőzlövet



Egy erőteljes gőzlövet segít a makacs gyűrődések eltávolításában. A gőzlövet funkció csak ●● és MAX közötti hőfok mellett működik.

1 Nyomja le, majd engedje fel a gőzlövet gombját.

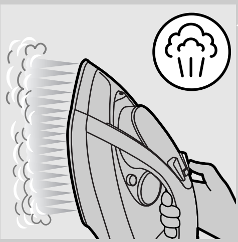
Koncentrált gőzlövet a speciális gőzölös orron keresztül (csak a GC 3260 és GC 3240 típusoknál)



A közvetlenül továbbított gőzlövetnek köszönhetően, a gőz, a ruha bármely részére eljut. A gőzlövet funkció csak a ●● és a MAX közötti hőfok mellett működik.

1 Nyomja le, majd engedje fel a gőzlövet gombját.

Függőleges gőzlöket



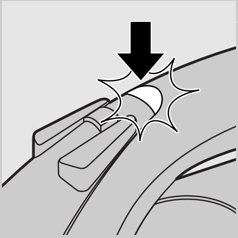
1 A gőzlöket funkció függőleges helyzetű vasalóval is használható.
Ez hasznos ráncok eltávolítására felakasztott ruhából, függönyből, stb.

Soha ne irányítsa a gőzt személyekre.

Cseppzárás (GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230 típusoknál)

A vasaló cseppzár funkcióval rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy a készülék automatikusan leállítja a gőztermelést, ha a hőfok nem eléggé magas ahhoz, hogy meggátolja a víz csepegését a vasaló talpáról. Ebben az esetben hangot hallhat a készülékből.

Elektronikus biztonsági kikapcsoló funkció



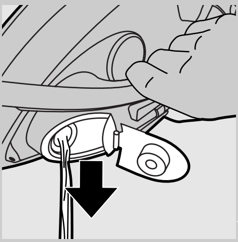
- **Az elektronikus biztonsági kikapcsolás funkció automatikusan kikapcsolja a vasalót abban az esetben , ha a készülék egy ideig mozdulatlan marad.**
- **A piros, automata kikapcsoló lámpa elkezd villogni, hogy jelezze a vasalót a biztonsági kikapcsolás funkció kapcsolta ki.**

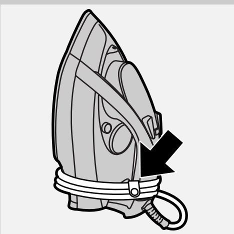
Ha a vasaló a biztonsági kikapcsolás üzemmódban van, ismét elkezd felmelegedni amint megmozdítja. A piros, automata kikapcsoló lámpa elalszik.

- Ha a hőmérséklet jelző lámpa világítani kezd, várjon míg elalszik és csak utána kezdjen el vasalni.
- Ha a hőmérsékelt jelző lámpa nem világít, a vasaló készen áll a használatra.

Tisztítás és karbantartás

Vasalás után

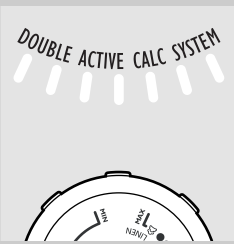




1. Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból és hagyja lehűlni a vasalót.
2. A vasaló felső részét nedves ruhával tisztitsa meg. Törölje le a vasalótalpról a vízkőpikkelyeket és minden más larakódást egy nedves ruhával, karcmentes (folyékony) tisztítószert használva.
3. Tisztítás után ürítse ki a víztartályt.
4. Hagyja a vasalót lehűlni. Csévélje a hálózati kábelt a kábeltároló köré és rögzítse a kábelcsipesszel.
5. A vasalót mindig a sarkára állítva tárolja biztos és száraz helyen.

Dupla vízkőmentesítő rendszer

A dupla vízkőmentesítő rendszer garantálja vasalója hosszú élettartamát.



- **Az "anti-calc" tabletta megakadályozza a vízkő kijusson a gőznyilásokon keresztül. A tabletták állandóan aktívak és nem szükséges a cseréjük.**
- **A "Calc-Clean" funkció segít a vízkőrészecskék eltávolításában. Használja a vízkőtelelnítő funkciót kéthetente. Ha a víz nagyon kemény a lakóhelyén (vagyis ha vízkő lerakódások keletkeznek vasalás közben a vasalótalpon), akkor gyakrabban kell a vízkőtelenítő funkciót használni.**

1 Vigyázzon, hogy a készülék hálózati csatlakozó dugója ki legyen húzva a fali konnektorból.

2 Állítsa a gőzölés vezérlőt a 0 helyzetbe (nincs gőz)

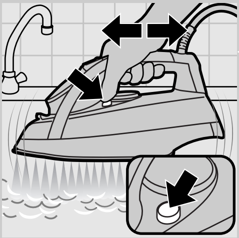
3 Töltse fel a víztartályt a maximális szintig.

Ne töltsön a víztartályba ecetet vagy egyéb vízkő-mentesítő szert.

4 Állítsa be a maximális vasalási hőfokot.

5 Dugja a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba.

6 Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót ha elérte a hőfokot.



7 Tartsa a vasalót a mosogató fölé, és a vízkőmentesítő gombot nyomva tartva óvatosan rázogassa a készüléket.

A vasalótalpból gőz és forró víz fog kijönni. A szennyeződések és a pikkelyek (ha vannak) kiáramlanak.

8 Engedje el a vízkőtisztító gombot, amint a tartályból minden vizet elhasznált.

Ha a vasalóban még mindig van szennyeződés, ismételje meg a vízkő tisztítási eljárást.

Vízkő tisztítási eljárás után

- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozó dugót a földelt fali konnektorba, és melegítse fel a készüléket, hogy a talp megszáradjon.
- Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót ha elérte a hőfokot.
- Óvatosan húzogassa a forró vasalót egy használt ruhadarabon, hogy a vasalótalpon estlegesen képződött vízkőfoltokat eltávolítsa.
- Tárolás előtt hagyja lehűlni a vasalót.

Környezetvédelem



- Kérjük, hogy a használhatatlanná vált készüléket ne dobja a háztartási hulladékgyűjtőbe, hanem hivatalos hulladékújrahasznosítási gyűjtőhelyeken adja le. Ezzel Ön hozzájárul a környezetünk megóvásához.

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy valamilyen probléma merült fel, akkor látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon országa Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére vonatkozó garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ez a rész összefoglalja a leggyakrabban előforduló problémákat vasalójával kapcsolatban. További részletekhez olvassa el a megfelelő részeket. Ha nem tudja megoldani a problémát, hívja a Philips ügyfélszolgálatot.

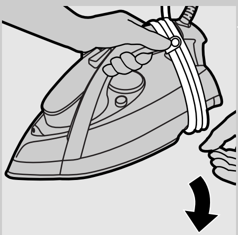
Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A vasaló hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorba csatlakoztatta, a vasalótalp mégis hideg.	Nincs rendben a csatlakozás.	Ellenőrizze a csatlakozó vezetéket, a dugót és a fali konnektort.
	A hőmérséklet szabályzó gombot MIN-ra állította.	Állítsa a hőmérséklet szabályozó gombot a megfelelő állásba.
Nincs gőz	Nincs elég víz a tartályban.	Töltse fel a víztartályt (lásd az "Előkészítés használatra" c. részt).
	A gőzölés vezérlő a 0 helyzetre van beállítva.	Állítsa a gőzölés vezérlőt 1 és 4 közötti fokozatra (lásd "Készülék használata" fejezet)
	Nem elég forró a vasaló, és/vagy bekapcsolt a cseppzáró funkció.	Állítson be a vasaláshoz megfelelő hőfokot (●● -MAX). Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe, majd várja meg, hogy a hőfokjelző lámpa elaludjon. Most elkezdheti a vasalást.
Nincs gőzlöket vagy nincs függőleges gőzlöket	Rövid időn belül túlságosan sokszor használta a (függőleges) gőzlövet funkciót.	Folytassa a vasalást vízszintes helyzetben és várjon egy kicsit, mielőtt ismét használja a (függőlelges) gőzlöketet.
	A vasaló nem eléggé meleg.	Állítson be a vasaláshoz megfelelő hőfokot (●● -MAX). Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe, majd várja meg, hogy a hőfokjelző lámpa elaludjon. Most elkezdheti a vasalást.
Vízcseppek csepegnek az anyagra.	Nincs rendesen lezárva a töltőnyílás.	Nyomja le a zárókupakot míg nem hall "klikk" hangot.
	Adalékanyag került a víztartályba.	Öblítse ki a víztartályt, s ne tegyen bele semmiféle adalékanyagot.
	A vasaló nem eléggé meleg.	Állítson be a vasaláshoz megfelelő hőfokot (●● -MAX). Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe, majd várja meg, hogy a hőfokjelző lámpa elaludjon. Most elkezdheti a vasalást.
Vasalás közben pikkelyek és szennyeződések jönnek ki a vasalótalpból.	A kemény víz pikkelyeket képez a vasalótalp belsejében.	Használja a vízkőmentesítő funkciót egyszer vagy többször (lásd "Tisztítás és karbantartás" fejezet)
A piros lámpa villog (GC3260 típusnál)	A biztonsági kikapcsoló funkció kikapcsolta a vasalót (lásd a "Jellemzők" c. részt).	Mozdítsa meg a vasalót, hogy kikapcsolja az automata kikapcsoló funciót. A lámpa elalszik.
Vízcseppek jönnek ki a vasalótalpból miután a vasaló lehült, vagy tárolás közben.	A vasaló vízszintes pozicióban van és a víztartályban maradt víz.	Ürítse ki a víztartályt és állítsa a gőzszabályozót 0 pozicióba használat után. Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe.

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na neskoršie použitie.

- Pred tým ako zariadenie pripojíte do siete skontrolujte, či napätie uvedené na štítku s označením modelu zariadenia súhlasí s napätím v sieti.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Ak je poškodená zástrčka alebo kábel, prípadne ak sú na zariadení viditeľné známky poškodenia, ak Vám zariadenie spadlo, alebo z neho uniká voda, nesmiete ho používať.
- Pravidelne kontrolujte stav kábla.
- Aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám, poškodený napájací kábel zariadenia smie výmeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips prípadne iná oprávnená osoba.
- Pokým je žehlička pripojená do siete nesmiete ju nikdy nechať bez dozoru.
- Žehličku nikdy neponárajte do vody.
- Zariadenie musí byť mimo dosahu detí.
- Žehliaca platňa žehličky môže byť veľmi horúca a pri dotyku spôsobiť popáleniny.
- Kým je žehliaca plocha horúca, kábel sa jej nesmie dotýkať.
- Keď skončíte žehlenie, keď čistíte zariadenie, keď plníte, alebo vyprázdňujete zásobník na vodu a tiež keď necháte žehličku čo len na krátku chviľu stáť: ovládač naparovania nastavtedo polohy 0, postavte žehličku do zvislej polohy a odpojte ju zo siete.
- Žehličku položte a používajte na stabilnej doske na žehlenie, alebo na stole.
- Ak je súčasťou žehličky podstavec, postarajte sa, aby stál na stabilnej podložke.
- Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnosti.

Pred prvým použitím

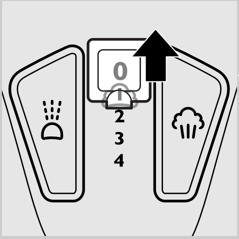


1 Zo žehliacej plochy odstráňte všetky nálepky, fólie, alebo plastový kryt.

- *Pri prvom použití žehličky sa môže objaviť aj trochu dymu. Dym sa však čoskoro stratí.*

Príprava na použitie

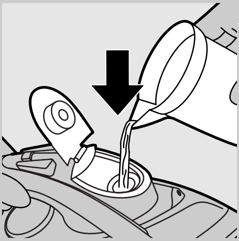
Plnenie zásobníka na vodu



1 Uistite sa, že žehlička nie je pripojená do siete.

2 Ovládanie naparovania nastavte do polohy 0 (= bez pary).

3 Otvorte kryt plniaceho otvoru.



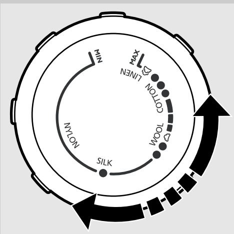
4 Žehličku nakloňte dozadu a pomocou odmerky po značku maxima naplňte jej zásobník vodou z vodovodu.

Zásobník vody nenapĺňajte nad hladinu MAX.

Do zásobníka nepridávajte parfém, ocot, škrob, prostriedky na zmäkčenie vody, prísady na žehlenie, chemicky zmäkčenú vodu ani iné chemické prísady.

5 Zatvorte veko plniaceho otvoru ("kliknutie").

Nastavenie teploty



1 Žehličku postavte vzpriamene a nastavte požadovanú teplotu žehlenia tak, že ovládač teploty otočíte do príslušnej polohy.

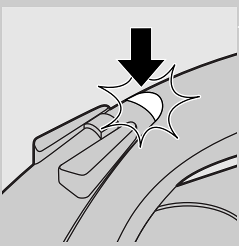
Skontrolujte, či nastavená teplota zodpovedá údaju na štítku odevu.

- ● Syntetické vlákna (napr. akryl, viskóza, polyamid, polyester)
- ● Hodváb
- ●● Vlna
- ●●● Bavlna, ľan

Ak neviete z akého materiálu je oblečenie zhotovené, správnu teplotu žehlenia určíte tak, že ožehlíte časť oblečenia, ktorú pri nosení alebo používaní nebude vidieť.

Hodvábne, vlnené a syntetické materiály: žehlite opačnú stranu oblečenia, aby na ňom nevznikli lesklé plochy. Pri žehlení takéhoto oblečenia nepoužívajte kropenie, aby na oblečení nevznikli škvrny. Začnite žehliť odevy, ktoré vyžaduje najnižšiu teplotu, akými sú odevy zo syntetického vlákna.

2 Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.



3 Keď zhasne kontrolka teploty jantárovej farby, chvíľu počkajte a potom začnite so žehlením.

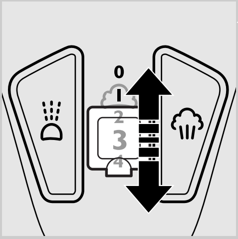
Kontrolné svetlo jantárovej farby sa počas žehlenia občas rozsvieti.

Použitie zariadenia

Naparovanie

1 Presvedčte sa, či je v zásobníku vody dostatok vody.

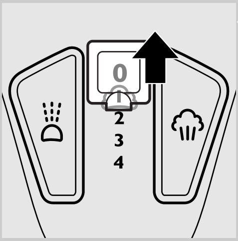
2 Nastavte odporúčanú teplotu žehlenia (viď kapitola "Príprava na použitie", časť "Nastavenie teploty").



3 Zvoľte vhodné nastavenie naparovania. Uistite sa, že nastavenie naparovania je vhodné pre zvolenú teplotu žehlenia:
- 1 - 2 ak stačí menšie množstvo pary (nastavenie teploty ●● až ●●●)
- 3 - 4 maximálne množstvo pary (nastavenie teploty ●●● až MAX)

- *Žehlička začne produkovať paru hneď, ako sa dosiahne nastavená teplota.*
- *Ak nastavíte príliš nízku teplotu žehlenia (MIN až ●●), z otvorov v žehliacej ploche môže unikať voda (viď časť "Funkcia Drip stop").*

Žehlenie bez naparovania

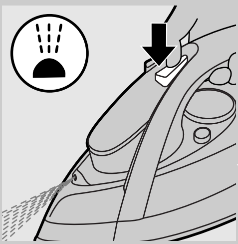


1 Ovládanie naparovania nastavte do polohy 0 (= bez pary).

2 Nastavte odporúčanú teplotu žehlenia (viď kapitola "Príprava na použitie", časť "Nastavenie teploty").

*alšie vlastnosti

Funkcia kropenia



Kropenie sa používa na žehlenie silne pokrčeného oblečenia pri ľubovoľnej teplote.

1 Presvedčte sa, či je v zásobníku vody dostatok vody.

2 Opakovane stlačte tlačidlo kropenia, aby ste navhčili žehlenú látku.

Impulz pary

Silný impulz pary pomáha pri vyhladení pokrčených miest, ktoré odolávajú bežnému žehleniu.
Funkciu Impulz pary môžete použiť len pri nastavení teploty medzi ●● a MAX.



1 Stlačte a uvoľnite tlačidlo impulz pary.

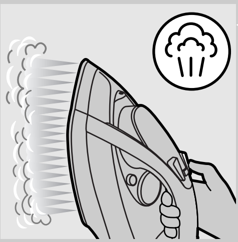
Koncentrovaný impulz pary zo špeciálneho otvoru Steam Tip (len modely GC3260 a GC3240)



Dopredu smerujúci koncentrovaný impulz pary zlepšuje distribúciu pary do celej žehlenej látky. Túto funkciu môžete použiť len pri nastavení teploty medzi ●● a MAX.

1 Stlačte a uvoľnite tlačidlo impulz pary.

Impulz pary vo zvislej polohe



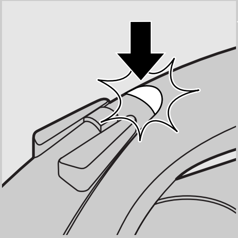
1 Impulz pary môžete použiť aj vo zvislej polohe.
Používa sa na vyžehlenie visiaceho oblečenia, záclon a pod.

Otvory žehliacej platne nikdy nenasmerujte na ľudí.

Funkcia Drip Stop (len modely GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Žehlička je vybavená systémom, ktorý bráni unikaniu vody: ak je teplota príliš nízka na úplné odparenie vody, žehlička automaticky zablokuje naparovanie, aby cez otvory v žehliacej ploche neunikali kvapky vody. Ak sa tak stane, budete počuť kliknutie.

Funkcia elektronického bezpeãnostného vypnutia (len model GC3260)



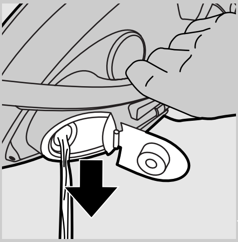
- **Ak ste určitý čas žehličkou nepohli, elektronická bezpečnostná funkcia ju vypne.**
- **Blikajúce červené kontrolné svetlo znamená, že žehličku vypla elektronická bezpečnostná funkcia.**

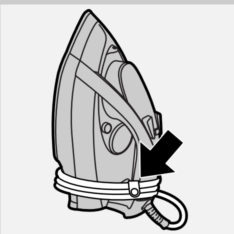
Aby sa žehlička znovu zohriala, zodvihnite ju, alebo ňou jemne pohýbte. Červené kontrolné svetlo zhasne.

- Ak sa rozsvieti kontrolné svetlo nastavenia teploty, počkajte kým nezhasne, a až potom začnite so žehlením.
- Ak sa kontrolné svelo nastavenia teploty nerozsvieti, žehlička je pripravená na použitie.

Čistenie a údržba

Po žehlení

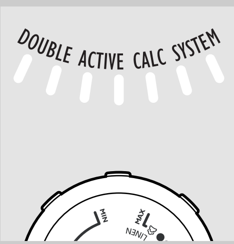




1. **Odpojte zástrčku zo zásuvky el. siete a žehličku nechajte vychladnúť.**
2. **Žehličku očistite pomocou navlhčenej tkaniny. Na odstránenie vodného kameňa, alebo iných nečistôt, zo žehliacej plochy použite neabrazívny (kvapalný) čistiaci prostriedok.**
3. **Po čistení vyprázdnite zásobník na vodu.**
4. **Žehličku nechajte ochladiť. Kábel naviňte na odkladaciu cievku a pomocou svorky ho upevnite.**
5. **Žehličku odkladajte vždy vo zvislej polohe na bezpečnom a suchom mieste.**

Dvojitý systém ochrany proti vodnému kameňu

Dvojitý systém ochrany proti vodnému kameňu predlžuje životnosť žehličky.



- **Tabletky na odstránenie vodného kameňa zabraňujú upchatiu otvorov na paru. Tabletky sú účinné stále a netreba ich meniť.**
- **Funkcia Calc-Clean pomáha odstrániť usadený vodný kameň. Vodný kameň odstraňujte každé dva týždne. Ak je voda, ktorú používate príliš tvrdá (napr. ak z otvorov v žehliacej platni vychádzajú počas žehlenia šupiny usadenín), funkciu Calc-Clean na odstránenie vodného kameňa by ste mali používať častejšie.**

1. **Uistite sa, že žehlička nie je pripojená do siete.**

2 Ovládanie naparovania nastavte do polohy 0.

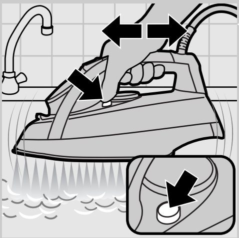
3 Zásobník vody naplňte na maximálnu úroveň.

Do zásobníka nepridávajte ocot, ani iný prostriedok na odstránenie vodného kameňa.

4 Nastavte maximálnu teplotu žehlenia.

5 Zariadenie pripojte do siete.

6 Keď zhasne kontrolné svetlo nastavenia teploty, žehličku odpojte zo siete.



7 Žehličku podržte nad umývadlom, stlačte tlačidlo Calc-Clean a jemne potraste žehličkou.

Para a vriaca voda budú vychádzať zo žehliacej platne. Pritom sa vyplavia nečistoty a zvyšky vodného kameňa (ak sú).

8 Akonáhle zo zásobníka vytečia všetká voda, tlačidlo Calc-Clean uvoľnite.

Ak je v žehličke stále veľa nečistôt, zopakujte postup odstraňovania vodného kameňa.

Po odstránení vodného kameňa

- Žehličku pripojte do siete a nechajte vysušiť žehliacu plochu.
- Keď zhasne kontrolné svetlo nastavenia teploty, žehličku odpojte zo siete.
- Prejdite žehličkou jemne po kúsku použitej tkaniny, aby ste odstránili vodné škvrny, ktoré sa vytvorili na žehliacej platni.
- Žehličku nechajte pred uložením ochladiť.

Životné prostredie



- **Keď sa skončí životnosť zariadenia, neodhadzujte ho spolu s bežným odpadom, ale zaneste ho na miesto oficiálneho zberu kvôli recyklovaniu. Pomôžete tak zachovať životné prostredie.**

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili www stránku spoločnosti Philips - **www.philips.com**, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

V tejto kapitole sú uvedené najbežnejšie problémy, s ktorými sa môžete stretnúť pri žehlení. *alšie informácie získate v jednotlivých častiach návodu. V prípade, že nedokážete odstrániť vzniknutý problém, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Žehlička je pripojená do siete, ale žehliaca platňa je studená.	Pravdepodobne je prerušený kontakt.	Skontrolujte sieťový kábel, zástrčku a sieťovú zásuvku.
	Koliesko na nastavenie teploty žehlenia je v polohe MIN.	Krúžok na nastavenie teploty otočte do požadovanej polohy.
Žehlička nevytvára paru.	V zásobníku na vodu nie je dostatok vody.	Zásobník naplňte vodou (viď kapitola"Príprava na použitie").
	Ovládanie naparovania je nastavené na polohe 0.	Ovládanie naparovania nastavte do polohy medzi 1 až 4 (viď kapitola "Použitie zariadenia").
	Žehlička nie je dostatočne zohriata a/alebo je aktivovaná funkcia Drip stop.	Zvoľte teplotu, pri ktorej môžete použiť naparovanie (●● až MAX). Žehličku postavte do zvislej polohy, počkajte, kým kontrolné svetlo nastavenia teploty jantárovej farby nezhasne, a potom začnite so žehlením.
Impulz pary, alebo impulz pary vo zvislej polohe nefunguje.	Impulz pary (vo zvislej polohe) ste použili veľakrát vo veľmi krátkom časovom intervale.	Pokračujte v žehlení vo vodorovnej polohe a chvíľu počkajte, kým opäť použijete impulz pary (vo zvislej polohe).
	Nepostačujúca teplota žehličky.	Zvoľte teplotu, pri ktorej môžete použiť naparovanie (●● až MAX). Žehličku postavte do zvislej polohy, počkajte, kým kontrolné svetlo nastavenia teploty jantárovej farby nezhasne, a potom začnite so žehlením.
Kvapky vody na žehlenej látke.	Kryt plniaceho otvoru nie je riadne uzatvorený.	Zatlačte veko, aby sa ozvalo kliknutie.
	Do vody v zásobníku ste pridali prísadu na zníženie tvrdosti vody.	Zásobník opláchnite a do vody v zásobníku nepridávajte žiadnu prísadu.
	Nepostačujúca teplota žehličky.	Zvoľte teplotu, pri ktorej môžete použiť naparovanie (medzi ●● a MAX). Žehličku postavte do zvislej polohy a počkajte, kým kontrolné svetlo nastavenia teploty jantárovej farby nezhasne.
Počas žehlenia z otvorov v žehliacej platni vychádzajú usadeniny a nečistoty.	Tvrdosť používanej vody spôsobuje vznik usadenín.	Funkciu Calc-Clean použite ešte jeden alebo viackrát (viď kapitola "Čistenie a údržba").

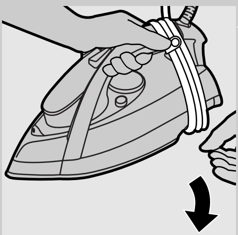
Problém	Možná príčina	Riešenie
Bliká červené kontrolné svetlo (len model GC3260)	Bola aktivovaná funkcia automatického vypnutia (viď kapitola "*alšie vlastnosti").	Jemne pohnite žehličkou, aby ste deaktivovali funkciu automatického vypnutia. Kontrolné svetlo zhasne.
Počas chladenia, alebo po odložení žehličky, z otvorov v žehliacej ploche uniká voda.	Žehlička je vo vodorovnej polohe, hoci v zásobníku zostala voda.	Po použití vyprázdnite zásobník na vodu a ovládanie naparovania nastavte do polohy 0. Žehličku odkladajte vo zvislej polohe.

Увага!

Прочитайте цю інструкцію уважно перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.

- Перевірте, чи збігається напруга, вказана на табличці характеристик, із напругою у мережі вашого будинку перед тим, як приєднувати пристрій до мережі.
- Під'єднуйте пристрій лише до заземлених розеток.
- Не використовуйте пристрій, якщо штепсель, шнур або сам пристрій мають видимі пошкодження, або якщо з пристрою крапає або тече вода.
- Перевіряйте шнур регулярно на можливе пошкодження.
- Якщо шнур пошкоджено, для запобігання небезпеці його треба замінити у фірмі "Philips", у сервісному центрі, уповноваженому фірмою "Philips", або його має замінити кваліфікований спеціаліст.
- Ніколи не залишайте підключений до електромережі пристрій без нагляду.
- Ніколи не занурюйте пристрій у воду.
- Тримайте пристрій подалі від дітей.
- Температура нагрівального елементу може бути дуже високою, тому торкання до нагрівального елементу може спричинити опік.
- Не допускайте, щоб шнур торкався підошви, коли вона гаряча.
- Коли після закінчення прасування Ви чистите пристрій, коли Ви заповнюєте або спустошуєте водяний резервуар, а також якщо Ви залишаєте праску навіть на короткий час, ставте регулятор інтенсивності пари у положення 0, встановлюйте праску на п'яту та витягайте штепсель з розетки.
- Ставте та використовуйте праску на стійкій пральній дошці або ж на столі.
- Якщо із пристроєм додається стійка, переконайтеся, що стійку поставлено на стійку поверхню.
- Цей пристрій призначений виключено для домашнього використання.

Перед першим використанням праски

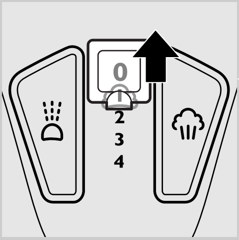


1 Зніміть будь-які наліпки, захисну плівку чи пластиковий футляр з підошви.

- *На початку використання праска може давати невеличкий дим. Це незабаром припиниться.*

Підготовка до використання

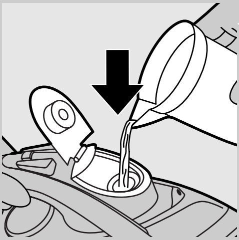
Заливка води у резервуар праски



1 **Переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки.**

2 **Встановіть регулятор пари у положення 0 (= немає пари).**

3 **Відкрийте ковпачок заливного отвору.**



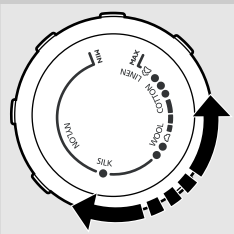
4 **Нахиліть праску назад, заповніть водяний бачок водопровідною водою до максимального рівня за допомогаю ковпачка.**

Не наливайте воду вище максимального рівня.

Не заливайте у водяного резервуар парфуми, оцет, крохмал протинакипні засоби, добавки для прасування, воду після хімічно обробки від накипу чи інші хімікати.

5 **Закрийте отвір ковпачком ("клацання").**

Налаштування температури



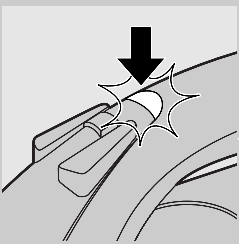
1 **Поставте праску на п'яту, встановіть потрібну температуру прасування, повертаючи дисковий регулятор температури в потрібне положення.**

Подивіться припустиму температуру прасування на ярлику на одежі, прикріпленому до одежі:

- ● Синтетичні тканини (наприклад, акрил, нейлон, поліамід, поліестер)
- ● Шовк
- ●● Вовна
- ●●● Бавовна, лен.

Якщо ви не знаєте тип тканини, визначте правильну температуру прасування, прасуючи частину одежі, що зазвичай залишається невидимою.

Шовкові, вовняні, синтетичні матеріали: прасуйте зворотну сторону тканини, щоб запобігти лиснінню. Уникайте застосування розприскування, щоб не виникало плям. Починайте прасування з найнижчої температури, тобто температури для синтетичних тканин.



2 **Ввімкніть вилку у заземлену розетку.**

3 **Після того, як жовта лампа температури згасне, зачекайте трохи перед тим, як починати прасування.**

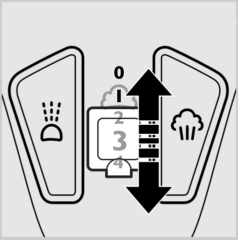
Жовтий індикатор температури спалахує час від часу під час прасування.

Використання пристрою

Прасування з паром

1 Перевірте, щоб у прасці було досить води.

2 Виберіть рекомендовану температуру (див. температуру "Підготовка до використання", розділ "Встановлення температури").

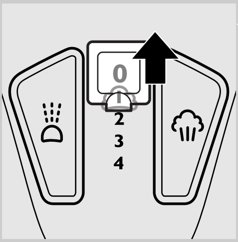


3 Виберіть потрібну установку пари. Переконайтеся, що вибрана установка пари підходить до вибраної температури прасування:

-
-

- ▸ *Праска почне виробляти пару, як тільки буде досягнуто встановлену температуру.*
- ▸ *Якщо обрана температура прасування занизька (від MIN до ●●), вода може крапати з підошви (див. розділ "Дріп-стоп").*

Прасування без пару



1 Встановіть регулятор пари у положення 0 (= немає пари).

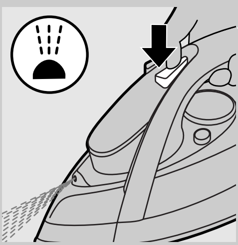
2 Виберіть рекомендовану температуру (див. температуру "Підготовка до використання", розділ "Встановлення температури").

Функції

Функція розбризкування

Ви можете використати функцію розбризкування для усунення зморшок при будь-якій температурі.

1 Перевірте, щоб у прасці було досить води.



2 Натисніть кнопку розбризкування декілька разів, щоб зволожити тканину.

Функція "Shot of steam" (викид пари)



Потужний викид пари допомагає усунути зморшки, які важко розправити.
Функція "shot-of-steam" може застосовуватися лише при встановленій температурі між ●● та MAX.

1 Натисніть та відпустіть кнопку "shot-of-steam".

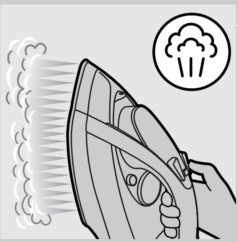
Концентрований струмінь пари зі спеціальної парової верхівки (лише моделі GC3260 та GC3240)



Направлений вперед концентрований струмінь пари покращує розподіл пари на кожну частину одежі. Функція концентрованого струменю пари може застосовуватися лише за температури від ●● до MAX.

1 Натисніть та відпустіть кнопку "shot-of-steam".

Вертикальний випуск пари



1 **Функція випуску пари може застосовуватися також тоді, коли праска знаходиться у вертикальному положенні.**

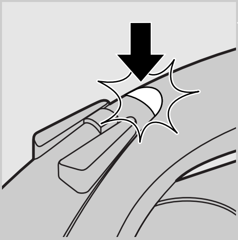
Це корисно для усування зморшок з одягу на вішалці, занавісок тощо.

Ніколи не спрямовуйте пару на людей.

"Дріп-стоп" (лише моделі GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Цю праску оснащено функцією "drip-stop": праска автоматично припиняє випуск пари, коли температура надто опускається, щоб запобігти виникненню крапель води на підошві. Коли це відбувається, ви маєте почути сигнал.

Електронний запобіжний пристрій автоматичного вимикання (лише модель GC3260)



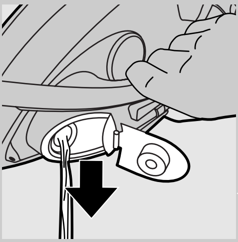
- Електронний запобіжний пристрій автоматичного вимикання вимикає праску, якщо вона не рухалася протягом деякого часу.
- Червоний індикатор автовимкнення мигає, показуючи, що праску було вимкнено запобіжним пристроєм.

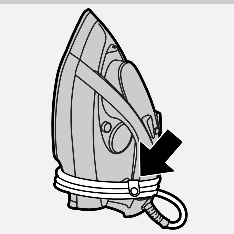
Щоб дати прасці нагрітися знову, підніміть її або трохи посуньте. Червоний індикатор автовимикання згасне.

- Якщо індикатор температури загорається, зачекайте, поки він згасне, перед тим, як починати прасування.
- Якщо індикатор температури не горить, праска готова до використання.

Чищення і догляд за праскою

Після прасування

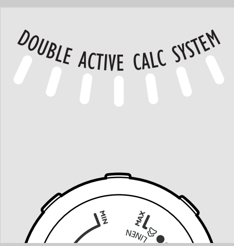




1. Витягніть штепсель із розетки і дайте прасці охолонути.
2. Почистіть пристрій вологою ганчіркою. Зітріть будь-які плями чи залишки з підошви неабразивним (рідким) засобом для чищення.
3. Спорожніть водяний бачок після чищення.
4. Дайте прасці охолонути. Намотайте шнур і зафіксуйте затискачем.
5. Завжди зберігайте праску у вертикальному положенні "на п'яті" у надійному та сухому місці.

Протинакипова система подвійної дії

Протинакипова система подвійної дії гарантує подовження тривалості служби вашої праски



- Протинакипові таблетки запобігають забиванню парових отворів накипом. Таблетки діють постійно та не потребують заміни.
- Функція "кальк-клін" допомагає усувати частинки накипу. Застосовуйте цю функцію кожні два тижні. Якщо вода в вашій місцевості надто жорстка (тобто, коли на підошві під часу прасування проступають плями), функцію "кальк-клін" слід застосовувати частіше.

1 Переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки.

2 Встановіть регулятор пари у положення 0.

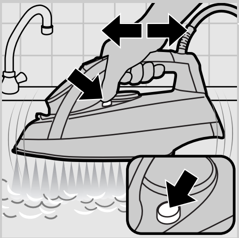
3 Залийте воду у праску до максимального рівня.

Не заливайте оцет чи інший засіб для видалення накипу у водяний резервуар.

4 Встановіть максимальну температуру прасування.

5 Вставте штепсель у розетку.

6 Витягніть штепсель із розетки, коли індикатор температури згасне.



7 Тримаючи праску над умивальником, натисніть та утримуйте кнопку "кальк-клін", обережно струшуючи праску.

З підошви праски буде вириватися пар і тверді частинки накипу (якщо такий є).

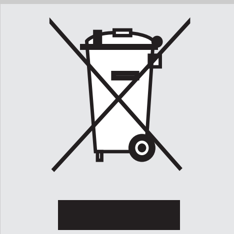
8 Як тільки вода у резервуарі закінчиться, відпустіть кнопку видалення накипу.

Якщо в прасці лишилася деяка кількість домішок, повторіть процедуру чищення.

Після процесу видалення вапна.

- Вставте штепсель у розетку і дайте прасці нагрітися, щоб підошва висохла.
- Витягніть штепсель із розетки, коли індикатор температури згасне.
- Щоб усунути з поверхні нагрівального елементу плями від води, зробіть декілька м'яких рухів розігрітою праскою по клаптю старої тканини.
- Дайте прасці охолонути.

Довкілля



- Не викидайте пристрій зі звичайним побутовим сміттям, доставляйте його після того, як сплине термін використання, до офіційного приймального пункту для переробки. Цим ви допоможете зберегти довкілля.

Гарантія і обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникли проблеми, зверніться до веб-сторінки компанії "Philips" - **www.philips.com**, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії "Philips" у Вашій країні (телефон Ви можете знайти на гарантійному талоні).Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого ділера або зв'яжіться з Сервісним відділом "Philips Domestic Appliances and Personal Care BV".

Можливі несправності.

У цій главі зведено основні складнощі, яки можуть виникнути при використанні праски.Будь-ласка, за окремими подробицями звертайтеся до окремих розділів.Якщо у вас виникають складнощі, зв'язуйтесь з центром обслуговування клієнтів "Philips Customer Care" у вашій країні.

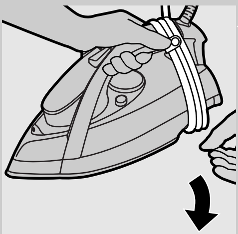
Несправність	Можлива причина	спосіб усунення
Праска ввімкнута в розетку, але нагрівальний елемент холодний	Має місце проблема з підключенням.	Перевірте стан шнуру живлення, вилки і розетки.
	Регулятор температури встановлено на "MIN".	Встановіть регулятор температури у потрібне положення.
Немає пари.	У водяному резервуарі не вистачає води.	Наповніть водяний бачок (див. главу "Підготовка до використання").
	Регулятор пари встановлено у положення 0.	Встановіть регулятор пари у положення від 1 до 4 (див розділ "Використання пристрою").
	Праска недостатньо гаряча, або вмикається протикрапельна функція "drip-stop".	Оберіть температуру прасування, придатну для прасування з парою (від ●● до MAX).Поставте праску на п'яту і зачекайте, доки жовтий індикатор температури не згасне, перед тим, як починати прасування.
Немає струменю пари або вертикального струменю.	Функція випуску (вертикального випуску) пари застосовувалася надто часто протягом короткого часу.	Продовжуйте прасування у горизонтальному положенні та почекайте трохи до повторного застосування функції випуску пари.
	Праска нагрілася недостатньо.	Оберіть температуру прасування, придатну для прасування з парою (від ●● до MAX).Поставте праску на п'яту і зачекайте, доки жовтий індикатор температури не згасне, перед тим, як починати прасування.
Краплі води на тканині.	Ковпачок заливного отвору не закрито щільно.	Натискайте ковпачок, доки не почуєте клацання.
	У водяний резервуар залито добавку.	Промийте водяний резервуар та не заливайте туди добавки.
	Праска нагрілася недостатньо.	Оберіть температуру прасування, придатну для прасування з парою (від ●●● до MAX).Поставте праску на п'яту і зачекайте, доки жовтий індикатор температури не згасне.
Пластівці та інші забруднення виділяються з праски під час прасування.	Жорстка вода формує пластівці на "підошві".	Застосуйте функцію "кальк-клін" один чи декілька разів (див. розділ "Чищення та догляд").
Червоний індикатор мигає (лише GC3260).	Запобіжний автовимикач вимкнув праску (див. главу "Функції").	Трохи посуньте праску, щоб вимкнути функцію запобіжного вимикання. Лампа згасне.
Вода капає з підошви після того, як праска охолонула або після зберігання.	Праска перебувала в горизонтальному положенні, і в бачку залишалася вода.	Спорожніть водяний бочок і поставте регулятор пари в положення 0 після використання. Зберігайте праску на п'яті.

Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasniju uporabu.

- Prije nego što uključite aparat, provjerite da li napon na pločici modela odgovara mrežnom naponu.
- Aparat spojite isključivo na uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nikadane koristiteaparat ako su utikač, mrežni kabel ili sam aparat oštećeni, ako aparat procurjeva ili ako vam je ispao na pod.
- Redovito provjeravajte stanje mrežnog kabela, zbog oštećenja.
- Ako se mrežni kabel ošteti, mora se zamijeniti novim u ovlaštenom Philips servisu ili od strane slične ovlaštene osobe.
- Nikada ne ostavljajte glačalo bez nadzora kad je priključeno na napajanje.
- Nikada ne uranjajte glačalo u vodu.
- Držite aparat izvan dohvata djece.
- Donja ploča glačala se može jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodiruje.
- Pazite da mrežni kabel ne dodje u kontakt s grijaćom pločom kada je ova vruća.
- Po završetku glačanja, tijekom čišćenja, punjenja ili pražnjenja spremnika za vodu i kad nakratko ostavite glačalo: postavite kontrolu pare na položaj O, postavite glačalo u uspravni položaj i izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.
- Glačalo postavite i koristite na ravnoj i stabilnoj plohi.
- Ako je uz glačalo isporučen i stalak, postavite ga na ravnu i stabilnu plohu.
- Aparat je namijenjen isključivo za kućnu uporabu.

Prije prve uporabe

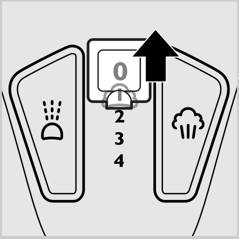


1 Odvojite sve naljepnice i plastične folije sa grijaće ploče.

- *Kod prve uporabe možda ćete primijetiti malo dima. Ta pojava nakon kraćeg vremena nestaje.*

Priprema za uporabu

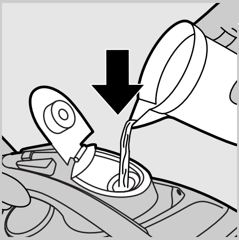
Punjenje spremnika za vodu



1 **Budite sigurni da je glačalo isključeno iz el. struje.**

2 **Postavite kontrolu pare na poziciju 0 (=nema pare).**

3 **Otvorite poklopac otvora za punjenje.**



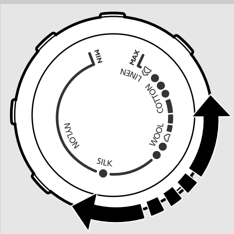
4 **Pomaknite glačalo unazad i napunite spremište vode do oznake maksimuma pomoću čaše za punjenje.**

Ne punite spremnik iznad oznake MAX.

Ne stavljajte parfeme, kvasinu, sredstva za otapanje kamenca ili druge kemikalije u spremište za vodu.

5 **Zatvorite poklopac otvora za punjenje ('klik')**

Podešavanje temperature



1 **Stavite glačalo na stalak i odaberite potrebnu temperaturu glačanja zaokretanjem gumba za temperaturu na odgovarajuću poziciju.**

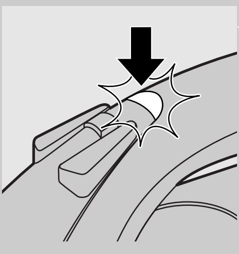
Provjerite odgovarajuću temperaturu na markici odjeće koju glačate.

- ● Sintetičke tkanine (npr. akril, najlon, poliamid, poliester)
- ● Svila
- ●● Vuna
- ●●● Pamuk, lan

Ako ne znate kojom temperaturom glačati odjeću jer ne znate sastav tkanine, isprobajte razne temperature glačanja na djelu odjeće koji nije vidljiv tijekom nošenja.

Svila, vuna i sintetički materijali: glačajte obrnutu stranu tkanine kako bi izbjegli pojavu sjajnih mrlja. Započnite s glačanjem tkanina koje zahtijevaju niže temperature, kao što je sintetika.

2 **Utaknite mrežni kabel u uzemljenu zidnu utičnicu.**



3 **Kad se žuta kontrolna žaruljica za temperaturu isključi, pričekajte trenutak prije nego što počnete glačati.**

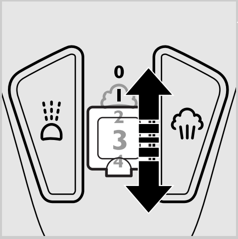
Kontrolno svjetlo temperature će se povremena paliti i gasiti tijekom glačanja.

Uporaba aparata

Parno glačanje

1. Provjerite ima li u spremniku dovoljno vode.

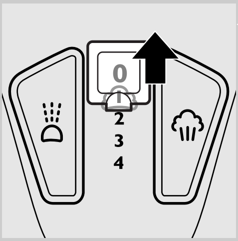
2. Postavite odgovarajuću temperaturu glačanja (vidi poglavlje 'Priprema za uporabu' , 'Postava temperature').



3. Odaberite odgovarajuću postavu pare. Provjerite da li postava pare odgovara odabranoj temperaturi glačanja:
- 1 - 2 za umjereni mlaz pare (temperatura ●● do ●●●)
- 3 - 4 za najjači mlaz pare (temperatura ●●● do MAX)

- *Glačalo će početi ispuštati paru čim se dostigne odgovarajuća tempeatura.*
- *Ako je temperatura glačanja preniska (MIN do ●●), voda će možda kapati iz grijaće ploče (vidi sekciju 'Drip stop')*

Glačanje bez pare

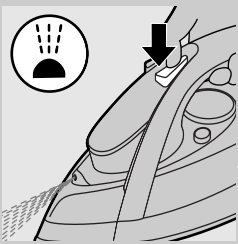


1. Postavite kontrolu pare na poziciju 0 (=nema pare).

2. Postavite odgovarajuću temperaturu glačanja (vidi poglavlje 'Priprema za uporabu' , 'Postava temperature').

Funkcije

Funkcija raspršivanja



Funkciju prskanja vodom možete rabiti za glačanje upornih nabora na bilo kojoj temperaturi.

1. Provjerite ima li u spremniku dovoljno vode.

2. Nekoliko puta pritisnite gumb za prskanje vodom da biste navlažili predmet koji želite izglačati.

Mlaz pare

Ova funkcija omogućuje uporabu jakog mlaza pare za uklanjanje tvrdih nabora.
Funkcija mlaza pare može se rabiti samo na postavi temperature između ●● i MAX.



1 Pritisnite i otpustite gumb za mlaz pare.

Koncentrirani mlaz pare (samo GC3260 I GC3240)



Ravno naprijed usmjereni koncentrirani mlaz pare pospješuje distribuciju pare u svaki djelić odjeće koju glačate. Ova funkcija se može koristiti samo na temperaturama izmedju ●● i MAX.

1 Pritisnite i otpustite gumb za mlaz pare.

Okomiti mlaz pare



1 Funkciju mlaza pare možete rabiti i kad glačalo držite u okomitom položaju.

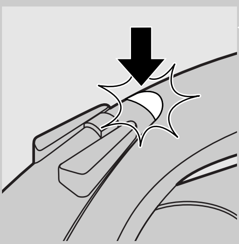
Ovo je korisno kod uklanjanja nabora od vješanja odjeće, zavjesa i sl.

Nikada ne usmjerujte mlaz pare prema drugim osobama.

Drip stop (tipovi GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Ovo glačalo ima funkciju zaustavljanja kapanja: glačalo automatski prestaje ispuštati paru kad je temperatura preniska i tako sprječava kapanje vode iz grijaće ploče. Pritom ćete možda začuti određeni zvuk.

Elektroničko sigurnosno isključivanje (samo GC3260)



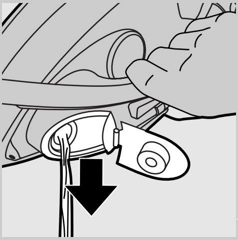
- **Sigurnosno isključivanje će se aktivirati ako glačalo ne pomičete neko vrijeme.**
- **Crveno kontrolno svjetlo će započeti treptati kao indikacija da se glačalo isključilo.**

kako bi se glačalo ponovno zagrijalo, podignite ga ili ga lagano pomaknite. Crveno kontrolno svjetlo će se ugasiti.

- Ako se kontrolno svjetlo temperature upali, pričekajte neko vrijeme prije nego započnete s glačanjem.
- Ako se kontrolno svjetlo temperature ne upali. glačalo je spremno za rad.

Čišćenje i održavanje

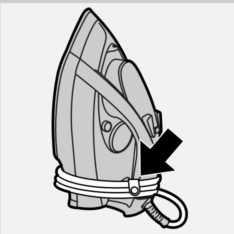
Nakon glačanja



1 Izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice i ostavite glačalo da se ohladi.

2 Aparat čistite mekom tkaninom. Kamenac ili druge nečistoće sa grijaće ploče obrišite uz pomoć nekog neabrazivnog tekućeg sredstva za čišćenej.

3 Ispraznite spremište za vodu nakon čišćenja.

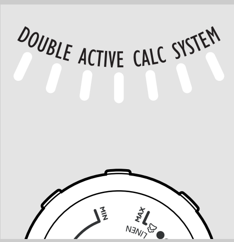


4 Ostavite glačalo da se ohladi. Omotajte mrežni kabel oko spremnika i učvrstite ga hvataljkom.

5 Uvijek spremite glačalo u uspravnom položaju na sigurno i suho mjesto.

Dvostruko-aktivni Calc sistem

Dvostruko-aktivni Calc sistem jamči dulji životni vijek aparata.



- Dvostruko-aktivni Calc sistem sprječava da kamenac zatvara prolaze za paru. Tablete su konstantno aktivne i nije ih potrebno mijenjati.
- Calc clean funkcija pomaže kod uklanjanja kamenca. Koristite funkciju svaka dva tjedna. Ako je voda u Vašem području vrlo tvrda, funkciju Calc clean koristite i češće.

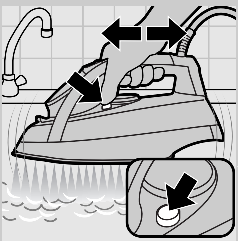
1 Budite sigurni da je glačalo isključeno iz el. struje.

2 Postavite kontrolu pare na poziciju 0.

3 Napunite spremnik za vodu do najviše razine.

Ne stavljajte ocat ili druga sredstva za uklanjanje vodenog kamenca u spremnik za vodu.

4 Odaberite maksimalnu temperaturu glačanja.



5 Utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu.

6 Izvucite mrežni kabel iz utičnice kada se kontrolno svjetlo temperature ugasi.

7 Držite gčalao iznad sudopera, pritisnite Calc-clean gumb i lagano protresite glačalo.

Iz grijaće ploče izlazi para i kipuća voda. Nečistoća se ispire.

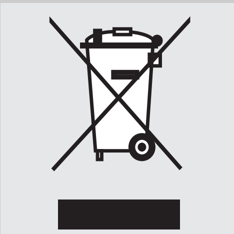
8 Otpustite Calc-Clean tipku čim se spremnik isprazni.

Ako u glačalu još ima nečistoće, ponovite Calc-Clean postupak.

Nakon Calc-Clean postupka

- Utaknite utikač u zidnu utičnicu i ostavite glačalo da se zagrije kako bi se grijaća ploča osušila.
- Izvucite mrežni kabel iz utičnice kada se kontrolno svjetlo temperature ugasi.
- Nježno prevucite glačalo preko komada stare tkanine za uklanjanje vodenih mrlja sa donje ploče.
- Prije spremanja ostavite glačalo da se ohladi.

Zaštita okoliša



- **Aparat ne odbacujte zajedno s ostalim kućnim smećem, već ga odložite na za to predviđena prikupljališta. Na taj način pridonosite zaštiti okoliša.**

Jamstvo i servis

Trebate li informaciju ili imate problem, molimo Vas posjetite nas na našoj web stranici **www. philips.com** ili nazovite Philips predstavništvo u Vašoj zemlji, Vašeg prodavača ili se javite u najbliži ovlašteni servis.

U slučaju problema

Ovo poglavlje sumarizira najčešće probleme koji mogu nastati prilikom korištenja ovog glačala. Molimo pročitajte sve detalje. Ako ne možete riješiti problem, kontaktirajte najbliži ovlašteni servis sa spiska.

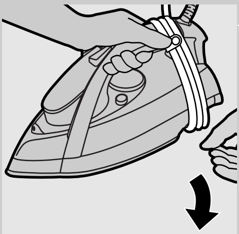
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Glačalo je priključeno u napajanje ali donja ploča je hladna.	Problem je u vezi sa strujom.	Provjerite mrežni kabel, utikač i zidnu utičnicu.
	Temperatura nije postavljena na MIN.	Postavite regulator temperature u odgovarajući položaj.
Nema pare	U spremištu nema dovoljno vode.	napunite spremnik s vodom
	Dugme za kontrolu pare je postavljeno na poziciju 0.	Postavite kontrolu pare na poziciju izmedju 1 i 4 (vidi poglavlje 'Korištenje aparata')
	Glačalo nije dovoljno vruće i/ili je aktivirana funkcija zaustavljanja kapanja.	Postavite temeperaturu glačanja pogodnu za glačanje sa parom(●● to MAX). Stavite glačalo na stalak i pričekajte dok se kontrolno svjetlo temperature ne ugasi prije nego krenete s glačanje,
Nema mlaza pare ili vertikalnog mlaza pare	Funkcija (okomitog) mlaza pare je korištena prečesto u vrlo kratkom vremenskom razdoblju.	Nastavite s glačanjem u horizontalnoj poziciji te pričekajte malo prije korištenja funkcije mlaza pare.
	Glačalo nije dovoljno vruće.	Postavite temeperaturu glačanja pogodnu za glačanje sa parom(●● to MAX). Stavite glačalo na stalak i pričekajte dok se kontrolno svjetlo temperature ne ugasi prije nego krenete s glačanje,
Kapi vode padaju na tkaninu.	Poklopac otvora za punjenje nije dobro zatvoren.	Pritisnite poklopac dok ne začujete 'klik'.
	Aditiv je natočen u spremnik za vodu.	Isperite spremnik za vodu i ne stavljajte aditiv u spremnik.
	Glačalo nije dovoljno vruće.	Postavite temeperaturu glačanja pogodnu za glačanje sa parom(●● to MAX). Stavite glačalo na stalak i pričekajte dok se kontrolno svjetlo temperature ne ugasi prije nego krenete s glačanje.
Tijekom glačanja iz grijaće ploče izlaze komadići nečistoće i kamenca.	Tvrda voda stvara kamenac u grijaćoj ploči.	Koristite funkciju Calc-clean jednom ili više puta (vidi poglavlje 'Čišćenje i održavanje').
Crveno svjetlo trepti (samo GC3260)	Funkcija automatskog isključivanja je isključila glačalo (vidi poglavlje 'Značajke')	lagano pomaknite glačalo kako bi deaktivirali funkciju automatskog sigurnosnog isključivanja.
Voda kapa iz grijaće ploče nakon što se glačalo ohladilo.	Glačalo je postavljeno u horizontalnu poziciju zajedno sa preostalom vodom u spremištu.	Ispraznite spremište za vodu i postavite kontrolu pare na poziciju 0 nakon uporabe. Pospremite glačalo na stalak.

Pange tähele!

Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadme andmeplaadile märgitud voolutugevus vastab kohalikule voolutugevusele.
- Ühendage seade ainult maandatud seinapistikusse.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, juhe või seade ise on vigastatud või tilgub või lekib.
- Kontrollige juhet korrapäraselt, et avastada võimalikke vigastusi.
- Kui seadme toitejuhe on vigastatud, vahetage see ohtlike olukordade vältimiseks alati Philipsi või Philipsi volitatud teeninduskeskuses või kvalifitseeritud spetsialisti poolt.
- Ärge jätke vooluvõrku ühendatud triikrauda järelvalveta.
- Ärge pange triikrauda vette.
- Hoidke seade laste käeulatusest eemal.
- Triikraua tald võib minna väga kuumaks ja puudutamise korral põhjustada põletusi.
- Ärge laske juhtmel olla vastu tulist triikrauatalda.
- Kui lõpetate triikimise või puhastate seadet, kui täidate või tühjendate veenõud või lahkute triikraua juurest kas või hetkeks, siis: keerake aururegulaator O-asendisse, pange triikraud toele seisma ja eemaldage pistik pistikupesast.
- Pange triikraud ja kasutage seadet kindlal triikimislaual või laual.
- Kui seadmega on kaasas alus, veenduge, et see oleks paigaldatud kindlale pinnale.
- Seade on ettenähtud kasutamiseks ainult koduses majapidamises.

Enne esimest kasutamist

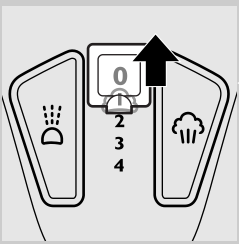


1 Eemaldage kleepsud, kaitsekile või plastkate tallalt.

- *Esmakasutusel võib triikraud veidi suitseda. See nähtus kaob kiiresti.*

Ettevalmistamine kasutamiseks

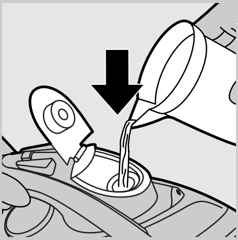
Veepaagi täitmine



1 Veenduge, et seadme pistik ei oleks ühendatud vooluvõrku.

2 Keerake aururegulaator asendisse 0 (= kuivtriikimine).

3 Avage veepaagi täiteava kaas.



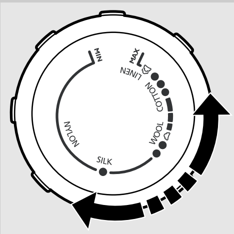
4 Kallutage triikrauda ning valage veenõusse täitenõuga kraanivett kuni maksimaalse tähiseni.

Ärge kunagi täitke veepaaki üle MAX-tähise.

Ärge pange veepaaki lõhnaõli, äädikat, tärklist, katlakivieemaldit ega vett millest on keemiliselt eemaldatud katlakivi.

5 Sulgege täiteava kaas (klõpsatus).

Temperatuuri valik



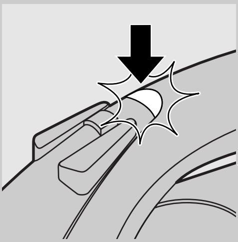
1 Pange triikraud jalasele seisma ja valige temperatuurivalitsiga sobiv triikimistemperatuur.

Kontrollige triikimistemperatuuri valikut proovilapil.

- ● Sünteetilised kangad (näit akrüül, nailon, polüamiid, polüester)
- ● Siid
- ●● Vill
- ●●● Puuvill, lina

Kui te ei tea, millis(t)est materjali(de)st ese on valmistatud, tehke triikimisproov kohas, mida eseme kandmisel ei ole näha või proovilapil.

Siidist, villasest ja sünteetilisi materjale triikige pahemalt poolt, et vältida läikivate plekkide tekkimist. Ärge kasutage piserdusfunktsiooni, et vältida laikude tekkimist. Alustage nende esemete triikimist, mis nõuavad madalamat triikimistemperatuuri, nagu näiteks esemed sünteetilistest kiududest.



2 Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

3 Kui kollane temperatuuri märgutuli on kustunud, oodake, enne kui triikimist alustada.

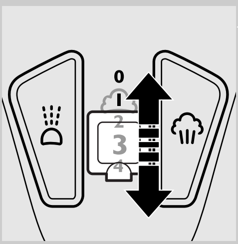
Kollane temperatuuri märgutuli triikimise käigus aegajalt kustub ja sütib.

Seadme kasutamine

Aurtriikimine

1 Jälgige, kas veepaagis on piisavalt vett.

2 Valige vastav triikimistemperatuur (vt pt ÍEttevalmistus kasutamiseksÍ, lõik ÍTemperatuuri seadistamineÍ).



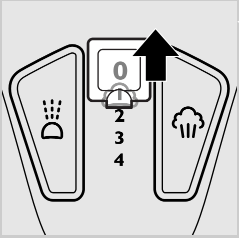
3 Valige vastav auruseadistus. Kontrollige, et auruseadistus vastaks valitud triikimistemperatuurile.

- 1-2 mõõdukas aur (temperatuuri seade ●● kuni ●●●)
- 3-4 maksimaalne aur (temperatuuri seade ●●● kuni MAX)

▸ *Auru hakkab eralduma kohe, kui vajalik temperatuur on saavutatud.*

▸ *Kui valitud temperatuur on liiga madal (MIN kuni ●●), võib triikraua tallast hakata vett välja tilkuma (vt pt `Tilgalukusti`).*

Kuivtriikimine

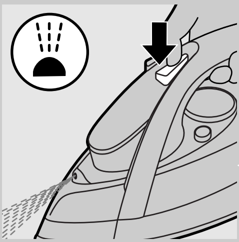


1 Keerake aururegulaator asendisse 0 (= kuivtriikimine).

2 Valige vastav triikimistemperatuur (vt pt ÍEttevalmistus kasutamiseksÍ, lõik ÍTemperatuuri seadistamineÍ).

Lisafunktsioonid

Niisutusfunktsioon



Niisutusfunktsiooni võib kasutada raskesti eemaldatavate kortsude kõrvaldamiseks igal temperatuuril.

1 Jälgige, kas veepaagis on piisavalt vett.

2 Vajutage piserdusnuppu mitu korda triikimise ajal, et kangast niisutada.

Aurupahvak



Triikraua tallast tuleb rohkesti auru, mida võite kasutada tugevate kortsude triikimisel.
Aurupahvaku funktsiooni saab kasutada ainult siis, kui temperatuur on seatud ●● ja MAX.

1 Vajutage ja seejärel vabastage aurupahvaku nupp.

Kontsentreeritud aurupahvak spetsiaalsest Steam Tip (ainult mudelid GC3260 ja GC3240

Ettepoole suunatud kontsentreeritud aurupahvak tagab auru ligipääsu triigitava eseme igasse paika. Kontsentreeritud aurupahvaku funktsiooni saab kasutada ainult temperatuurivahemikus ●● ja MAX.



1 Vajutage ja seejärel vabastage aurupahvaku nupp.

Vertikaalne aurupahvak



1 Aurupahvaku funktsiooni saate kasutada ka püstiasendis triikrauaga.

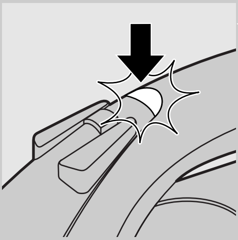
Seda kasutage raskesti eemaldatavate kortsude kõrvaldamiseks rippuvatelt riietelt, kardinatelt jms.

Ärge kunagi suunake aurujuga inimeste poole.

Tilgalukusti (ainult mudelid GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Sellel triikraual on funktsioon, mis väldib tilkumist: madalamal temperatuuril katkeb auru teke triikraual automaatselt, et vältida vee tilkumist triikraua tallast. Funktsiooni käivitudes kuulete helisignaali.

Elektrooniline väljalülitusfunktsioon (ainult GC3260)



- **Elektrooniline väljalülitusfunktsioon lülitab triikraua auotmaatselt välja, kui seda pole pikemat aega liigutatud.**
- **Punane autmaatne väljalülitusmärgutuli hakkab vilkuma, andes märku, et elektrooniline väljalülitusfunktsioon lülitab triikraua välja.**

Triikraud hakkab soojenema, kui seda tõsta või pisut liigutada. Punane märgutuli kustub.

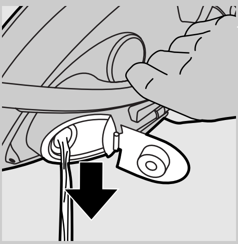
- Kui temperatuuri märgutuli on süttinud, oodake, kuni see kustub ning seejärel jäkake triikimist.
- Kui temperatuuri märgutuli ei süti, on triikraud triikimiseks valmis.

Puhastamine ja hooldus

Pärast triikimist

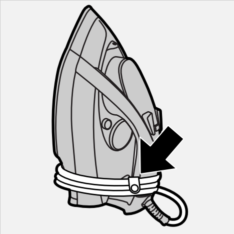
1 Eemaldage pistik pistikupesast ja laske triikraual maha jahtuda.

2 Puhastage triikrauda niiske lapiga. Pühkige tallalt katlakivi ja sademed niiske lapi ja mitteabrasiivse (vedela) puhastusvahendiga.



3 Pärast puhastamist valage veepaagist vesi välja.

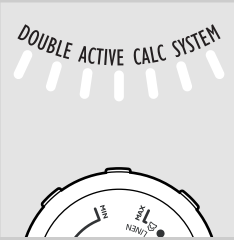
4 Laske triikraual maha jahtuda. Kerige toitejuhe ümber hoidiku ja fikseerige see juhtme klambriga.



5 Hoidke triikrauda alati selle alusel kindlas ja kuivas kohas.

Double-Active katlakivi eemaldamissüsteem

Double-Active katlakivi eemaldamissüsteem tagab triikrauale pikema kasutusea.



- Katlakivi eemaldamistabeltid väldivad auru väljumisaugukeste ummistumise. Tabletid toimivad kestvalt ja neid ei pea vahetama.
- Double-Active katlakivi eemaldamissüsteem aitab eemaldada sadet, mid tekitab katlakivi. Kasutage Double-Active katlakivi eemaldamissüsteemi iga kahe nädala tagant. Kui teie asukohas on vesi väga kare, kui triikimise ajal eraldub triikraua tallast valgedi helbeid), tuleb katlakivi eemaldamisfunktsiooni kasutada sagedamini.

1 Veenduge, et seadme pistik ei oleks ühendatud vooluvõrku.

2 Keerake aururegulaator asendisse 0.

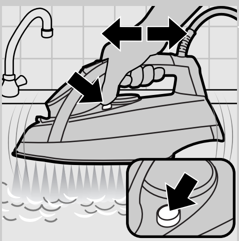
3 Valage veepaak vett täis (kuni MAX-tähiseni).

Ärge valage veepaaki äädikat ega mingeid katlakivieemaldusvahendeid.

4 Valige maksimaalne triikimistemperatuur.

5 Ühendage pistik pistikupessa.

6 Kui temperatuurimärgutuli kustub, eemaldage pistik pistikupesast.



7 Hoidke triikrauda kraanikausi kohal, vajutage katlakivi eemaldamisnuppu ja loksutage seadet ettevaatlikult.

Tallast väljub aur ja keev vesi. Kui triikrauas on mustus ja sade, siis pudenevad need välja.

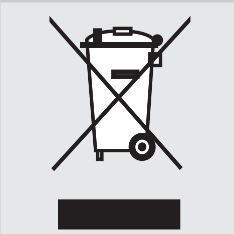
8 Laske katlakivi eemaldamise nupp lahti kohe, kui kogu vesi on ära kasutatud.

Korrake katlakivi kõrvaldamist kui triikrauda on jäänud veel sadet.

Peale katlakivi eemaldamist

- Ühendage triikraud vooluvõrku ja laske triikraual soojeneda, kuni tald on kuiv.
- Kui temperatuurimärgutuli kustub, eemaldage pistik pistikupesast.
- Liigutage triikrauda mõne (vana) riide peal. Nii aurustub triikrauda jäänud vesi ja väljub talla avadest.
- Laske triikraual enne hoiukohta panemist maha jahtuda.

Keskkonnakaitse



- **Ärge visake kasutusest kõrvaldatud seadet tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see vastavasse kogumispunkti. Olge keskkonnasõbralik.**

Garantii ja teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on Teil probleemid tekkinud, külastage Philips Web lehekülge **www.philips.com** või võtke ühendus teie maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfot ja telefoninumbrid leiate garantiitalongilt). Kui Teie maal ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

Rikete kõrvaldamine

Selles peatükis on tehtud kokkuvõte enam esinevatest riketest, mis võivad tekkida. Lugege palun põhjalikuma teabe saamiseks erinevaid lõike. Kui teil ei õnnestu riket omal jõul kõrvaldada, pöörduge Philips teeninduskeskuse poole oma riigis.

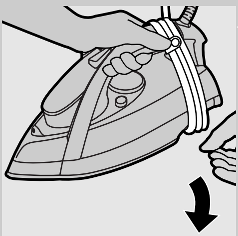
Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Triikraud on vooluvõrku ühendatud, aga tald on külm.	See on ühenduse viga.	Kontrollige toitejuhet, pistikut ja pistikupesa.
	Temperatuuriregulaator on MIN asendis.	Seadke temperatuuri regulaator nõutud asendisse.
Ei ole auru.	Veepaagis ei ole vett.	Tätike veepaak veega (vt pt ÍEttevalmistus kasutamiseksÍ).
	Aururegulaator on asendis 0.	Pange aurukontroll 1 kuni 4 vahemikku (vt pt `Seadme kasutamine`).
	Triikraud ei ole piisavalt kuum ja/või tilgalukusti funktsioon on aktiveeritud.	Valige auruga triikimiseks sobiv temperatuur (●● kuni MAX). Pange triikraud jalasele seisma ja oodake enne triikima hakkamist, kuni kollane temperatuuri märgutuli kustub.
Puudub aurupahvak või vertikaalne aurupahvak.	(Vertikaalset) aurufunktsiooni on liiga tihti lühikeste vaheaegadega kasutatud.	Jätkake triikimist hoides triikrauda horisontaalasendis ja oodake, enne kui kasutate (vertikaalset) aurufunktsiooni uuesti.
	Triikraud ei ole piisavalt tuline.	Valige auruga triikimiseks sobiv temperatuur (●● kuni MAX). Pange triikraud jalasele seisma ja oodake enne triikima hakkamist, kuni kollane temperatuuri märgutuli kustub.
Triikimise ajal tuleb tallast vett.	Veepaagi kaas ei ole korralikult suletud.	Vajutage kaant, kuni kostab klõpsatus.
	Veepaaki on valatud mingeid lisaaineid.	Loputage veepaak puhtaks ja ärge lisage sinna mingeid lisaaineid.
	Triikraud ei ole piisavalt tuline.	Valige auruga triikimiseks sobiv temperatuur (●● kuni MAX). Pange triikraud jalasele seisma ja oodake enne triikima hakkamist, kuni kollane temperatuuri märgutuli kustub.
Katlakivi helbed ja mustus väljuvad triikimise ajal tallast.	Kare vesi tekitab katlakivi helbeid triikraua tallas.	Kasutage katlakivi eemaldamisfunktsiooni üks või mitu korda (vt pt `Puhastamine ja hooldus`).
Punane märgutuli vilgub (ainult mudel GC3260)	Automaatne väljalülitusfunktsioon on triikraua välja lülitanud (vt ÍLisafunktsioonidÍ).	Liigutage triikrauda pisut, et deaktiveerida automaatset väljalülitusfunktsioooni. Märgutuli kustub.
Tallast tilgub vett pärast seda, kui triikraud on maha jahtunud või hoiule pandud.	Veepaaki on jäänud vett ning triikraud on horisontaalses asendis.	Tühjendage veepaak ja seadke aurukontroll pärast seadme kasutamist asendisse 0. Pange triikraud tallale seisma.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šīs pamācības un saglabājiet tās turpmākām uzziņām.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz modeļa plāksnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Nelietojiet ierīci, ja redzami elektrovada vai ierīces bojājumi, no ierīces tek ūdens vai arī tā ir nomesta vai nokritusi.
- Regulāri pārbaudiet, vai elektrovads nav bojāts.
- Lai neradītu bīstamas situācijas, bojāts elektrovads ir jānomaina Philips pilnvarotā apkopes centrā vai nomaiņa jāuztic līdzīgi kvalificētiem speciālistiem.
- Nekad neatstājiet elektrotīklam pievienotu gludekli bez uzraudzības.
- Nekad neiegremdējiet gludekli ūdenī.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Gludekļa klātne darbības laikā stipri sakarst, un, pieskaroties tai, var izraisīt apdegumus.
- Raugieties, lai elektrovads nesaskaras ar gludekļa klātni, kamēr tā ir karsta.
- Pēc gludināšanas, tīrot ierīci, piepildot vai iztukšojot ūdens tvertni un arī atstājot gludekli bez uzraudzības kaut uz pavisam īsu brīdi, pagrieziet tvaika padeves regulatoru O stāvoklī, novietojiet gludekli vertikāli un izvelciet elektrovada kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes.
- Novietojiet un lietojiet gludekli uz stabila gludināmā dēļa vai galda.
- Ja ierīces komplektā ir statīvs, pārliecinieties, ka tas novietots uz stabilas virsmas.
- Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājturībā.

Pirms pirmās lietošanas

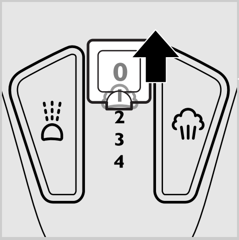


1 Noņemiet no klātnes jebkuras uzlīmes, aizsargmateriālus vai plastmasas pārklājumu.

- *Pirmajā lietošanas reizē gludeklis var nedaudz kūpēt. Pēc neilga laika tvaiki izzudīs.*

Sagatavošana lietošanai

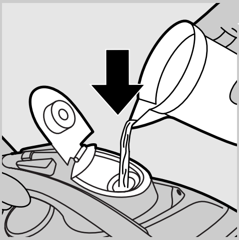
Ūdens tvertnes piepildīšana



1 Pārliecinieties, ka ierīce nav pievienota elektrotīklam.

2 Noregulējiet tvaika padeves slēdzi 0 stāvoklī (= bez tvaika).

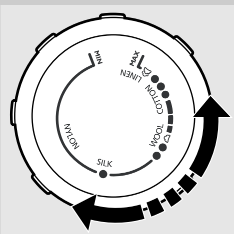
3 Atveriet uzpildes atveres vāciņu.



4 Sasveriet gludekli atpakaļ un ar uzpildes trauku piepildiet ūdens tvertni ar krāna ūdeni līdz maksimālā līmeņa iezīmei.
Nepārsniedziet maksimālā līmeņa iezīmi MAX.
Nelejiet ūdens tvertnē smaržas, etiķi, cieti, katlakmens notīrīšanas līdzekļus, gludināšanai paredzētās piedevas, ķīmiski attīrītu ūdeni vai citas ķīmiskas vielas.

5 Aizveriet uzpildes atveres vāciņu (atskan klikšķis).

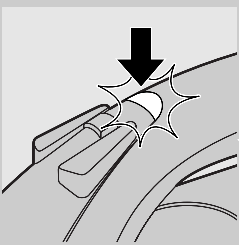
Gludināšanas temperatūras regulēšana



1 Novietojiet gludekli vertikāli un izvēlieties nepieciešamo temperatūru, pagriežot temperatūras regulatoru atbilstošajā stāvoklī.
Pārbaudiet, vai apģērbam, ko vēlaties gludināt, ir etiķete ar gludināšanas norādījumiem.
- ● sintētiski audumi (piemēram, akrila, neilona, poliamīda un poliestera)
- ● zīds
- ●● vilna
- ●●● kokvilnas, linu audums

Ja nezināt, no kādām šķiedrām apģērbs izgatavots, noskaidrojiet nepieciešamo gludināšanas temperatūru, pagludinot apģērbu vietā, kas valkājot nav redzama.

Lai neveidotos spīdīgi plankumi, zīda, vilnas un sintētisko materiālu apģērbiem gludiniet otru pusi. Lai nerastos traipi, neizmantojiet smidzināšanas funkciju. Vispirms gludiniet apģērbus, kam nepieciešama viszemākā temperatūra, piemēram, tos, kas gatavoti no sintētiskām šķiedrām.



2 Iespraudiet elektrovada kontaktspraudni iezemētā elektrotīkla sienas kontaktrozetē.

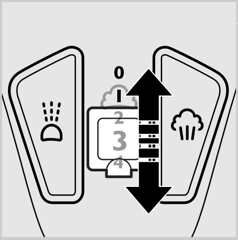
3 Kad temperatūras signāllampiņa vairs nespīd dzeltenā krāsā, pagaidiet brīdi, pirms sākat gludināšanu.
Gludināšanas laikā dzeltenā temperatūras signāllampiņa periodiski iedegas.

Ierīces lietošana

Gludināšana ar tvaiku

1 Pārliecinieties, vai tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.

2 Izvēlieties ieteicamo gludināšanas temperatūru (sk. nodaļas "Sagatavošana lietošanai" apakšnodaļu "Temperatūras regulēšana").

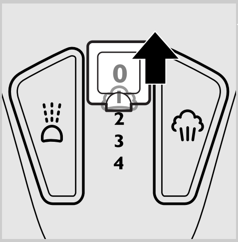


3 Izvēlieties tvaika padeves režīmu. Pārliecinieties, ka izvēlētais tvaika padeves režīms atbilst izvēlētajai gludināšanas temperatūrai.

- 1 - 2 mērenam tvaikam (temperatūras režīms no ●● līdz ●●●)
- 3 - 4 maksimālam tvaikam (temperatūras režīms no ●●● līdz maksimālā līmeņa iezīmei MAX)

‣ *Tiklīdz sasniegta izvēlētā temperatūra, gludeklis sāk izdalīt tvaiku.*
‣ *Ja izvēlētā gludināšanas temperatūra ir pārāk zema (no MIN līdz ●●), no klātnes var pilēt ūdens (sk. nodaļu "Pilienapture").*

Gludināšana bez tvaika



1 Noregulējiet tvaika padeves slēdzi 0 stāvoklī (= bez tvaika).

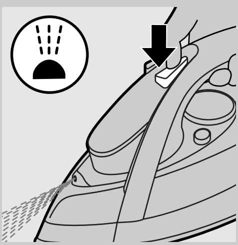
2 Izvēlieties ieteicamo gludināšanas temperatūru (sk. nodaļas "Sagatavošana lietošanai" apakšnodaļu "Temperatūras regulēšana").

Papildu funkcijas

Smidzināšanas funkcija

Varat izmantot smidzināšanas funkciju, lai jebkurā temperatūrā izlīdzinātu grūti izgludināmas krokas.

1 Pārliecinieties, vai tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.



2 Lai samitrinātu gludināmo apģērbu, vairākas reizes piespiediet smidzināšanas taustiņu.

Pastiprināta tvaika padeve



Šo funkciju var izmantot, gludinot augstā temperatūrā, lai izlīdzinātu grūti izgludināmas krokas.
Pastiprinātas tvaika padeves funkciju var izmantot tikai tad, ja temperatūra ir noregulēta no ●● līdz MAX.

1 Piespiediet un atlaidiet pastiprinātas tvaika padeves taustiņu.

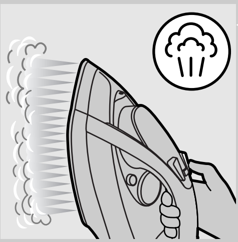
Koncentrēta pastiprināta tvaika padeve no īpašās tvaika smailes (tikai modeļiem GC3260 un GC3240)



Uz priekšu vērstā koncentrētā pastiprinātā tvaika padeve sekmē tvaika izkliedēšanu visās apģērba daļās. Koncentrētas pastiprinātas tvaika padeves funkciju var izmantot tad, ja temperatūras režīms ir no ●● līdz MAX.

1 Piespiediet un atlaidiet pastiprinātas tvaika padeves taustiņu.

Vertikāla pastiprināta tvaika padeve



1 Pastiprinātas tvaika padeves funkciju varat izmantot arī, turot gludekli vertikāli.

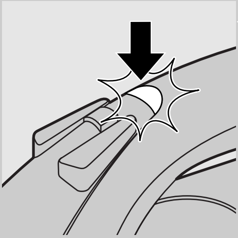
Tā ir parocīga, gludinot pakarinātus apģērbus, aizkarus u. c.

Nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem.

Pilienapture (tikai modeļiem GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Šī ierīce ir aprīkota ar pilienaptures funkciju: gludeklis automātiski atslēdz tvaika padevi, ja noregulētā gludināšanas temperatūra ir pārāk zema, tādējādi novēršot ūdens pilēšanu no gludekļa klātnes. Iedarbojoties pilienaptures funkcijai, atskanēs klikšķis.

Elektroniskā automātiskā izslēgšanās (tikai modelim GC3260)



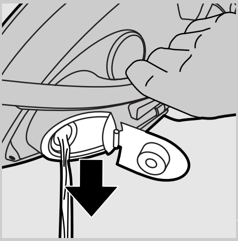
- Ja gludeklis kādu laiku netiek kustināts, iebūvētā elektroniskā automātiskās izslēgšanās funkcija to izslēdz.
- Sarkanā signāllampiņa sāk mirgot, norādot, ka automātiskās izslēgšanās funkcija ir izslēgusi gludekli.

Lai gludeklis vēlreiz uzkarstu, paceliet to vai nedaudz pakustiniet. Sarkanā signāllampiņa nodziest.

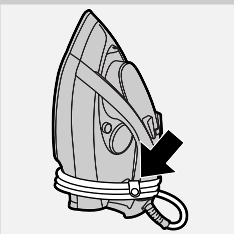
- Ja iedegas temperatūras signāllampiņa, pagaidiet, līdz tā nodziest, pirms sākat gludināšanu.
- Ja temperatūras signāllampiņa neiedegas, gludeklis ir gatavs lietošanai.

Tīrīšana un kopšana

Pēc gludināšanas



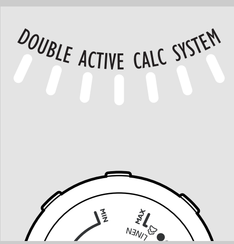
1. Izvelciet elektrovada kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes un ļaujiet gludeklim atdzist.
2. Notīriet ierīci ar mitru drānu. Noslaukiet katlakmeni vai citas iespējamās nogulsnes no klātnes ar neskrāpējošu (šķidru) tīrīšanas līdzekli.
3. Pēc tīrīšanas iztukšojiet ūdens tvertni.



4. Ļaujiet gludeklim atdzist. Aptiniet elektrovadu ap tā uzglabāšanas tītavu un nostipriniet ar skavu.
5. Gludeklis vienmēr jāuzglabā vertikāli drošā un sausā vietā.

Katlakmens notīrīšanas divkāršā sistēma

Divkāršā katlakmens notīrīšanas sistēma nodrošina ilgāku gludekļa darbmūžu.



- Katlakmens notīrīšanas plāksnes neļauj katlakmenim aizsprostot tvaika atveres. Plāksnes ir pastāvīgi aktīvas un nav jāmaina.
- Katlakmens notīrīšanas funkcija palīdz likvidēt katlakmens daļiņas. Izmantojiet katlakmens notīrīšanas funkciju reizi divās nedēļās. Ja vietā, kur dzīvojat, ūdens ir ļoti ciets (t. i., ja gludināšanas laikā no klātnes izdalās plēksnes), katlakmens notīrīšanas funkcija jāizmanto biežāk.

1. Pārliecinieties, ka ierīce nav pievienota elektrotīklam.
2. Noregulējiet tvaika padeves slēdzi 0 stāvoklī.

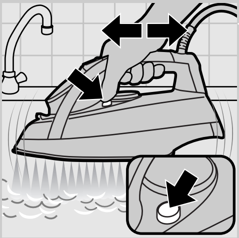
3 **Piepildiet ūdens tvertni līdz maksimālā līmeņa iezīmei MAX.**

Nelejiet ūdens tvertnē etiķi vai citus tīrīšanas līdzekļus.

4 **Noregulējiet maksimālo gludināšanas temperatūru.**

5 **Iespraudiet elektrovada kontaktspraudni elektrotīkla kontaktrozetē.**

6 **Kad temperatūras signāllampiņa nodzisusi, atvienojiet gludekli no elektrotīkla.**



7 **Turiet gludekli virs izlietnes, piespiediet un turiet piespiestu katlakmens notīrīšanas taustiņu un viegli kustiniet gludekli.**

No gludekļa klātnes izdalīsies tvaiks un verdošs ūdens. Netīrumi un nolobījušās daļiņas (ja tādas ir) tiks izskalotas ārā.

8 **Atlaidiet katlakmens notīrīšanas taustiņu, tiklīdz viss ūdens ir iztecējis no ūdens tvertnes.**

Ja gludeklī ir vēl daudz netīrumu, atkārtojiet attīrīšanu no katlakmens.

Pēc attīrīšanas no katlakmens

- Iespraudiet elektrovada kontaktspraudni sienas kontaktrozetē un ļaujiet gludeklim uzkarst, lai gludekļa klātne izžūtu.
- Kad temperatūras signāllampiņa nodzisusi, atvienojiet gludekli no elektrotīkla.
- Pagludiniet nolietotu audumu, lai atbrīvotos no ūdens traipiem, kas varētu būt izveidojušies uz gludekļa klātnes.
- Ļaujiet gludeklim atdzist, pirms novietojat to glabāšanā.

Vides aizsardzība



- **Neizmetiet ierīci kopā ar parastajiem mājturības atkritumiem, bet nododiet oficiālā atkārtotai pārstrādei paredzēto lietu savākšanas vietā, tādējādi saudzējot apkārtējo vidi.**

Garantija un apkope

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā aprakstītas visizplatītākās gludekļa darbības kļūmes. Sīkāku informāciju sk. atsevišķās nodaļās. Ja kļūmi nevarat novērst, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī.

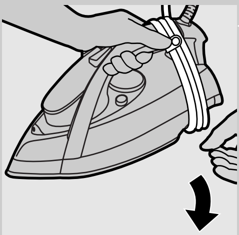
Kļūme	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Gludeklis ir pievienots elektrotīklam, taču klātne ir auksta.	Ir pievienojuma problēma.	Pārbaudiet elektrovadu, kontaktspraudni un sienas kontaktrozeti.
	Temperatūras regulators ir pagriezts pret MIN.	Pagrieziet temperatūras regulatoru vajadzīgajā stāvoklī.
Nav tvaika.	Ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens.	Piepildiet ūdens tvertni (sk. nodaļu "Sagatavošana lietošanai").
	Tvaika padeves slēdzis noregulēts 0 stāvoklī.	Noregulējiet tvaika padeves slēdzi no 1. līdz 4. stāvoklim (sk. nodaļu "Ierīces lietošana").
	Gludeklis nav pietiekami sakarsis, un/vai darbojas pilienaptures funkcija.	Izvēlieties gludināšanas temperatūru, kas ir piemērota gludināšanai ar tvaiku (no ●● līdz MAX). Novietojiet gludekli vertikāli un pagaidiet, līdz nodziest dzeltenā temperatūras signāllampiņa, pirms sākat gludināšanu.
Nav tvaika padeves vai nav vertikālās tvaika padeves.	Pastiprinātās (vertikālās) tvaika padeves funkcija ir izmantota pārāk bieži īsā laika posmā.	Turpiniet gludināšanu ar horizontāli novietotu gludekli un brīdi uzgaidiet, pirms vēlreiz izmantojat pastiprinātās (vertikālās) tvaika padeves funkciju.
	Gludeklis nav pietiekami sakarsis.	Izvēlieties gludināšanas temperatūru, kas ir piemērota gludināšanai ar tvaiku (no ●● līdz MAX). Novietojiet gludekli vertikāli un pagaidiet, līdz nodziest dzeltenā temperatūras signāllampiņa, pirms sākat gludināšanu.
Ūdens pilieni pil uz apģērba.	Uzpildes atveres vāciņš nav rūpīgi aizvērts.	Spiediet vāciņu lejup, līdz atskan klikšķis.
	Ūdens tvertnē ir ieliets kāds gludināšanas palīglīdzeklis vai cits šķidrums.	Izskalojiet ūdens tvertni un nelejiet ūdens tvertnē nekādus citus šķidrumus.
	Gludeklis nav pietiekami sakarsis.	Izvēlieties gludināšanas temperatūru, kas ir piemērota gludināšanai ar tvaiku (no ●● līdz MAX). Novietojiet gludekli vertikāli un pagaidiet, līdz nodziest dzeltenā temperatūras signāllampiņa, pirms sākat gludināšanu.
Gludināšanas laikā no gludekļa klātnes izdalās netīrumi un nolobījušās daļiņas.	Gludekļa klātnes iekšpusē ir ciets ūdens, tāpēc veidojas plēksnes.	Izmantojiet katlakmens notīrīšanas funkciju vienu vai vairākas reizes (sk. nodaļu "Tīrīšana un kopšana").
Mirgo sarkanā signāllampiņa (tikai modelim GC3260).	Gludeklis ir automātiski izslēdzies (sk. nodaļu "Papildu funkcijas").	Nedaudz pakustiniet gludekli, lai gludekli atkal ieslēgtu. Signāllampiņa nodziest.
Pēc tam, kad gludekli atdzisis vai nolikts glabāšanā, no tā klātnes pil ūdens.	Gludeklis ir ticis novietots horizontāli, kamēr ūdens tvertnē joprojām bija ūdens.	Pēc lietošanas iztukšojiet ūdens tvertni un noregulējiet tvaika padeves slēdzi 0 stāvoklī. Novietojiet gludekli vertikāli.

Svarbu žinoti

Siekiant didžiausio saugumo, prieš naudodami aparatą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir saugokite jas tolimesniam naudojimui.

- Prieš įjungiant prietaisą, patikrinkite, ar elektros įtampa, nurodyta ant modelio plokštelės, atitinka vietinę elektros įtampą.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą elektros lizdą.
- Nesinaudokite aparatu, jei ant kištuko, laido ar ant aparato matote pažeidimų, jei aparatas buvo numestas arba jei iš jo teka vanduo.
- Reguliariai tikrinkite, ar laidas nėra pažeistas.
- Jei yra pažeistas maitinimo laidas, kad išvengti pavojaus, jį turi pakeisti Philips, autorizuotame Philips aptarnavimo centre ar panašios kvalifikacijos asmenys.
- Niekada nepalikite įjungto lygintuvo be priežiūros.
- Neįmerkite lygintuvo į vandenį.
- Neleiskite lygintuvu naudotis vaikams.
- Lygintuvo padas gali labai įkaisti ir, jį palietus, nudeginti.
- Saugokite, kad laidas neprisiliestų prie įkaitusio lygintuvo pado.
- Kai pabaigiate lyginti, valote prietaisą, pripildote at ištuštinate vandens rezervuarą ar netgi trumpam atsitraukiate nuo lygintuvo: nustatykite garų reguliatorių ties 0 padėtimi, pastatykite lygintuvą ant jo kulno ir ištraukite kištuką iš lizdo.
- Aparatą statykite ir juo naudokitės tik ant stabilios lyginimo lentos arba stalo.
- Jei rinkinyje yra stovas, jį statykite tik ant stabilaus paviršiaus.
- Šis prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui.

Prieš pirmąjį naudojimą

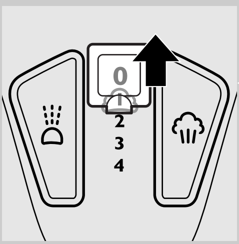


1 Nuo lygintuvo nuimkite visus lipdukus, apsaugines folijas bei plastikines plėveles.

- *Pirmą kartą naudojamas lygintuvas gali skleisti šiek tiek dūmų. Tai netrukus liausis.*

Pasiruošimas naudojimui

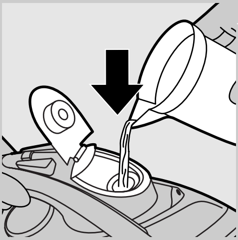
Vandens rezervuaro užpildymas



1 Patikrinkite, ar aparatas yra išjungtas.

2 Nustatykite garų reguliatorių ties 0 padėtimi ("nenaudojant garų").

3 Atidarykite užpildymo angos dangtelį.



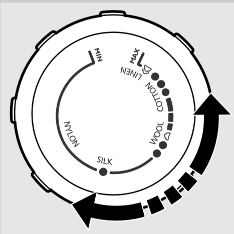
4 **Palenkite lygintuvą atgal ir į vandens rezervuarą specialiu indeliu pripilkite vandens iki maksimalios vandens lygio žymos.**

Neužpildykite rezervuaro virš MAX atžymos.

Į vandens rezervuarą nepilkite kvepalų, acto, krakmolo, nuosėdų valymo priemonių, lyginimo priedų, chemiškai išvalyto vandens ar kitoki chemikalų.

5 **Uždarykite pripildymo angos dangtelį (pasigirs spragtelėjimas).**

Temperatūros nustatymas



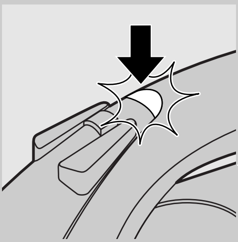
1 **Pastatykite lygintuvą ant jo kulno ir nustatykite reikiamą temperatūrą, pasukdami temperatūros nustatymo diską į norimą padėtį.**

Ant drabužių etiketės pasitikrinkite reikiamą lyginimo temperatūrą.:

- ● Sintetiniai audiniai (t,.y. akrilas, nailonas, poliamidas, poliesteris)
- ● Šilkas
- ●● Vilna
- ●●● Medvilnė, linas

Jei nežinote, iš kokio audinio rūbas pagamintas, pabandykite nustatyti reikiamą lyginimo temperatūrą, lygindami tą rūbo vietą, kurios dėvint nesimato.

Šilkines, vilnones ir sintetines medžiagas lyginkite iš išvirkščiosios pusės, kad neblizgėtų. Nesinaudokite purkštuku, kad neliktų dėmių. Pradėkite lyginti nuo audinių, reikalaujančių mažiausios lyginimo temperatūros, pvz., pagamintų iš sintetinio pluošto.



2 **Įjunkite laidą į įžemintą elektros lizdą.**

3 **Kai užges gintarinė lemputė, truputį palaukite iki pradėdami lyginti.**

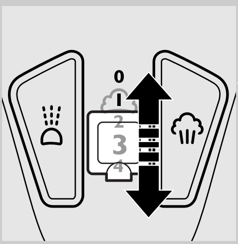
Gintaro spalvos temperatūros lemputė lyginant laikas nuo laiko įsižiebs .

Prietaiso naudojimas

Lyginimas su garais

1 **Įsitikinkite, ar vandens rezervuare yra pakankamai vandens.**

2 **Nustatykite rekomenduojamą lyginimo temperatūrą (žiūrėkite skyrelio "Pasiruošimas naudojimui" skirsnį "Temperatūros nustatymas").**

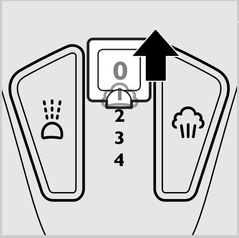


3 **Pasirinkite tinkamus lyginimo su garais nustatymus. Patikrinkite, ar lyginimo su garais nustatymai yra tinkami pasirinktai lyginimo temperatūrai:**

-
-

- *Kai tik temparatūra pesieks nustatytą ribą, galima pradėti lyginti su garais.*
- *Jei pasirinkta lyginimo temperatūra yra per žema (nuo MIN iki ●●), iš pado gali imti lašėti vanduo (žr. skyrių "Išsiliejimo stabdymas").*

Lyginimas be garų

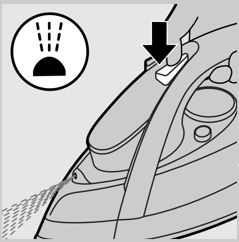


1 Nustatykite garų reguliatorių ties 0 padėtimi ("nenaudojant garų").

2 Nustatykite rekomenduojamą lyginimo temperatūrą (žiūrėkite skyrelio "Pasiruošimas naudojimui" skirsnį "Temperatūros nustatymas").

Savybės

Purškimo funkcija



Naudokite purškimo funkciją, lyginti susigulėjusioms raukšlėms bet kokioje temperatūroje

1 Įsitikinkite, ar vandens rezervuare yra pakankamai vandens.

2 Norėdami sudrėkinti lyginamus skalbinius, keletą kartų paspauskite purškimo mygtuką.

Garų srautas



Galingas garų "srautas" padeda išlyginti susigulėjusias raukšles.
Garų srauto funkcija gali būti naudojama tik nustačius temperatūros reguliatorių nuo ●● iki MAX atžymos.

1 Nuspauskite ir atleiskite garų srauto mygtuką.

Koncentruotas garų srautas iš specialaus Garų Antgalio (tik GC3260 ir GC3240 modeliuose)

Tiesiai nukreiptas koncentruotas garų srautas padės pasiekti jūsų pakabinto drabužio dalį. Koncentruoto garų srauto funkcija galėsite naudotis tik tada, kai temperatūra yra tarp ●● ir MAX.



1 Nuspauskite ir atleiskite garų srauto mygtuką.

Vertikali garų srovė



1 Garų srauto funkciją taip pat galima naudoti, laikant lygintuvą vertikaliai.

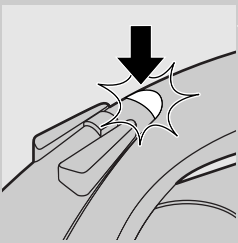
Ši funkcija naudojama, kai norima išlyginti raukšles, esančias ant pakabintų drabužių, užuolaidų ir pan.

Niekuomet nenukreipkite garo į žmones.

Išsiliejimo stabdymas (tik GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230 modeliuose)

Šiame lygintuve yra išsiliejimo stabdymo funkcija: esant per žemai temparatūrai, lygintuvas automatiškai nebeišskiria garų ir neleidžia vandeniui išsilieti iš pado. Taip atsitikus, pasigirs pyptelėjimas.

Elektroninė apsauginė išjungimo funkcija (tik GC3260 modeliuose)



- **Elektroninė apsauginė išjungimo sistema automatiškai išjungia lygintuvą, kai jo kurį laiką nejudinote.**
- **Raudona automatinio išjungimo lemputė ims blykčioti parodydama, jog lygintuvą išjungė apsauginė išjungimo funkcija.**

Jei norite, kad lygintuvas vėl imtų kaisti, pakelkite jį arba truputį pajudinkite. Raudona automatinio išjungimo lemputė išsijungs.

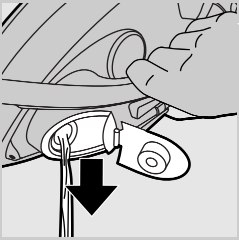
- Jei įsižiebia temperatūros lemputė, prieš lygindami palaukite kol ji išsijungs.
- Jei temperatūros lemputė neįsižiebia, lygintuvas yra paruoštas naudoti.

Valymas ir priežiūra

Po lyginimo

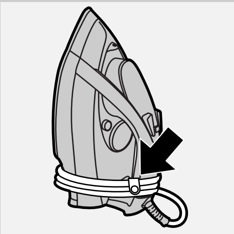
1 Ištraukite laidą iš elektros lizdo ir palikite lygintuvą atvėsti.

2 Aparatą nuvalykite drėgna skepetaite. Nuo pado skystu valikliu nuvalykite nuosėdas ir nuoviras, jei tokių yra.



3 Po valymo ištuštinkite vandens rezervuarą.

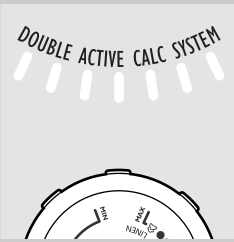
4 Palikite lygintuvą atvėsti. Apvyniokite laidą apie laido saugojimo skyrelį ir pritvirtinkite jį spaustuku.



5 Lygintuvą visada saugokite, pastatytą ant kulno saugioje ir sausoje vietoje.

Dvigubo veikimo kalkių šalinimo sistema

Dvigubo veikimo kalkių šalinimo sistema garantuoja, kad lygintuvas veiks ilgiau.



- Kalkes šalinančios tabletės saugo, kad nuosėdos neužkimštų garų angų. Tabletės veikia pastoviai ir jų nereikia pakeisti.
- Kalkių šalinimo funkcija padeda pašalinti nuosėdas. Nuosėdas šalinančia funkcija naudokitės kartą per dvi savaites. Jei jūsų rajone vanduo yra labai kietas (t. y., kai lyginant nuosėdos išeina iš pado), kalkių šalinimo funkcija turėtumėte naudotis dažniau.

1 Patikrinkite, ar aparatas yra išjungtas.

2 Garų kontrolės reguliatorių nustatykite į 0 padėtį.

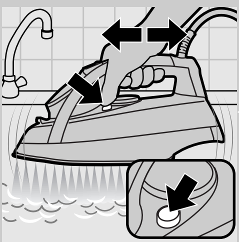
3 Pilnai užpildykite vandens rezervuarą.

Nepilkite į vandens rezervuarą acto ar kitokių nuosėdas šalinanči priemonių.

4 Nustatykite maksimalią lyginimo temperatūrą.

5 Įjunkite kyštuką į elektros lizdą.

6 Kai išsijungė temperatūros lemputė, iš maitinimo tinklo išjunkite aparatą.



7 Lygintuvą laikykite virš kriauklės, nuspauskite ir laikykite kalkių šalinimo mygtuką, o tada švelniai pakratykite lygintuvą.

Iš pado išeis garai ir verdantis vanduo. Nešvarumai ir nuosėdos (jei jų yra) bus išplautos.

8 Atleiskite kalkių šalinimo mygtuką kai tik iš rezervuaro išbėga vanduo.

Pakartokite kalkių šalinimo procedūrą, jei lygintuve yra daug nešvarumų.

Po kalkių šalinimo procedūros

- Įjunkite laidą į elektros lizdą ir leiskite lygintuvui kaisti, kad išdžiūtų jo padas.
- Kai išsijungė temperatūros lemputė, iš maitinimo tinklo išjunkite aparatą.
- Šalindami vandens dėmes, susidariusias ant pado, švelniai perbraukite karštu lygintuvu per nereikalingą medžiagos atraižą.
- Prieš padėdami lygintuvą į jo vietą, palikite atvėsti.

Aplinka



- **Kai atsikratote aparatu, nemeskite jo į normalią šiukšlių dėžę, o pristatykite į oficialų surinkimo punktą, kur jį perdirbs. Taip padėsite išsaugoti aplinką.**

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos, jei turite problemą, prašome aplankyti Philips tinklalapį, kurio adresas **www.philips.com** arba kreiptis į vietinį Philips klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei tokio centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį Philips pardavėją.

Problemų sprendimas

Šis skyrius apibendrina dažniausiai pasitaikančias, su lygintuvu susijusias problemas. Ieškant tikslesnių detalių, prašome perskaityti atskirus skyrelius. Jei negalite išspręsti problemos, kreipkitės į artimiausią Philips klientų aptarnavimo centrą savo šalyje.

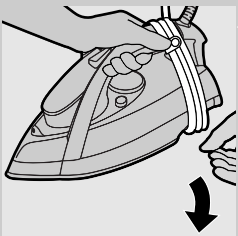
Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lygintuvas įjungtas, tačiau padas šaltas.	Yra įjungimo problema.	Patikrinkite laidą, kištuką ir rozetę.
	Temparatūros diskas nustatytas ant MIN atžymos.	Nustatykite temperatūros reguliatorių ties norima padėtimi.
Nėra garo.	Vandens rezervuare yra nepakankamai vandens.	Pripildykite vandens rezervuarą (žiūrėkite skyrelį "Pasiruošimas naudojimui").
	Garų reguliavimą nustatykite ties O pozicija.	Garų reguliavimo diską nustatykite ties poziciją tarp 1 ir 4 (žr. skyrių "Prietaiso naudojimas").
	Lygintuvas nėra pakankamai įšilęs ir/ar įsijungia išsiliejimo stabdymo funkcija.	Pasirinkite temperatūrą, tinkančią lyginti su garais (nuo ●● iki MAX). Prieš pradėdami lyginti, pastatykite lygintuvą ant jo kulno ir palaukite kol gintaro spalvos temperatūros lemputė išsijungs.
Neveikia garų funkcija arba vertikali garų funkcija.	Vertikali garų srauto funkcija buvo per dažnai naudojama trumpu laiko tarpu.	Tęskite lyginimą horizontalioje padėtyje ir truputį palaukite, kol vėl galėsite naudoti (vertikalią) garų srauto funkciją.
	Lygintuvas nepakankamai įkaista.	Pasirinkite temperatūrą, tinkančią lyginti su garais (nuo ●● iki MAX). Prieš pradėdami lyginti, pastatykite lygintuvą ant jo kulno ir palaukite kol gintaro spalvos temperatūros lemputė išsijungs.
Ant audinio laša vanduo.	Netinkamai uždarytas pripildymo angos dangtelis.	Spauskite dangtelį iki išgirsite spragtelėjimą.
	Į vandens rezervuarą buvo įpiltą priedų.	Išskalaukite vandens rezervuarą ir nepilkite priedų į vandens rezervuarą.
	Lygintuvas nepakankamai įkaista.	Temperatūros nustatymo disku pasirinkite temperatūrą, tinkančią lyginti su garais (nuo ●● iki MAX). Pastatykite lygintuvą ant jo kulno ir palaukite kol gintaro spalvos temperatūros lemputė išsijungs.
Lyginimo metu iš lygintuvo pado byra nešvarumai.	Dėl kieto vandens susidaro apnašos lygintuvo pado viduje.	Vieną ar daugiau kartų pasinaudokite kalkių šalinimo funkcija (žr. skyrių "Valymas ir priežiūra")..
Blykčioja raudona lemputė (tik GC3260 modeliuose)	Saugi išsijungimo funkcija išjungė lygintuvą (žr. skyrelį "Savybės").	Truputį pajudinkite lygintuvą tam, kad išjungtumėte apsauginio išjungimo funkciją. Lemputė išsijungs.
Lygintuvui atvėsus arba pastačius jį į vietą, iš pado ima lašėti vanduo.	Lygintuvas buvo pastatytas horizontaliai, kai vandens rezervuare vis dar buvo vandens.	Pasinaudoję lygintuvu, išpilkite vandenį iš vandens rezervuaro ir nustatykite garų valdymą ties 0. Lygintuvą laikykite ant jo kulno.

Pomembno

Pred uporabo aparata pazljivo preberite ta navodila in jih shranite tudi za kasneje.

- Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, ali napetost, označena na tipski plošči, ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan omrežni vtikač ali omrežni kabel, ali če na aparatu samem opazite vidne poškodbe. Prav tako ga ne uporabljajte, če je padel na tla, ali če spušča.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla, zaradi možnih poškodb.
- Če je omrežni kabel poškodovan, ga sme zamenjati le Philipsov pooblaščeni servisni center, da se izognete nevarnosti.
- Ko je likalnik priključen na električno omrežje, ga nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Likalnika nikoli ne potapljajte v vodo.
- Držite aparat stran od dosega otrok.
- Likalna plošča likalnika se med uporabo zelo segreje in vam lahko ob dotiku povzroči opekline.
- Pazite, da kabel ne pride v stik z vročo likalno ploščo.
- Ko končate z likanjem, ko likalnik čistite, polnite ali spraznujete vodni rezervoar in tudi, če likanje prekinete in odidete proč le za kratek čas: nastavite parni regulator na položaj O, postavite likalnik pokonci in izvlecite omrežni vtikač iz omrežne vtičnice.
- Likalnik postavljajte in uporabljajte na stabilni likalni plošči ali mizi.
- Če je bil likalniku priložen podstavek, pazite, da ga boste vedno postavili na stabilno površino.
- Aparat je namenjen le za uporabo v domačem gospodinjstvu.

Pred prvo uporabo

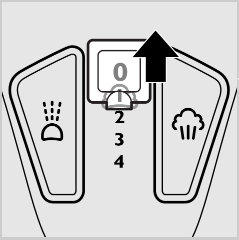


1 Iz likalne plošče odstranite vse nalepke, zaščitno folijo ali plastični ovoj.

- *Pri prvi uporabi se lahko iz likalnika malo pokadi. Po kratkem času to preneha.*

Priprava za uporabo

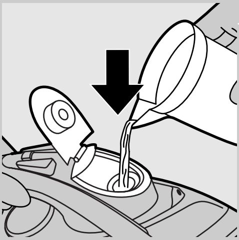
Polnjenje rezervoarja za vodo



1 Pazite, da bo likalnik izključen iz električnega omrežja.

2 Parni regulator nastavite na položaj 0 (= brez pare).

3 Odprite pokrovček odprtine za polnjenje.



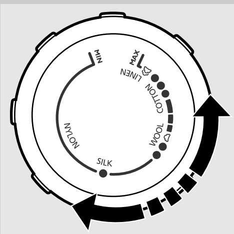
4 Nagnite likalnik nazaj in skozi odprtino za polnjenje napolnite rezervoar z vodo do maksimalnega nivoja.

Ne nalijte preko oznake MAX.

V rezervoar za vodo ne nalivajte parfuma, kisa, škroba, sredstev proti apnencu, dodatkov za likanje, kemično razapnenčene vode ali drugih kemikalij.

5 Zaprite pokrovček odprtine za polnjenje ("klik").

Nastavitev temperature



1 Postavite likalnik pokonci, na njegovo peto in nastavite zahtevano temperaturo likanja z obračanjem temperaturnega regulatorja do primernega položaja.

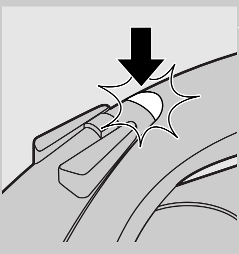
Za pravilno temperaturo likanja poglejte napotke na etiketi oblačila:

- ● Sintetična vlakna (npr. akril, najlon, poliamid, poliester)
- ● Svila
- ●● Volna
- ●●● Bombaž, laneno platno

Če ne veste iz kakšnega materiala je blago narejeno, določite primerno temperaturo likanja tako, da zlikate najprej tisti del blaga, ki med uporabo oz. nošnjo ne bo viden.

Svila, volneni in sintetični materiali: likajte notranjo stran tkanine, da preprečite nastanek svetlečih lis. Izogibajte se uporabi parne funkcije, da preprečite nastanek madežev. Začnite likati izdelke, ki zahtevajo najnižjo temperaturo likanja, torej tiste, narejene iz sintetičnih materialov.

2 Vtaknite vtikač omrežnega kabla v ozemljeno omrežno vtičnico.



3 Ko ugasne jantarna kontrolna lučka malo počakajte, preden začnete z likanjem.

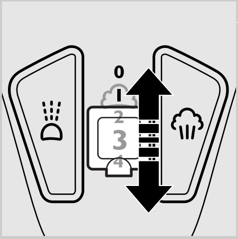
Med likanjem se bo jantarna temperaturna lučka občasno prižigala.

Uporaba aparata

Likanje s paro

1. Pazite, da bo v rezervoarju dovolj vode.

2. Izberite priporočeno temperaturo likanja (glej poglavje "Priprava za uporabo", odsek "Nastavitev temperature").

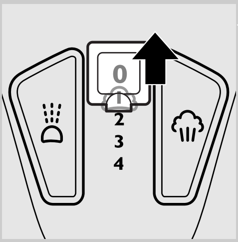


3. Izberite primerno parno nastavitev. Pazite, da bo parna nastavitev, ki jo izberete, primerna za izbrano temperaturo likanja:

- 1 - 2 za zmerno paro (nastavitve temperature ●● do ●●●)
- 3 - 4 za maksimalno paro (nastavitve temperature ●●● do MAX)

- *Likalnik bo začel izpuščati paro takoj, ko bo dosežena nastavljena temperatura.*
- *Če je temperatura nastavljena prenizko (MIN to ●●), lahko začne iz likalne plošče kapljati voda (glej odsek "Preprečevanje kapljanja").*

Likanje brez pare

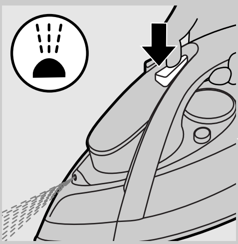


1. Parni regulator nastavite na položaj 0 (= brez pare).

2. Izberite priporočeno temperaturo likanja (glej poglavje "Priprava za uporabo", odsek "Nastavitev temperature").

Funkcije

Funkcija pršenja



Za odstranitev trdovratnih gub pri katerikoli temperaturi.

1. Pazite, da bo v rezervoarju dovolj vode.

2. Večkrat pritisnite gumb za pršenje, da navlažite blago, ki ga nameravate likati.

Sunkoviti izpust pare

Močan, sunkoviti izpust pare pomaga zgladiti trdovratne gube. Funkcija sunkovitega izpusta pare deluje le pri nastavitvah temperature med ●● in MAX.



1 **Pritisnite in spustite gumb za sunkoviti izpust pare.**

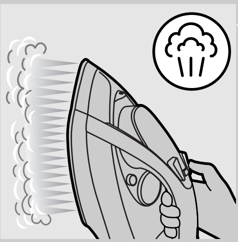
Koncentriran sunkoviti izpust pare iz posebne parne konice "Steam Tip" (samo pri modelih GC3260 in GC3240)



Naprej usmerjen koncentriran sunkoviti izpust pare izboljša porazdelitev pare na vsak košček oblačila. Koncentriran sunkoviti izpust pare se lahko uporablja le pri nastavitvah temperature med ●● in MAX.

1 **Pritisnite in spustite gumb za sunkoviti izpust pare.**

Navpičen sunkoviti izpust pare



1 **Sunkoviti izpust pare lahko uporabite tudi, ko likalnik držite v navpičnem položaju.**

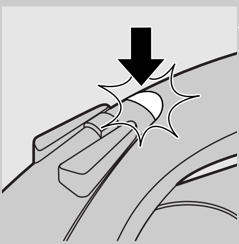
To je uporabno pri odstranjevanju gub na visečih oblekah, zavesah in podobnem.

Nikoli ne usmerjajte pare proti ljudem.

Preprečevanje kapljanja (le pri modelih GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Ta likalnik je opremljen s funkcijo preprečevanja kapljanja: likalnik samodejno prekine proizvajanje pare, ko je temperatura prenizka in s tem prepreči kapljanje iz likalne plošče. Ko se to zgodi, zaslišite klik.

Funkcija elektronskega varnostnega izklopa (le pri modelu GC3260)



- **Funkcija elektronskega varnostnega izklopa samodejno izklopi likalnik, če ga nekaj časa ne premaknete.**
- **Rdeča lučka samodejnega izklopa začne utripati, kar ponazarja, da se je likalnik samodejno izklopil.**

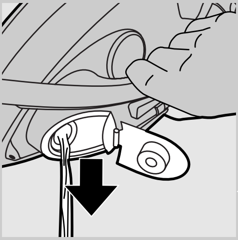
Da likalnik ponovno segrejete, ga dvignite ali malo premaknite. Rdeča lučka samodejnega izklopa ugasne.

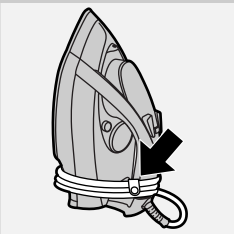
- Če zasveti temperaturna lučka, počakajte, da ugasne, preden začnete z likanjem.

- Če temperaturna lučka ne zasveti, je likalnik pripravljen za likanje.

Čiščenje in vzdrževanje

Po likanju





1 Izvlecite vtikač iz omrežne vtičnice in počakajte, da se likalnik ohladi.

2 Očistite aparat z vlažno krpo. Obrišite apnenec in usedline iz likalne plošče z neagresivnim (tekočim) čistilom.

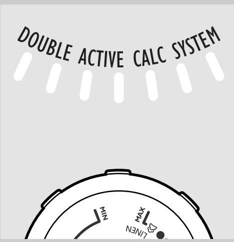
3 Po čiščenju izpraznite rezervoar za vodo.

4 Pustite, da se aparat ohladi. Ovijte omrežni kabel okoli navitja za kabel in ga pritrdite s sponko.

5 Likalnik vedno hranite v pokončnem položaju, na varnem in suhem mestu.

Dvoaktivni sistem proti apnencu

Dvoaktivni sistem proti apnencu zagotavlja daljšo življenjsko dobo likalnika.



- Protiapnenčne tablete preprečujejo, da bi apnenec zamašil parne odprtine. Tablete so konstantno aktivne in jih ni potrebno zamenjevati.
- Funkcija čiščenja apnenca -"Calc-Clean", pomaga odstranjevati apnenčaste delčke. To funkcijo uporabite na vsaka dva tedna enkrat. Če je voda v vašem okrožju zelo trda (npr., če med likanjem iz likalne plošče prihajajo drobci vodnega kamna), morate Calc-Clean funkcijo pogosteje uporabljati).

1 Pazite, da bo likalnik izključen iz električnega omrežja.

2 Parni regulator nastavite na položaj 0.

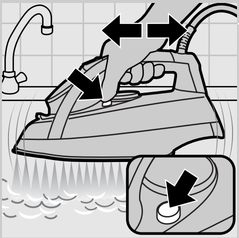
3 Napolnite rezervoar za vodo do maksimalnega nivoja.

V rezervoar za vodo ne vlivajte vinskega kisa ali kakšnega drugega protiapnenčnega sredstva.

4 Izberite maksimalno temperaturo likanja.

5 Vstavite vtikač kabla v omrežno vtičnico.

6 Ko temperaturna lučka ugasne, likalnik izključite iz električnega omrežja.



7 Pridržite likalnik nad odtokom, pritisnite in držite "Calc-Clean" tipko ter nežno potresite likalnik.

Para in vrela voda bosta prišli iz likalne plošče. Nečistočo in delčke apnenca (če jih je kaj) bo tako mehansko izpralo.

8 Spustite gumb za čiščenje apnenca takoj, ko se vsa voda v rezervoarju porabi.

Postopek čiščenja apnenca ponovite, če je v likalniku ostalo še kaj nečistoče.

Po procesu čiščenja apnenca

- Vstavite vtikač v omrežno vtičnico, da se likalnik znova zagreje in se grelna plošča lahko posuši.
- Ko temperaturna lučka ugasne, likalnik izključite iz električnega omrežja.
- Nežno premikajte likalnik preko krpe, da odstranite vse vodne madeže, ki se lahko naredijo na grelni plošči.
- Preden likalnik shranite, počakajte, da se ohladi.

Okolje



- **Ko boste aparat zavrgli, ga ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga izročite na uradno zbirno mesto za recikliranje tovrstnih odpadkov. S tem boste pomagali ohraniti okolje.**

Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu **www.philips.com** ali pokličite Philipsov svetovalni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega svetovalnega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego (www.ntt.si). Pozor: Ta aparat je namenjen izključno za domačo uporabo. Če se aparat nepravilno uporablja ali se uporablja v (pol-)profesionalne namene, ter na način, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo, postane garancija neveljavna in Philips ne sprejema nobene odgovornosti za kakršnokoli povzročeno škodo. Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o., Knezov štradon 94, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 280 9500

Premagovanje težav

To poglavje vsebuje najbolj pogoste probleme, na katere lahko naletite pri uporabi likalnika. Za podrobnejše informacije si preberite posamezne odseke. Če problema ne morete rešiti, se obrnite na Philipsovo organizacijo v vaši državi.

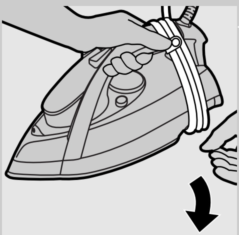
Težava	Možen vzrok	Rešitev
Likalnik je priključen na električno omrežje, vendar je likalna ploskev hladna.	Težava je v stiku.	Preverite omrežni kabel, vtikač in omrežno vtičnico.
	Temperaturni regulator je nastavljen na MIN.	Nastavite temperaturni regulator na ustrezen položaj.
Ni pare.	V rezervoarju za vodo ni dovolj vode.	Napolnite rezervoar za vodo (glej poglavje "Priprava za uporabo").
	Parni regulator je na položaju 0.	Nastavite parni regulator na položaj med 1 in 4 (glej poglavje "Uporaba aparata").
	Likalnik ni dovolj vroč in/ali aktivirala se je funkcija preprečevanja kapljanja.	Premaknite temperaturni regulator v parno področje (●● do MAX). Postavite likalnik pokonci in počakajte, da temperaturna lučka ugasne, preden začnete likati.
Ni sunkovitega izpusta pare oz. navpičnega sunkovitega izpusta pare	(Navpičen) sunkoviti izpust pare ste uporabili prepogosto v prekratkem časovnem razmiku.	Nadaljujte z likanjem v vodoravnem položaju in malo počakajte, preden znova uporabite funkcijo (navpičnega) sunkovitega izpusta pare.
	Likalnik ni dovolj vroč.	Premaknite temperaturni regulator v parno področje (●● do MAX). Postavite likalnik pokonci in počakajte, da temperaturna lučka ugasne, preden začnete likati.
Vodne kapljice kapljajo na tkanino.	Pokrovček odprtine za polnjenje ni pravilno zaprt.	Pritisnite pokrovček za polnjenje, da zaslišite klik.
	V vodo ste vlili dodatek.	Sperite rezervoar za vodo in vodi ne dodajajte ničesar.
	Likalnik ni dovolj vroč.	Premaknite temperaturni regulator v parno področje (med ●●● in MAX). Postavite likalnik pokonci in počakajte, da temperaturna lučka ugasne, preden začnete likati.
Med likanjem iz likalne ploskve uhajajo nečistoče in delčki vodnega kamna.	Zelo trda voda povzroča nastajanje vodnega kamna v notranjosti likalnika.	Uporabite "Calc-Clean" funkcijo enkrat ali večkrat (glej poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
Rdeča lučka utripa (le pri modelu GC3260).	Varnostna funkcija samodejnega izklopa je izklopila likalnik (glej poglavje "Funkcije").	Likalnik na rahlo premaknite, da deaktivirate varnostno funkcijo samodejnega izklopa. Lučka ugasne.
Voda kaplja iz likalne plošče potem, ko se likalnik ohladi, ali ko ga pospravite.	Likalnik ste postavili v vodoraven položaj, medtem, ko je v rezervoarju še ostalo nekaj vode.	Izpraznite rezervoar za vodo in po uporabi nastavite parni regulator na položaj 0. Likalnik shranite v pokončnem položaju.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете за справка в бъдеще.

- Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, отбелязано на плочката с обозначение на модела, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.
- Включвайте уреда само в заземен контакт.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са видимо повредени или ако уредът е паднал или протича.
- Проверявайте редовно кабела за евентуални повреди.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да се смени от Philips, упълномощен от Philips сервиз или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасно положение.
- Никога не оставяйте ютията без надзор, докато е включена в мрежата.
- Никога не потапяйте ютията във вода.
- Пазете уреда от достъп на деца.
- Гладещата плоча на ютията може да се нагорещи много и да причини изгаряне при докосване.
- Не допускайте кабела да се допира до гладещата плоча, когато е гореща.
- Когато сте свършили с гладенето, когато почиствате уреда, когато пълните или изпразвате резервоара за вода, а също така когато оставяте ютията дори за момент: поставете регулатора на парата в положение O, поставете ютията върху петата ѝ и изключете щепсела от контакта.
- Слагайте ютията и работете с нея върху стабилна дъска за гладене или маса.
- Ако уредът е снабден с подложка, осигурете тя да е сложена върху стабилна повърхност.
- Уредът е предназначен само за битова употреба.

Преди да използвате уреда за пръв път

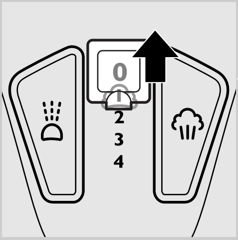


1 Махнете всякакви лепенки, защитно фолио или пластмасови предпазители от гладещата плоча.

- *При първо използване от ютията може да излезе малко дим. Това след малко престава.*

Подготовка за употреба

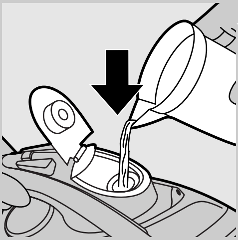
Пълнене на резервоара за вода



1 Внимавайте уредът да е изключен от контакта.

2 Нагласете регулатора на парата в положение 0 (= без пара).

3 Отворете капачката на отвора за пълнене.



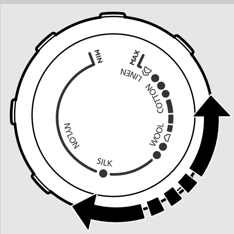
4 Наклонете ютията назад и напълнете водния резервоар с водопроводна вода до максималното ниво с помощта на чашката за пълнене.

Не пълнете резервоара над обозначението MAX.

Не сипвайте ароматизатори, оцет, кола, препарати срещу наки добавки за гладене, химически омекотена вода или други химикали във водния резервоар.

5 Затворете капачката на отвора за пълнене (със щракване).

Настройка на температурата



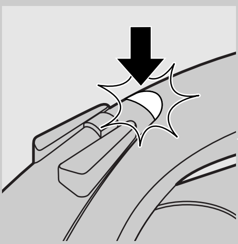
1 Поставете ютията на пета и нагласете необходимата температура на гладене чрез завъртане на температурния регулатор в съответното положение.

Проверете етикета за пране на дрехата за необходимата температура на гладене:

- ● Синтетични тъкани (например, акрилни, найлонови, полиамидни, полиестерни)
- ● Коприна
- ●● Вълна
- ●●● Памук, лен

Ако не знаете от какъв вид или видове плат е някое изделие, определяйте правилната температура на гладене чрез изглаждане на част, която няма да се вижда, когато носите или използвате изделието.

Коприна, вълнени и синтетични платове: гладете от обратната страна на плата, за да избегнете образуване на лъскави петна. Избягвайте използването на функцията за пръскане, за да не стават петна. Започвайте гладенето с изделията, които изискват най-ниска температура на гладене, като например такива от синтетични влакна.



2 Включете щепсела в заземен контакт.

3 Когато индикаторната лампа с кехлибарен цвят изгасне, изчакайте малко, преди да започнете да гладите.

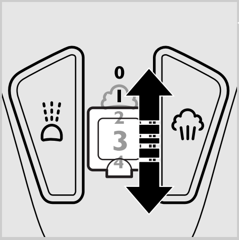
По време на гладенето от време на време ще светва кехлибареният температурен индикатор.

Използване на уреда

Парно гладене

1 Проверете дали в резервоара за вода има достатъчно вода.

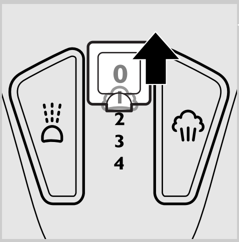
2 Изберете препоръчваната температура на гладене (вж. част "Подготовка за употреба", раздел "Настройка на температурата").



3 Изберете подходяща настройка за парата. Проверете дали избраната от вас настройка на парата е подходяща за избраната температура на гладене:
- 1 - 2 за умерена пара (температурни настройки от ●● до ●●●)
- 3 - 4 за максимална пара (температурни настройки от ●●● до MAX)

- ▸ *Ютията ще започне да пуска пара веднага след достигане на зададената температура.*
- ▸ *Ако избраната температура на гладене е прекалено ниска (MIN до ●●), от гладещата плоча може да прокапе вода (вж. раздел "Спиране на капенето").*

Гладене без пара



1 Нагласете регулатора на парата в положение 0 (= без пара).

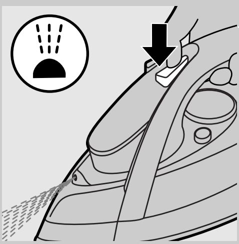
2 Изберете препоръчваната температура на гладене (вж. част "Подготовка за употреба", раздел "Настройка на температурата").

Характеристики

Пръскане

Можете да използвате функцията за пръскане за премахване на упорити гънки при всякаква температура.

1 Проверете дали в резервоара за вода има достатъчно вода.



2 Натиснете няколко пъти бутона за пръскане, за да навлажните дрехата, която ще гладите.

Парен удар



Парният удар помага за премахване на упорити гънки. Функцията "Парен удар" може да се използва само при настройка на температурата между ●● и MAX.

1 **Натиснете и освободете бутона "Парен удар" (Shot-of-Steam).**

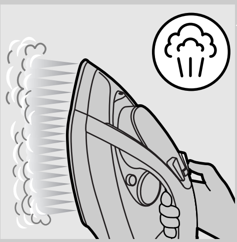
Насочен парен удар от специалното пароподаване Steam Tip (само модели GC3260 и GC3240)



Насочената право напред концентрирана ударна парна струя подобрява разпределянето на парата във всяка част от дрехата Ви. Функцията за насочен парен удар може да се използва само при температурни настройки между ●● и MAX.

1 **Натиснете и освободете бутона "Парен удар" (Shot-of-Steam).**

Вертикален парен удар



1 **Функцията "Парен удар" може да се използва и когато държите ютията във вертикално положение.**

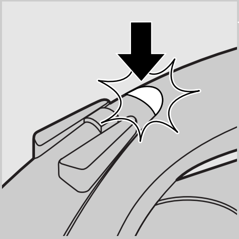
Това помага за премахване на гънки от окачени дрехи, пердета и т.н.

Никога не насочвайте парата към хора.

Спиране на капенето (само модели GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Тази ютия има функция за спиране на капенето: ютията автоматично спира да подава пара, когато температурата е твърде ниска, за да предотврати капенето на вода от гладещата плоча. Когато това стане, се чува щракване.

Функция за електронно предпазно изключване (само модел GC3260)



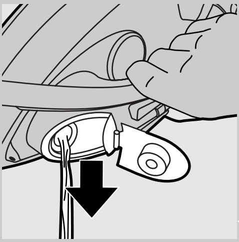
- **Функцията за електронно предпазно изключване автоматично изключва ютията, ако не е местена известно време.**
- **Червеният светлинен индикатор за автоматично изключване започва да мига, за да покаже, че ютията е изключена от функцията за предпазно изключване**

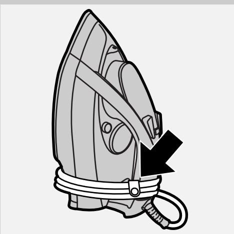
За да оставите ютията да се нагрее отново, вдигнете я или леко я раздвижете. Червеният индикатор за автоматично изключване ще изгасне.

- Ако температурният индикатор светне, изчакайте го да изгасне, преди да започнете да гладите.
- Ако температурният индикатор не светне, ютията е готова за работа.

Почистване и поддръжка

След гладене

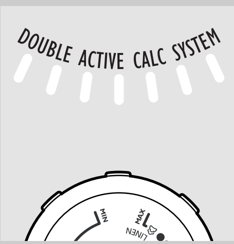




1. Извадете щепсела от контакта и оставете ютията да изстине.
2. Почистете уреда с влажна кърпа. Избършете всички варовикови или други отлагания от гладещата плоча с неабразивен (течен) миещ препарат.
3. Изпразнете водния резервоар след почистването.
4. Оставете ютията да изстине. Навийте захранващия кабел около приспособлението за целта и го закрепете със щипката за кабела.
5. Винаги съхранявайте ютията поставена върху петата ѝ на безопасно и сухо място.

Двойнодействаща противонакипна система

Двойнодействащата противонакипна система осигурява по-дълъг експлоатационен срок на ютията.



- **Противонакипните таблетки предпазват от запушване на отворите за пара с варовикови отлагания. Таблетките действат постоянно и нямат нужда от подмяна.**
- **Функцията за премахване на накип Calc-Clean отстранява частиците варовикови отлагания. Използвайте функцията Calc-Clean веднъж на две седмици. Ако водата във Вашия район е**

много твърда (т. е. по време на гладене от гладещата плоча излизат люспици) функцията Calc-Clean трябва да се използва по-често.

1 Внимавайте уредът да е изключен от контакта.

2 Нагласете регулатора на парата в положение 0.

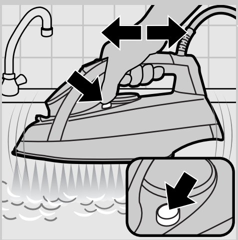
3 Напълнете резервоара за вода до максималното ниво.

Не наливайте оцет или други антикалциращи препарати резервоара за вода.

4 Задайте максимална температура на гладене.

5 Включете щепсела в контакта.

6 Извадете щепсела на ютията от контакта, когато температурният индикатор изгасне.



7 Дръжте ютията над мивката, натиснете и задръжте натиснат бутона за почистване на накип (Calc-Clean) и леко разклатете ютията.

От гладещата плоча излиза пара и вряща вода. Замърсяванията и накипът (ако има) се промиват навън.

8 Освободете бутона на функцията за почистване на накип, когато водата в резервоара свърши.

Повторете процеса с функцията Calc-Clean, ако в ютията има много замърсявания.

След процеса Calc-Clean

- Включете ютията в контакта и я оставете да се загрее, за да изсъхне гладещата плоча.
- Извадете щепсела на ютията от контакта, когато температурният индикатор изгасне.
- Раздвижете леко ютията по старо парче плат, за да отстраните евентуални петна от водата, образувани върху гладещата плоча.
- Оставете ютията да изстине, преди да я приберете.

Опазване на околната среда



- Не изхвърляйте уреда след привършване на експлоатационния му срок заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Така ще помогнете за опазването на околната среда.

Гаранции и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във Вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Този раздел обобщава най-често срещаните проблеми, с които можете да се сблъскате при Вашата ютия. За повече подробности прочетете различните раздели. Ако не можете да решите проблема, обърнете се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Ютията е включена, но гладещата плоча е студена.	Има проблем в свързването.	Проверете кабела, щепсела и контакта.
	Регулаторът на температурата е поставен на MIN.	Поставете температурната скала в необходимото положение.
Няма пара.	Няма достатъчно вода в резервоара за вода.	Напълнете резервоара (вж. раздел "Подготовка за употреба").
	Регулаторът на парата е нагласен в положение 0.	Нагласете парния регулатор в положение между 1 и 4 (вж. раздел "Използване на уреда").
	Ютията не е достатъчно гореща и/или е задействана функцията за спиране на капенето.	Изберете температура на гладене, която е подходяща за парно гладене (●● до MAX). Поставете ютията на пета и изчакайте да изгасне кехлибареният температурен индикатор, преди да започнете да гладите.
Няма парен удар или няма вертикален парен удар.	Функцията (вертикален) парен удар е използвана твърде често в рамките на много кратък период от време.	Продължете гладенето в хоризонтално положение и изчакайте малко, преди да използвате отново функцията (вертикален) парен удар.
	Ютията не е достатъчно гореща.	Изберете температура на гладене, която е подходяща за парно гладене (●● до MAX). Поставете ютията на пета и изчакайте да изгасне кехлибареният температурен индикатор, преди да започнете да гладите.
Върху плата капе вода.	Капачката на отвора за пълнене не е затворена добре.	Натиснете капачката така, че да чуете щракване.
	В резервоара за вода е сложен някакъв препарат.	Изплакнете резервоара за вода и не слагайте никакви препарати в резервоара за вода.
	Ютията не е достатъчно гореща.	Нагласете температурния регулатор на подходяща за парно гладене температура (между ●●● и MAX). Поставете ютията на пета и изчакайте кехлибареният температурен индикатор да изгасне.
По време на гладене от гладещата плоча падат люспици и нечистотии.	Твърдата вода образува люспици в гладещата плоча.	Използвайте един или няколко пъти функцията за премахване на накип Calc-Clean (вж. раздел "Почистване и поддръжка").

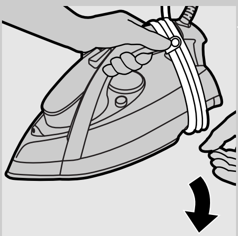
Проблем	Възможна причина	Решение
Мига червеният светлинен индикатор (само модел GC3260).	Функцията за предпазно изключване е изключила ютията (вж. раздел "Характеристики").	Раздвижете леко ютията, за да деактивирате функцията за предпазно изключване. Индикаторът изгасва.
От гладещата плоча капе вода, след като ютията е изстинала или е прибрана.	Ютията е сложена в хоризонтално положение с все още останала в резервоара вода.	След използване изпразвайте водния резервоар и нагласяйте парния регулатор в положение 0. Прибирайте ютията изправена на пета.

Važno

Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo upustvo, i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

- Pre nego uključite uredjaj, poverite da li voltaža navedena na tipskoj pločici odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Aparat uključujte samo u utičnicu sa uzemljenjem.
- Nemojte koristiti uređaj ako utikač, kabl ili sam uređaj imaju vidljiva oštećenja, odnosno ako ste ispustili uređaj ili postoji curenje.
- Redovno proveravajte kabl zbog mogućih kvarova.
- Ako je oštećen kabl za napajanje, on mora biti zamenjen od strane Philips-a, ovlašćenog Philips-ovog servisnog centra ili na sličan način kvalifikovanih osoba, da bi se izbegao rizik.
- Peglu nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključena na električnu mrežu.
- Nikada ne uranjajte peglu u vodu.
- Čuvajte uređaj van domašaja dece.
- Grejna ploča pegle može postati vrela, i prouzrokovati opekotine ukoliko je dodirnete.
- Nemojte dozvoliti da kabl dođe u dodir sa grejnom pločom kada je ona vrela.
- Nakon završenog peglanja, kada čistite uredjaj, kada punite ili praznite posudu za vodu, kao i kada peglu ostavljate makar i na kratko: podesite kontrolu pare u položaj O, postavite peglu u uspravan položaj, i izvucite utikač iz utičnice.
- Postavite i koristite peglu na stabilnoj dasci za peglanje ili stolu.
- Ako se sa uređajem isporučuje i postolje, obezbedite da ono bude postavljeno na stabilnoj površini.
- Uredjaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

Pre upotrebe

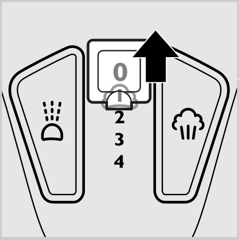


1 Uklonite sve nalepnice, zaštitnu foliju ili plastičnu zaštitu sa grejne ploče.

- *Pri prvoj upotrebi, pegla se može blago dimiti. Nakon kraćeg vremena, ova pojava će prestati.*

Pre upotrebe

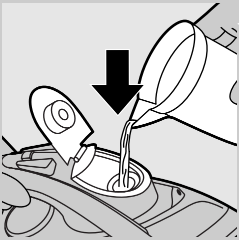
Punjenje posude za vodu



1 Proverite da li je uređaj isključen iz električne mreže.

2 Namestite kontrolu pare u položaj 0 (= nema pare).

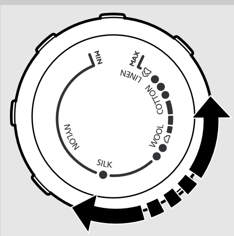
3 Otvorite poklopac otvora za punjenje.



4 Nagnite peglu unazad i napunite rezervoar vodom iz česme do maksimalnog nivoa uz pmoć šoljice za punjenje.
Ne punite posudu za vodu preko oznake "MAX".
U rezervoar za vodu nemojte stavljati parfem, sirće, štirak, sredstva protiv kamenca, dodatke za peglanje, hemijski filtriranu vodu ili druge hemikalije.

5 Zatvorite poklopac otvora za punjenje ('klik').

Podešavanje temperature

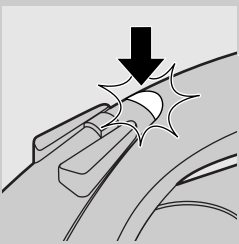


1 Postavite peglu uspravno i podesite potrebnu temperaturu peglanja tako što okrenete birač temperature u odgovarajući položaj.
Na etiketi odeće proverite potrebnu temperaturu peglanja:
- ● Sintetički materijali (npr. akril, najlon, poliamid, poliester)
- ● Svila
- ●● Vuna
- ●●● Pamuk, platno

Ako ne znate od koje vrste tkanine je proizvod napravljen, odredite pravu temperaturu peglanja tako što ispeglate deo koji neće moći da se vidi kada nosite ili koristite proizvod.

Svila, vuneni ili sintetički materijali: peglajte unutrašnju stranu tkanine da biste sprečili pojavu sjajnih fleka. Izbegavajte korišćenje funkcije raspršivanja da biste sprečili pojavi fleka. Počnite da peglate proizvode kojima je potrebna najniža temperatura peglanja, poput onih koji su napravljeni od sintetičkih vlakana.

2 Uključite utikač u utičnicu sa uzemljenjem.



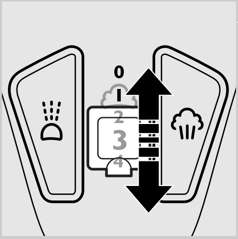
3 Nakon što se žuta kontrolna lampica ugasi, sačekajte trenutak pre nego počnete sa peglanjem.
Lampica za temperaturu žute boje će se povremeno paliti u toku peglanja.

Upotreba

Peglanje parom

1. Proverite da li u posudi ima dovoljno vode.

2. Izaberite preporučenu temperaturu peglanja (vidi poglavlje 'Pre upotrebe', deo 'Podešavanje temperature').

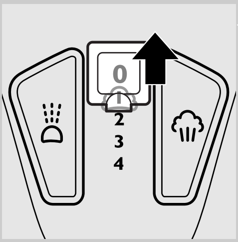


3. Izaberite odgovarajuće podešavanje za paru. Proverite da li podešavanje koje ste izabrali odgovara podešenoj temperaturi peglanja.

- 1 - 2 za umerenu paru (temperaturna podešavanja ●● do ●●●)
- 3 - 4 za maksimalnu paru (temperaturna podešavanja ●●● do MAX)

- ▸ *Pegla će početi da ispušta paru čim se dostigne podešena temperatura.*
- ▸ *Ako je izabrana temperatura peglanja suviše niska (MIN do ●●), može da dođe do curenja vode iz grejne ploče (vidi deo 'Drip stop').*

Peglanje bez pare

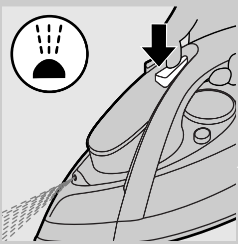


1. Namestite kontrolu pare u položaj 0 (= nema pare).

2. Izaberite preporučenu temperaturu peglanja (vidi poglavlje 'Pre upotrebe', deo 'Podešavanje temperature').

Funkcije

Funkcija raspršivanja



Funkciju raspršivanja možete koristiti za uklanjanje upornih nabora pri bilo kojoj temperaturi.

1. Proverite da li u posudi ima dovoljno vode.

2. Nekoliko puta pritisnite taster za raspršivanje, kako biste nakvasili veš koji peglate.

Mlaz pare

Snažan "mlaz" pare pomaže u uklanjanju upornih nabora.
Ova funkcija može se koristiti samo pri temperaturnim podešavanjima izmedju ●● i MAX.



1 Pritisnite i otpustite taster za mlaz pare.

Koncentrisani mlaz pare iz posebne glavu za paru (samo tipovi GC3260 i GC3240)



Koncentrisani mlaz pare koji je usmeren unapred poboljšava raspodelu pare prema svakom delu tkanine. Funkcija koncentrisanog mlaza mogu se koristiti samo pri vrednostima temperature između ●● i MAX.

1 Pritisnite i otpustite taster za mlaz pare.

Vertikalni mlaz pare



1 Funkciju "mlaz pare" takodje možete koristiti i kada peglu držite u vertikalnom položaju.

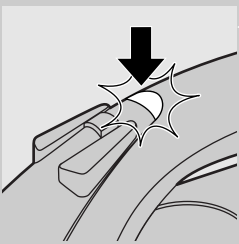
Ovo je korisno za uklanjanje nabora sa viseće odeće, zavesa itd..

Nikada ne usmeravajte mlaz pare u ljude.

Drip stop funkcija (samo tipovi GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Ova pegla opremljena je funkcijom za sprečavanje kapanja (drip-stop): pegla automatski prekida proizvodnju pare ukoliko je temperatura suviše niska, da bi se sprečilo kapanje vode iz grejne ploče. Kada se to desi, možda ćete čuti zvučni signal.

Zaštitna funkcija automatskog isključenja



- **Ova funkcija automatski isključuje peglu ako se ona ne pomera neko vreme.**
- **Crvena lampica za automatsko isključenje počne da trepće čime se pokazuje da je peglu isključila zaštitna funkcija isključenja.**

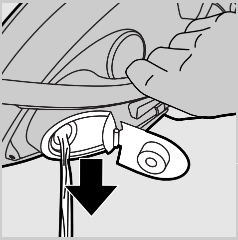
Da biste omogućili da se pegla ponovo zagreje, malo je podignite ili pomerite. Crvena lampica za isključenje će se ugasiti.

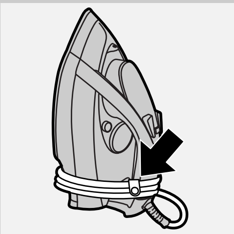
- Ako se lampica za temperaturu upali, čekajte da se ona ugasi pre nego što počnete da peglate.

- Ako se lampica za temperaturu ne upali, pegla je spremna za upotrebu.

Čišćenje i održavanje

Nakon peglanja





1 Isključite utikač iz utičnice, i ostavi peglu da se ohladi.

2 Očistite uređaj vlažnom krpom. Obrišite sav kamenac ili naslage sa grejne ploče sa neabrazivnim (tečnim) sredstvom za čišćenje.

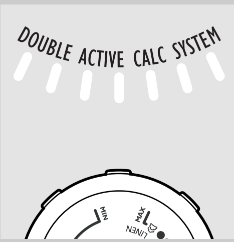
3 Posle čišćenja, ispraznite rezervoar za vodu.

4 Pustite da se pegla ohladi. Namotajte kabl za napajanje oko drške za odlaganje i pričvrstite ga sa hvataljkom za kabl.

5 Peglu uvek odlažite u uspravnom položaju, na suvo i sigurno mesto.

Dvostruko aktivni sistem uklanjanja kamenca

Ovaj sistem garantuje duži radni vek pegle.



- Tablete protiv kamenca sprečava da kamenac zapuši ventilacione otvore za paru. Tablete su konstantno aktivne i ne moraju da se zamene.
- Calc-Clean funkcija pomaže pri uklanjanju čestica. Koristite Calc-Clean funkciju jednom svake dve nedelje. Ako je voda na vašem području mnogo tvrda (tj. kada ljuspice izlaze iz grejne ploče u toku peglanja), Calc- Clean funkciju treba češće koristiti.

1 Proverite da li je uređaj isključen iz električne mreže.

2 Namestite kontrolu pare u položaj 0.

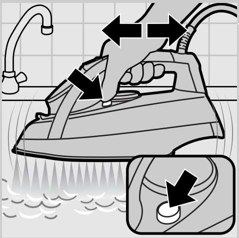
3 Napunite posudu za vodu do maksimalnog nivoa.

U posudu za vodu ne sipajte sirće, niti druga sredstva za uklanjanje kamenca.

4 Izaberite maksimalnu temperaturu peglanja.

5 Uključite utikač u utičnicu.

6 Isključite peglu iz struje kada se lampica za temperaturu ugasi.



7 **Držite peglu iznad sudopere, pritisnite i držite Calc-Clean taster i nežno protresite peglu.**

Para i ključala voda poteći će iz grejne ploče. Nečistoće i ljuspice kamenca (ukoliko postoje) će se isprati.

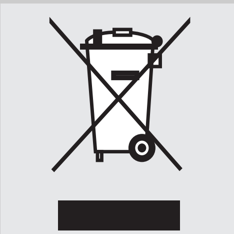
8 **Otpustite Calc-Clean taster čim potrošite svu vodu iz posude.**

Ukoliko pegla i dalje sadrži nečistoće, ponovite ceo proces sa Calc-Clean funkcijom.

Nakon Calc-Clean procesa

- Uključite peglu u utičnicu i ostavite peglu da se zagreje, kako bi se grejna ploča osušila.
- Isključite peglu iz struje kada se lampica za temperaturu ugasi.
- Predjite peglom preko parčeta stare tkanine, kako biste uklonili mrlje od vode koje su se možda formirale na grejnoj ploči.
- Ostavite peglu da se ohladi pre nego je odložite.

Okolina



- **Po isteku radnog veka, nemojte da bacate uređaj zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva, već ga predajte na zvaničnom mestu skupljanja materijala za reciklažu. Postupajući ovako, pomažete očuvanju okoline.**

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebni servis ili informacije, ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi **www.philips.com**, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u medjunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

Mogući problemi

Ovo poglavlje sažeto opisuje najčešće probleme sa kojima se možete susresti u vezi vaše pegle. Molimo vas da pročitate sva poglavlja u vezi detaljnijih informacija. Ako niste u stanju da rešite problem, molimo vas da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji.

Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Pegla je uključena u utičnicu, ali grejna ploča je hladna.	Problem sa priključkom.	Proverite kabl za napajanje, utikač, i utičnicu.
	Regulator temperature postavljen je na oznaku MIN.	Podesite regulator na potrebnu temperaturu.
Nema pare.	U rezervoaru nema dovoljno vode.	Napunite rezervoar za vodu (vidi poglavlje 'Pre upotrebe').
	Kontrola pare je nameštena u položaj 0.	Podesite regulator pare u položaj između 1 i 4 (videti poglavlje 'Upotreba').
	Pegla nije dovoljno vrela i/ili se aktivirala drip-stop funckija.	Izaberite temperaturu peglanja koja odgovara peglanju parom (●● do MAX). Postavite peglu uspravno i čekajte dok se žuta lampica za temperaturu ugasi pre nego što počnete da peglate.
Nema mlaza pare ili nema vertikalnog mlaza pare.	Funcija je prečesto korišćena u kratkom vremenskom periodu.	Nastavite da peglate u horizontalnom položaju i čekajte neko vreme pre nego što ponovo počnete da koristite funkciju (vertikalnog) mlaza pare.
	Grejna ploča nije dovoljno vruća.	Izaberite temperaturu peglanja koja odgovara peglanju parom (●● do MAX). Postavite peglu uspravno i čekajte dok se žuta lampica za temperaturu ugasi pre nego što počnete da peglate.
Kapi vode na tkanini.	Poklopac otvora za punjenje nije ispravno zavoren.	Pritisnite poklopac sve dok ne čujete klik.
	U posudi za vodu ima aditiva.	Isperite posudu za vodu i ne sipajte aditive u posudu za vodu.
	Grejna ploča nije dovoljno vruća.	Podesite birač temperature koja odgovara peglanju parom (●● do MAX). Postavite peglu uspravno i čekajte dok se žuta lampica za temperaturu ugasi pre nego što počnete da peglate.
U toku peglanja, iz grejne ploče ispadaju ljuspice i nečistoća.	Tvrda voda uzrokuje stvaranje kamenca unutar grejne ploče.	Upotrebite Calc-Clean funkciju jedan ili više puta (vidi poglavlje 'Čišćenje i održavanje')
Crvena lampica trepće (samo tip GC3260).	Zaštitna funkcija je isključila peglu (vidi poglavlje 'Funkcije').	Malo pomerite peglu da biste deaktivirali zaštitnu funkciju isključenja. Lampica će se ugasiti.
Iz grejne ploče curi voda, pošto se pegla ohladila ili njenog odlaganja.	Pegla je stavljena u horizontalni položaj, a u rezervoaru je još ostalo vode.	Ispraznite rezervoar za vodu i posle upotrebe podesite regulator pare u položaj 0. Postavite peglu uspravno.